Los Hechos de los Apostoles

Lucas Teofiloma cuti quillcan

1 Ñáuca llaquishca Teófilo, canda ñaupa
quillcasha tucui Jesus rashcagunatas pai
yachachishcagunatas quillcashcani. 2 Jesus
purishca urasmanda jahuama apaitucuna
urasgama pai rashcamanda canda quillcashcani.
Paiga chunga ishcai (12) runagunata japira
paihua shimita apasha cuintangahua. Diospa
Samai yuyaihuanmi Jesusca pai japishca
runagunama cuintasha paiguna imata
rangaraushcata yachachira.
3 Huañushcahuasha cuti causarisha paigu-
nahuacpi ricurirami. Chasna ricurisha chuscu
chunga (40) punzha tuputa ashcata rasha
ricuchira pai sirtu causarishcata. Chasnallata
Diospa ali mandanamanda paigunahuan
cuintasha purira.

Jesus puchucai punzhai rimashca shimigunamanda

4 Pai japishca runagunahuan tiyaushcaibi Je-
sus paigunata rimara, Jerusalenmanda ama llu-
shinguichichu, Yaya Dios rimashca shimi pactari-
nagama chillai chapaichi. Ñáuca ñaupa cangunata
chi rimashcataga yachanguichi nira. 5 Huañuc
Bautisac Juan yacuibi bautisara. Chasnallatami
ashilla punzhahuasha Diospa Samai bautisashca
tucunguichi nira.

6 Chasna paiguna Jesushuan tandarisha
tiyaushcaibi tapunaura, Cunan uraschu israel
llactata lugaryachingui señor paigunallata
mandangahua.
7 Tapucpi rimara, Canguna mana minishtin-
guichichu yachanata. Yaya Diosllami yachan
pai munashca ushaihuan rangaraushcata,
chasnallata ima punzha rangaraushcatas yachan.
8 Chasna acpi cangunahuacpi Diospa Samai
yaicucpi canguna ushaiyuc tucungaraunguichi.
Chasna tucusha tucui partita ñucamanda rimac
runa tucunguichimi. Jerusalen llactaibi,
tucui Judea Samaria provinciagunaibi risha
rimanguichimi, chasnallata tucui mundu
llactagunatas ñucamanda rimagringuichimi.

Jesus jahuapachama rishcamanda

9 Chasna rimashcahuasha paiguna
ricuusha shayaushcai Jesus ña jahuapachama
apaitucungahua callarira. Shuc puyu paita
catacpi mana mas ricunata ushanaurachu.
10 Chara paiguna jahuama ricuusha shayaushcai
cungaimanda ishcai (2) runa ruyac churarishca
paiguna mayanbi shayaucta ricunaura. 11 Chi
jahuama ricuusha shayaucunata tapunaura,
Galileamanda runaguna, imaraicuta jahuamalla
ricusha shayaunguichi. Cai cangunahuan auc
Jesusca jahuapachama rishcacuintallata cuti cai
pachama shamungami ninaura.

Judas randimanda Matiasta japishcamanda

12 Angelguna chasna rimasha rishcahuasha
Jesuspa runaguna Olivos nishca urcumanda
Jerusalen llactamallata bulltiamunaura. Chi

urcuga Jerusalen mayanllaibi mashca, mana yapa caru, ñalla shuc kilometro tupui man.
13 Jerusalen llactama shamusha paiguna
tiyana jahua cuartoma yaicunaura. Chibi
tandarigrinaura Pedro, Santiago, Juan, Andres,
Felipe, Tomas, Bartolome, Mateo, Alfeohua
churi Jacobo, cananeo muntunmanda Simon,
chasnallata shuc Jacobohua huauqui Judas.
14 Paiguna shuc yuyaillahuan Diosta mañangahua
tandarigrishcauna. Chasnallata paigunahuan
tandarinaura Jesuspa huauquigunahuas, paihua
mama Mariandi, shuc huarmigunandi. 15 Shuc
patsac ishcai chunga (120) runa tupuchari
anaura, Yaya Diosta mañangahua tandarisha
causaunaura.

Pedroga shuc punzha tucui chi quiriccuna
ñaupacpi rimangahua shayarira. Casna
nisha camachira, 16-17 Uyaichi huauquiguna
panigunas. Diospa Samai rimashcaga pactarina
mara. Diospa Samai unai ñaupa israelgunata
mandac rey amu Davidta quillcachira Judas
Iscariotemanda. Judasca ñucanchihuan pariu
yanapasha puric ashallata runagunata pushara
Jesusta apangahua japisha huanchinauchun
nisha. 18 Paiga Jesusta japichingahua
apashcamanda pagashca cullquihuan allpata
randira. Chihuasha huañushcahuasha huicsa
putasyasha partiricpi chunzhuli llucshira.
19 Chasna acpi Jerusalen runaguna chita yachasha
chi allpata shutichishcauna Rahuai Allpa nisha,
paiguna shimibi Aceldama nin. 20 Ñáaupa urasmi
Judasmanda Salmos nishca libroibi israelgunata
mandac rey amu David quillcara casna nisha:

Paihua huasi jichurichun, ama pihuas chibi causachun.

Shuc runa randi yaicuchun paihua tarabanaibi, nisha quillcashca ara.

21-22 Pedro mas paigunama cuintara, Cai quiric muntunmanda shuc runa Judas randimanda yaicuna man. Chi runaga Jesus caibi causaushcaibi ñucanchihuan pariu puric runa achun. Juan Jesusta bautisashca punzhamanda Jesus jahuapachama rina urascama ñucanchihuan pariu puric runa achun. Jesus causaricta ricuc asha, ñucanchishina yachachic runa achun.

23 Pedro chasna rimacpi tucui runagunamanda ishcai (2) shutita anllanaura maicandata japishun nisha. Shuc runa Jose Barsabas, paihua shuc shutiga Justo nishca mara. Chi shuca Matiasmi. 24-25 Chi shutigunata tupashcahuasha Diosta casna mañanaura, Yaya Dios can tucui shungugunata yachangui. Cunanga ñucanchima ricuchingui cai ishcai (2) runamanda cai tarabanaibi Judas randimanda maicandas can anllangui Jesuspa shimita apasha puric runa tucuchun nisha. Judas paihua jucha rashcamanda paihua tarabanata saquira, huañusha turmintaringahua rishca, nisha mañanaura.

26 Mañasha tucuchishcahuasha maicanshi surtita charin nisha camangahua callarinaura. Chasna racpi Matiasta japisha yaicuchinaura. Chi anllashca punzhamanda chi Jesuspa shimita apasha puric chunga shuc (11) runagunahuan Matias yanapangahua callarira.

2

Diospa Samai shamushca punzhamanda

1 Chihuasha Pentecostes nishca israel jista
punzha pactashcai tucui quiriccuna tandarisha
pariu tiyanaura. 2 Cungaimanda paiguna
tiyaushca huasibi shuc sinzhi huairacuinta
cielomanda uyarimura. 3 Chasnallata nina
sindirishcacuinta caran runa jahuai urmamura.
4 Chasna asha Diospa Samai caran runa ucui
jundacta yaicura. Pai yaicusha yuyachicpi caran
tunu shimita cuintangahua callarinaura.

5 Chi jista punzhagunai israel runaguna Dios
mandashcata pactachic asha caran llactamanda
shamusha Jerusalenbi tiyaunaurami. 6 Chi sinzhi
huaira uyarimushcata uyasha tucui runaguna
uctalla tandarimunaura. Pactasha caran runa
paiguna quiquin shimigunai Jesuspa runaguna
rimaushcata uyasha yapa manzharinaura.
7 Paigunapura manzharisha tapunacunaura,
Manachu Galileamanda cai rimau runaguna.
8 Chasna agllaita imasnata tucui ñucanchi
huahuamanda huiñashca shimigunata cunan
uyanchi nisha tapunacunaura.

9 Tucui llactamandami caibi aunchi.
Maicanguna Partia llactamanda, maicanguna
Midiamandas, Elanmandas, Mesopotamia-
mandas, Judeamandas, Capadociamandas,
Pontomandas, chasnallata provincia Asiaman-
dahuas aungunami ninaura. 10 Shuccuna Frigia
llactamanda, Panfiliamandas, Egiptomandas,
Cirene llacta mayan Libiamandahuas,
chasnallata Roma llactamanda runaguna caibi

aungunami. Chaupi runagunaga israelgunami, chaupigunaga israel yachaita mandashcagunatas caticcunami. 11 Chasnallata Creta islamandahuas caibi tiyaunguna, chasnallata Arabia partimanda runagunas tiyaunguna. Chasna acpi ñucanchi quiquin shimigunata alita rimaungunami. Paiguna tucui Dios ali rashcagunamanda cuintashcata uyanchimi.

12 Chasna cuintasha tucuilla manzharisha ima yuyarinatahuas mana ushanaurachu. Paiguna imasna rashata ñucanchi shimita yachanaura nisha cuintanacunaura.

13 Randi shuccuna asisha ninaura, Yapa machashca aunguna.

Diospa shimi pactarishcamanda Pedro camachin

14 Chasna ninaupi Pedro chi chunga shuc (11) Jesuspa shimita apau runagunandi shayarisha sinzhita camachira, casna nisha, Israel runagunas, tucui Jerusalenbi tiyaccunahuas uyaichi. Casna tucushcamanda ñuca rimangaraushcata alita uyaichi. 15 Canguna ñucanchita machashcami nisha rimanaupis mana sirtuchu, chara tutamandami, las nueve tupullami, mana machana uraschu. 16-17 Callari uras Joel nishca runaga Dios rimashcata pasachic ara huasha imasna tucungaraushcata rimasha. Pai rimaushcaga ña pactarishcami casna nisha:

Dios casna rimara: Puchucai punzhagunaibi ñuca
ushaiyuc Samaita cachashami tucui tunu
runagunahuagma.

Chasna racpi camba churigunas camba ushushigunahuas Diospa Samai rimachishcata cuintanaungami.
Cangunahua musu runagunaga ñuca ricuchishcata muscunaungami.
Chasnallata cangunahua rucu runagunatas puñushcaibi ñuca paigunata cuintashami,
nisha huañuc Joelta Dios yuyachira.
18 Chi punzhagunaibiga ñucata catic runagunama ñuca Samaita cachashami, carigunamas, huarmigunamas.
Chasna tucucpi paiguna ñucamanda cuintanaungami, chasnami Dios nishca.
19 Manzhanayactagunatas cieloibi ricuchishami.
Chasnallata cai allpaibiga rahuaihuanbas ninahuanbas cushnihuanbas manzhanayactagunatas rashami
ñuca ushaiyuc acta ricuchishami canguna ñaupacpi.
20 Diospa jatun taripana punzha mana pactamugllaita indi ansayangami, quilla pucayangami rahuaicuinta.
Chi punzha tucui runaguna ñaupacpi manzhanayacta punzha angami.
21 Chasna acpi tucui Diospa shutihuan mañaccuna quishpishca tucungaunami.
Dios chasna rimashcata Joel quillcashcami.
22 Chimandami Pedro mas rimasha catira, Uyaichi ñuca cuintangaraushcata israel runaguna. Dios paihua ushac yuyaita cura Nazaretmanda Jesusta. Chasna cucpi Jesusca cangunahuacpi ashca mana pihuas rashcagunata Diospa ushaihuan rasha janbira. Tucuimi

chigunataga ricusha pai Diospagmanda
shamushcata alita yachanguichimi. 23 Chasna
agllaita Dios munashcamandami Jesusta
canguna maquibi saquishca tucura. Dios ñaupata
yachashcamanda canguna mana ali runaguna
yanapashcahuan paita huanchiranguichi.
24 Canguna huanchigllaita Dios cuti causachira.
Huañuiga mana usharachu Jesusta binsinata,
chiraicu pai cuti causarira. 25 Ñáa israelgunata
mandac amu David chasna Jesus cuti causarina
ashcamanda unai ñaupata quillcara casna nisha:
Tucui uras Yaya Dios ñucahuan tiyaunmi ñucata
yanapangahua.
Paiga ñuca ali maqui partima tiyaunmi ama ñuca
imatahuas manzhachun nisha.
26 Chasna acpi ñuca yapa ashcata cushiyarani.
Ñáuca cushi shimihuan rimarani.
Ñáuca aicha huañucpihuas Dios ñucata cuti
causaringaraushcata yuyarisha cushiyani.
27 Can ñuca causaita mana saquisha cambagma
apangaraungui.
Cambac ashcamanda ñuca aichata mana saquin-
gachuraungui ismuchun nisha.
28 Canhuan causanata yachachihuashcangui.
Can ñucahuan aushcamandami cushiyachihuan-
garaungui.
Chasnami David quillcara Jesucristo causarina-
manda.
29 Pedro mas cuintara, Sirtumi rimani
huauquiguna. Ñáucanchi huañuc apayayagunata
mandac rey amu David huañushcai pambanaura.
Paita pambashca juctu chara aunmi. 30 David
ñaupa uraspi Dios rimashcata pasachic runa ara

imasna huasha tucungaraushcata yachasha. Pai Dios sirtu rimashcata yachasha paihua miraimandallata shuc jatun paicuinta mandac shamunata yachara. 31 David chita yachashami Jesus cuti causarinata ricushcacuinta rimara quishpichighua causai mana huiñai huañushca saquiringachu, chasnallata paihua aicha mana ismungachu nisha rimara. 32 Diosca cai Jesusta huañuimanda causachirami. Chita ricusha ñucanchi paimanda rimaccuna anchi. 33 Dios Jesusta tucuigunamanda mas yalita balichira. Chasnallata Diospa Samaitas paima cura pai ñaupa rimashcacuinta. Pai randi ñucanchima cucpi cunan canguna tucui ricushcatas uyashcatahuas Jesusmi rara. 34-35 Mana Davidchu jahuapachama chasna tucusha rira. Chasna asha paillata nira:

Jatun Dios ñucata mandacta rimara,
Ñáuca ali maqui partibi tiyarilla
canda piñaccunata binsinagama nisha nira.

36 Tucui israelguna sirtu yachana manguichi canguna cruspi huanchishca Jesusllatata Yaya Dios japisha jatun mandac amu tucuchun nisha, quishpichic tucuchun nisha Cristota churara.

37 Pedro chasna rimashcata uyasha paiguna shungu ucui chucchurinaura. Chasna acpi Pedrotas chasnallata chi chunga shuc (11) Jesus japishca runagunatas chi uyaccuna tapunaura, Cunan imasata rashunchi huauquiguna.

38 Tapunaupi Pedro nira, Caran shuc canguna jucha rashcagunata llaquirisha saquichi, Diosma shamuichi. Jesusca ñuca amu man nisha bautisarichi. Chasna racpi Dios canguna juchata maillangami, paihua Samaita

cangunama cungami. 39 Diosca munanmi paihua
Samaita cangunama cunata chasnallata camba
miraigunamas, caruma causac runagunamas,
tucui pai cayashca runagunamas.
40 Cai shimitas mas ashca shimigunatahuas Pe-
dro paigunama cuintara. Chasnallata cunara, An-
churichi mana ali causac runagunamanda nisha.
41 Tucui Pedro rimashcata cadsuc runagunaga
bautisarinaura. Chi punzhallata quimsa
huaranga (3.000) tupu runaguna Jesusta quirisha
ashcayanaura chi quiric runagunandi. 42 Tucui
chiguna Jesus japishca runaguna yachachishcata
uyasha pactachisha causanaura. Paiguna
pariumanda shuc yuyallahuan causanaura.
Chasnallata tandarinaura Diosta mañangahua,
chasnallata Jesus huañushcata yuyarisha panda
paquisha pariu micunaura.

Ñáaupa quiriccuna causashcamanda

43 Chasna acpi Jesus japishca runaguna pihuas
mana raushcagunata Diospa ushaihuan ali
rashcagunata ricusha tucui runaguna Diosta
manzharinaura. 44 Tucui quiriccuna pariu shuc
yuyaillahuan causauc anaura. Chasnallata
paigunapura tucui charishcata pariumanda
chariu anaura. 45 Paiguna charishca baligunata
randichisha paigunapura minishtishca tuputa
caran amuma cumbiranaura. 46 Caran punzha
Diosta alabana huasibi pariu tandarinaura.
Chasnallata tandarinaura caran huasigunaibi
Jesusmanda yuyarisha panda paquisha
micungahua. Chasna pariu micusha cushi mansu
shunguhuan tiyanaura. 47 Diosta alabasha

causanaura. Chasna acpi tucui runagunaga Jesusta caticcunata llaquinaura. Chasnallata Dios caran punzha quiric muntunma yapachira.

3

Mana puric runata alichishcamanda

1 Pedro Juandi shuc chishibi Diosta alabana huasima rinaura las tres tuputa Diosta mañana uras acpi. 2 Chibi shuc mana puric runata Diosta alabana huasi pungüibi apasha risha churagrishca anaura. Chi runaga pagarishcamandapacha mana puric runamagara. Caran punzha Gustu Pungu nishcaibi churashca tiyagara. Chi runa pungüibi tiyarisha tucui shamuc runagunata cullquita tapusha tiyaura.

3 Pedro Juandi Diosta alabana huasi pungüi shamucpi chi mana puric runa paigunatas cullquita tapura. 4 Chasna chi runa tapucpi Pedro Juandi paita ricusha rimanaura, Ñáucanchita ricui. 5 Chasna rimacpi chi mana puric runa paigunata ricusha yuyarira, Imatashi cuhuangaraunguna nisha.

6 Chasna pai yuyarisha tiyashcai Pedro rimara, Mana ima cullquitas charinichu. Chasna ashahuas canda yanapashcanguimi. Nazaretmanda Jesucristo shutihuan rimani jatarisha puri. 7 Chasna nisha chi mana puric runahua ali maquimanda japisha jatarichira. Pedro rimasha japishca ratullai chi runahua chaqui mucuguna sinzhi tucucpi jatarisha shayarira. 8 Chasna tucushami puringahua callarira. Saltasha Diosta cushihuan alabasha

paigunahuan pariu Diosta alabana huasima yaicura.

9 Ñáa tucui runaguna chi runa Diosta alabasha
puriucta ricunaura. 10 Chi runa chasna ali tu-
cusha puriuta ricusha yapa manzharinaura, Man-
achu mana puric runa agara caiga, manachu
Diosta alabana huasi pungüibi cullquita tapusha
tiyagara cai rucuga, nisha tapunacunaura.

11 Chi runaga Pedrogunamanda mana
jichurirachu. Chasna puriuta ricusha tucui
runaguna manzharisha Pedrogunahuagma
callpamunaura Salomon nishca partima.
12 Shamunaupi Pedro chi runagunata
camachingahua callarira casna nisha, Israel
runaguna, canguna caita manzharisha ricusha
imangahuata ñucanchima manzharishcahuan
ricunguichi. Mana ñucanchi yuyaimandachu
cai runa ña puric tucushca, mana ñucanchi
ushaimandachu cunanga puriun. Astahuanbas
Dios paita alichicpimi puriun. 13 Ñáucanchi huañuc
apayayaguna Abrahanba, Isaacpa, Jacobohua
Diosca pai munashcata rac Jesusta balichishcata
ricuchingahuaca casna rashca.

Chi Jesustaga cangunami amugunahuagma
aparanguichi huanchinauchun nisha. Pilatoga
Jesusta cacharingahua nicpihuas canguna mana
munaranguichichu. 14 Jesusca Dios cachamushca
runa ara, jucha illac ali causac runa mara. Chasna
agllaita canguna mana munaranguichichu
paita cacharinata. Randi shuc huanchic
runataga cachari nisha rimaranguichimi.
15 Chi causaita cuc runataga huanchinauchun

nisha saquiranguichi. Chasna acpihuas pai huañushcamandahuas Dios causachira. Chitaga ricuranchimi. 16 Jesuspa shutiga balic man. Ñáucanchi Jesusta quirisha paihua shutita rimashcamandami cai canguna ricsishca runaga aliyashca. Paihua shutimanda paita quirishcamandahuas Jesus cai runata alichira cangunahuacpi.

17 Cangunata mandaucunandi Jesusta huanchisha canguna raushcata mana yachashami huanchiranguichi huauquiguna. 18 Dios tucui pai ñaupa rimashcata pasachic runagunata chasna rimachira quishpichic Cristoga huañunallata man nisha. Ñáa chi shimiga pactarishcami Dios rimashcashina.

19 Chasna acpi cuti yuyarichi. Cunanga canguna jucha rashcata llaquirisha saquichi, Diospagma bulltiaichi canguna juchata anchuchitucungahua. Canguna chasna racpi Dios cungailla cushi causaita cangunama cunga. 20 Diosma bulltiacpi pai cangunahuagma cuti Jesusta cachangami. Jesucristo quishpichic tucuchun nisha paita cachara cangunata quishpichun nisha. 21 Jesus jahuapachaibi tiyangamiraun hasta Yaya Dios tucuita alichinagama, pai rimashcata pasachic sumagyachishca runagunama rimachishcashina. 22 Ñáaupa causac Moisesca ñucanchi huañuc apayayagunama casna nisha rimara:

Jatun Diosca ñucata cangunama cachashcacuinta
pai shuc rimashcata pasachic runataga

ñucanchi muntunmandallata huasha cachangami nira.
Pai rimashca shimitaga tucuita alita uyasha pactachina manguichi nisha.
23 Chasna acpi maican runahuas cai runata mana uyashaga huanchitucungaraun, nisha rimara Moisesca.
24 Chi Samuel urasmanda cunangama Dios rimashcata pasachic runaguna Jesusmanda rimaushcaunami. 25 Paiguna rimashca ali shimigunaga cangunaraicu quillcashca anaun. Cangunaga Dios rimashcata pasachic runagunamanda miraiguna acpimi Dios pactachina shimiga cangunahuagmas pactamushca. Chimanda Dios ñucanchi huañuc apayaya Abrahanda casna nira:
Cambagmanda mirai runagunaga tucui llactaibi tiyac runagunata yanapanaungami.
26 Chasna nisha Dios paihua churitaga cangunahuagma ñaupata cachara canguna jucha rashcagunata saquichingahua. Pedro casna nisha runagunata camachira.

4

Israel amuguna Pedrogunata japishcamanda

1 Pedro Juanbas chara runagunata camachiullaita israel pagriguna, Diosta alabana huasita cuiraccunata mandac runandi shamunaura. Chasnallata shamunaura mana cuti causarinamanda yuyaric saduceo nishca israelgunahuas. 2 Pedro Juandi runagunata ña yachachiunaura Jesus cuti causarishcami nisha, chasnallata tucui huañushca runagunahuas cuti causarinaungami nisha. Chasna yachachiupi

chi amuguna yapa piñarisha shamunaura Pedrogunahuagma. 3 Caudsayachishun nisha Pedrogunata japinaura. Ñáa chishi acpi carcelbi tapanaura cayagama aunauchun nisha. 4 Chasna agllaita Pedroguna camachishcata uyasha ashca runaguna quirishcauna. Puru carigunallata yupacpi cadsi pichca huaranga (5.000) tupu mara.

Pedro mana manzhasha amuguna ñaupacpi rimara

5 Cayandi punzha Jerusalen llactaibi tandarimunaura israel pagri amugunas, israel rucu mandac runagunahuas, chasnallata Moises quillcashcata yachachiccunahuas tandarimunaura Pedrogunata taripangahua. 6 Chasnallata aunaura israelguna jatun pagri Anas nishca, Caifaspas, shuc Juanbas, Alejandrohuas, tucui Anaspa aillugunahuas. 7 Chasna tandarimusha Pedrota Juandas carcelmanda apagrichi nisha cachanaura. Ñáa paiguna ñaupacpi apagrisha shayachicpi tapunaura, pi mandacpita casna ranguichi, pihua ushaihuanda chi mana puric runata alichishcanguichi.

8-9 Chasna paigunata tapucpi Diospa Samai Pedrohuacpi jundashca asha yuyaita cucpi paigunata nira, Israel amugunas, mandac rucugunahuas, cai ali rashcamanda imasna rashata cai mana puric runa aliyashca tucura nishachu tapuhuanguichi. 10 Canguna, tucui israel runagunahuas, ñuca rimangaraushcata uyaichi. Nazaret llactamanda Jesucristomi caibi shayau runata alichira. Canguna Jesusta huanchiranguichi,

chasna racpihuas Dios paita cuti causachira.
11 Yuyarichi. Jesusca shuc rumicuinta man. Cangunaga huasita raucunacuinta manguichi. Cai rumicuinta ac Jesusta canguna mana balinzhu nisha jichuranguichi. Randi Dios paihua huasita rangahua tucui shuc rumigunamanda chi canguna jichushca rumitaga mas yalita balichisha apara.
12 Jesusllami ñucanchita quishpichic an. Pihuas paita mana quirisha mana quishpingachu. Cai munduibi pihuas mana tiyanzhu juchayuc runagunata quishpichicca. Randi Jesusllami ushan nira.

Israel pagri amuguna imatas ranata mana yachanaura

13 Chi israel pagri amugunaga Pedro Juanbas mana manzhasha rimaucta uyasha, chasnallata paiguna mana yapa quillcata ricucta asirtasha manzharinaura imamandata cai tucuita yachanaun nisha. Chasnallata Pedroguna Jesushuan pariu puric acta asirtanaura.
14 Chasnallata chi mana puric acta alichishca runa Pedrogunahuan pariu shayauta ricunaura. Chita ricusha mana imasahuas ushanaurachu paigunata rimanata piñaushallata.
15 Chasna acpi amuguna Pedrogunata mandanaura chi tandarina muntunmanda llucshinauchun nisha amupuralla cuintanacungahua.

16 Chasna llucshichishcahuasha paigunapura cuintanacunaura, Cunan imatata rashunchi. Cai runaguna mana pihuas raushcataga tucui Jerusalenbi causaucuna yachanaunmi. Chasna acpi ñucanchiga mana imatahuas ranata ushanchichu.
17 Randi ña cai shimi ama mas

mirarisha richun nisha paigunata sinzhita urdinashunchi ima uraspas cunanmanda ñaupagma ama pitahuas casna Jesusmanda rimaichichu nisha rimashunchi ninaura.
18 Chasna yuyarisha Pedrogunata cuti cayasha mandanaura, Ama ima uraspas yachachinguichichu Jesus huañushcamanda cuti causarishcami nisha.
19 Chasna ninaupi Pedro Juandi amugunata rimanaura, Cangunallata yuyarichi, alichan cangunata uyangahua Diosta uyana randimanda. Diospacpiga maicanda ali anga. 20 Ñáucanchi ricushcatahuas uyashcatahuas ñucanchiga rimaunchi, chiraicumi mana ushanchi ñucanchi chasna rimaushcatas saquinata, nisha amugunata rimanaura Pedroguna.
21-22 Chi alichishca runaga chuscu chunga (40) yali huatayuc mara. Chasnallata pai aliyashcamanda tucui runaguna Diosta alabashcauna. Chi amuguna ña mana imamandahuas libachinata tupasha Pedrogunata manzhachingahuaca piñashca shimillahuan rimasha cachanaura.

Quiriccuna Yaya Dioshuan cuintashcamanda

23 Pedro Juandi lugaryashcahuasha paiguna amigoguna aushcama risha israel pagri amuguna rucugunahuas rimashcata cuintagrinaura.
24 Chasna cuintacta uyasha tucuilla Diosta mañasha tapunaura casna nisha, Tucuita mandac Yaya Dios, canmi cai allpatas, cielotas, lamartas, tucui chibi tiyaccunatas rac jatun Dios angui.
25 Canda sirbic ñucanchi huañuc apayaya Davidta Diospa Samai rimachishca casna nisha:

Imaraicuta chi mana-israel runagunaga piñarisha purinaura.
Imaraicuta Diosta cuntar tucushun nisha yuyarinaura.
26 Cai mundui mandaucunahuas, tucui amugunahuas pariu tandarinaura
jatun Diosta pai cachashca quishpichictahuas piñasha anchuchishunchi nisha.
27 Sirtumi cunan cai Jerusalen llactai mandac amuguna Herodes, Pilatohuas tandarinaura mana-israel runagunahuan, israel runagunandi camba jucha illac churi Jesusta piñashcamanda. Can paita anllashca runa agllaita paiguna huanchinata munanaura. 28 Chasna asha paiguna tucuita ranaura can ñaupa rimashcacuinta. 29 Chasna acpi paiguna ñucanchita mana ali rimashcagunatas yuyaringui Yaya. Ñáucanchi canda sirbiccuna acpi cunanga ñucanchima jursata cungui ñucanchi camba shimita mana manzhasha rimangahua. 30 Chasnallata Yaya, camba jucha illac churi Jesuspa ushaiyuc shutihuanmi ungushca runagunata alichingui, chasnallata pihuas mana raushcagunata rasha camba ushaita ricuchingui, nisha Yaya Diosta mañasha tapunaura.

31 Chasna nisha mañashcahuasha chi intiru huasi cuyurira. Tucui paigunaibi Diospa Samai jundacta yaicushca asha Diospa shimita mana manzhasha rimasha purinaura.

Quiriccuna shuc yuyaillahuan causashcamanda

32 Chasnallata Diosta quiric runaguna
pariulla shuc yuyaillahuan causaushcauna.
Mana pihuas rimanaurachu ñuca charishcaga
ñucahuagmi nisha, randi ñucanchi charishcagunaga
tucuibac man nisha rimanaura. 33 Jesus
japishca runagunaga Jesus causarishcamanda
yachachisha Diospa sinzhi ushaihuan ashcata
rashcaunami. Yaya Dios tucui quiriccunata
yapa llaquisha ashcata yanapara. 34-35 Shuc
yuyaillata charishcamanda paigunapura mana
imahuas pishirachu. Maicanbas allpata huasitas
charisha, randichisha chi cullquita apamunaura
Jesuspa shimita apaucunama cungahua. Cucpi
japisha caran pishic runama minishtishca tuputa
cumbiranaura. Chasna cucpi mana pihuas
pishitucusha causanaurachu.

36 Shuc quiric runa Chipre nishca islamanda
Josega paigunahuan causac ara. Paiga israel pa-
grigunata yanapac levita nishca muntunmanda
ara. Chi runa alita yanapac runa acpi Jesus
japishca runaguna shuc shutita churanaura Bern-
abe achun nisha. Chiga Ali Yanapac ninmi. 37 Chi
runaga pai charishca allpata randichisha Jesus
japishca runagunama cullquita cura.

5

Ananias Safirandi mitsashcamanda

1 Chasna acpi shuc Ananias nishca runa pai-
hua huarmi Safirandi chasnallata randichinaura
paiguna allpata. 2 Pai randichishca cullquita
chaupita mitsasha saquira paihuacta rangahua.
Chasna rashcata paihua huarmi ricusha yachara.

Chasna chaupi cullquitaga Jesus japishca runagunama Ananias cura ñucanchi allpata randichishcamanda cullquimi nishcashina.

3 Chasna racpi Pedro asirtasha rimara,
Ananias imangahuata supai amu Satanasta
can lugarta curangui casna Diospa Samaita
llullangahuaca, camba chaupi cullquitaga
saquishcangui cambacta rangahua. 4 Chi allpata
mana chara randichishallata manachu cambac
ara. Randichishcahuasha chi cullqui manachu
cambac ara. Imasna yuyarishata casnaga
rarangui. Mana runatachu llullashcangui
astahuanbas Diostami llullashcangui.

5 Pedro chasna rimashcata uyasha Ananias
huañusha urmara. Tucui runaguna Ananias
huañushcata uyasha yapa manzharinaura. 6 Ñáa
Ananias huañucpi musu runaguna llachapahuan
pillusha pambangahua apanaura.

7 Cadsi quimsa (3) uras tupu paihua huarmi
Safira randi yaicumura ima tucushcatas mana
yachasha. 8 Chasna acpi Pedro paitahuas tapura,
Rimahuai, canguna allpata cai tupullaichu
randichiranguichi. Tapucpi chi huarmi cutipara,
Indá, chi tupullaimi randichiranchi.

9 Indá nisha cutipacpi Pedro nira, Imangahuata canguna ishcandiguna Diospa Samaita llullanguichi. Uyai, chi canzhaibi shamuunguna camba carita pambangahua ric runaguna. Chasnallata candahuas pambangahua apangaraunguna.

10 Pedro rimashca ratullai chi huarmi huañusha
urmara Pedrohua chaqui mayanbi. Chi musu

runaguna yaicusha pai huañushcata tupasha paihua aichata apanaura paihua cari mayanbi pambangahua. 11 Chasna tucucpi tucui quiric runagunas, chasna tucushcata uyaccunahuas ashcata manzharinaura.

Diospa ushaihuan pihuas mana rashcagunata ranaura

12-15 Tucui uras quiric runaguna huin tandarinaura Diosta alabana huasi pungüi Salomon nishca partibi. Tucui mana quiric runaguna Jesusta quiric runagunata yapa balichinaura, chasna ashallata maicanguna mandauc amuta manzhasha paigunahuan pariu purinata mana munanaurachu. Chasna agllaita ashcaguna Jesusta quirisha chi quiriccuna partima yaparinaura carigunas huarmigunahuas. Chi uras Jesus japishca runagunaga pihuas mana rashcagunata rasha runagunata Jesuspa ushaita ricuchinaura. Chasna acpi ashca ungushcagunata huasimanda llucshichisha ñambi mayanbi churanaura Pedro chita pasausha paihua alma maican runagunallaibias llanduyachisha janbichun nisha. 16 Chasnallata mayan llactagunamandas ashca runaguna Jerusalenma shamunaura ungushcagunata apasha, chasnallata supai yaicushca runagunatas apasha. Tucuiguna alichisha saquirinaura.

Diospa angel carcelmanda Pedrogunata llucshichishcamanda

17 Chasna acpi israel pagrigunahua amu, huañusha mana cuti causarinachun nisha rimac saduceogunahuas yapa piñanaura Jesus anllashca

chunga ishcai (12) apauc runagunata. 18 Chasna
piñasha Pedrogunata caudsayachisha carcelbi
tapangahua apanaura. 19 Chi tutallata Diospa
angel carcel punguta pascasha Pedrogunata
llucshichisha casna nisha cachara, 20 Richi Diosta
alabana huasima. Chibi tiyauc runagunata
Jesus mushuc causaita cuc man nisha tucuita
yachachigrichi. 21 Angel chasna rimacpi
Pedroguna carcelmanda llucshisha cayandi
tutamanda Diosta alabana huasibi yaicusha
yachachingahua callarinaura.

Israel pagrigunahua amu tucui paihuan
tiyaucunandi tandachinaura israel llactaibi
taripac rucugunata. Paiguna tandarishcahuasha
Pedrogunata carcelmanda apangahua
cachanaura. 22 Cachacpi sundaluguna chibi
pactasha Pedrogunata carcelbi mana tiyacta
ricusha amugunata cuintangahua bulltianaura
casna nisha, 23 Ñáucanchi carcelbi pactasha ricucpi
caran pungüi shayau sundalugunata ricuranchi.
Punguta ricucpihuas tác tapashca mara, pascasha
ricucpi mana pihuas ucuibi tiyarachu, nisha
cuintanaura.

24 Diosta alabana huasita cuiraucunata man-
daucpas, israel pagrigunata mandauc amugu-
nahuas chasna nishcata uyasha tucui paigunа-
pura cuintanacunaura, Maitashi rinaura, imashi
tucunaura.

25 Paiguna chasna cuintaushcai shuc runa
pactagrisha rimara, Canguna carcelbi tapashca
runagunaga Diosta alabana huasibimi tucui
runagunata yachachiunguna.

26 Chasna rimacpi chi sundaluta mandac runa

paihua sundalugunandi Diospa huasimanda Pedrogunata apangahua rinaura. Randi runaguna ñucanchita rumihuan tucsitucushunmi nisha manzhasha Pedrogunata mana tangashcata japisha apanaura. 27 Ñáa Pedrogunata apasha amuguna tiyana cuartoma yaicuchinaura. Paiguna ñaupacpi pactachicpi israel pagrigunahua amu tapura, 28 Manachu ñucanchiga ñaupata cangunata mandaranchi ama Jesusmanda yachachinguichichu nisha. Canguna yachachishca shimiga intiru Jerusalendami uyarishcaya. Chasnallata paigunata yachachiushaga Jesustaga paigunami huanchinaura nisha ñucanchima juchachisha purishcanguichi.

29 Chasna chi amu ninaupi Pedro chi shuccunandi rimanaura, Ñáucanchiga runata uyanarandimanda Diostami uyana anchi. 30 Cangunami Jesusta cruspi churasha huanchiranguichi, astahuanbas ñucanchi huañuc apayayagunahua Diosca Jesusta causachirami. 31 Chasna causachishami Diosca Jesusta balichisha paihua ali maqui partima churara quishpichic jatun mandac amu tucuchun nisha. Israelguna juchata rashcamanda llaquirisha Yaya Diospagma bulltianaupi paiguna juchagunata pai anchuchisha quishpichingahuami chasnaga churara. 32 Chigunata ñucanchiga ricusha rimaccuna manchi. Dios paita uyaccunama cushca Samaiga chasnallatami asirtachin.

33 Pedroguna chasna rimashcata uyasha chi amuguna paigunata yapa piñasha huanchinata

munanaura. 34 Randi chi israel amuguna muntunbi shuc runa Gamaliel nishca tiyara. Chi runaga Moises mandashcagunata yachachic acpimi tucui runaguna paita yapa uyaganaura. Chi runa shayarisha Pedrogunata shuc ratu canzhama cachangahua mandara amugunapuralla cuintanacungahua.

35 Paigunata canzhama cachashcahuasha Gamaliel chi shuc amugunata rimara, Israel runaguna uyahuaichi. Cai Jesusmanda rimac runagunahuan imata ranata munashaga ñaupata alita yuyaringuichi. 36 Yuyarichi imasna ñaupa uras shuc Teudas nishca runaga ñuca amu mani nicpi cadsi chuscu patsac (400) runa tupu paita catic anaura. Chihuasha Teudasta huanchishca tucucpi tucui paita catiucuna sáa tucunaura. 37 Chihuasha randi, runagunata yupana uras, shuc Galileamanda Judas nishca runa shamucpi ashca runaguna paihuan catic anaura. Paitas huanchicpi paita caticcunahuas chasnallata sáa tucunaura. 38 Chasna acpi cangunata rimani, cunanga cai Jesusmanda rimaccunata saquichi. Paiguna rashcahuas yachachishcahuas runa yuyaimanda ashaga tucurinmami. 39 Randi Diosmanda acpiga canguna mana ushanguichichu tucuchinata. Tucuchishun nisha yuyarishahuas Dioshuan macanacunguichimi.

40 Gamaliel chasna rimashcata uyasha amuguna cuti cayanaura Pedrogunata. Paigunata libachishcahuasha cuti mandanaura, Ama mas Jesusmanda rimanguichichu nisha. Chasna mandashcahuasha cachanaura.

41 Chi libachishca runaguna amugu-
nahuagmanda llucshisha riusha Dios
ñucanchita lugarta cushcami ñucanchi Jesusta
quirishcamanda turmintachishca tucungahua
nisha cushiyanaura. 42 Chasna libachishca
acpihuas caran punzha Diosta alabana huasibi
chasnallata caran huasigunaibihuas mana
saquinaurachu Jesucristomanda ali shimita
yachachinata.

6

*Canzhis (7) yanapac runagunata anllashca-
manda*

1 Chi uras Jesusta quirisha yaparisha
yaparisha rinaura. Chasna ashcai griego shimita
rimac israelgunaga piñangahua callarinaura
hebreo shimita rimac israelgunata. Piñasha
ninaura, Caran punzha micunata chaupichisha
ñucanchi muntunmanda huaccha huarmigunata
mitsanguichi, randi canguna muntunmanda
huaccha huarmigunata ashcata cunguichi.

2 Chasna piñanaupi chi chunga ishcai (12) Jesus
japishca runaguna tucui quiriccunata tandachin-
aura rimangahua, Ñáucanchiga Diospa shimita
yachachina manchi, chiraicumanda cunanga mi-
cunata caranma cunata saquinchi mas Diospa
shimita yachachisha catingahua. Ñáucanchiga
Diospa shimita yachachinata saquisha micunata
cunataga mana balinzhu. 3 Chasna acpi huauqui-
guna, cangunapuramandallata canzhis (7) runa-
gunata anllaichi chi huaccha huarmigunata mi-
cunatas caranma cungahua. Canguna ricsishca

runagunaga anauchun ali causaccuna, yuyaiyuccuna, chasnallata Diospa Samai jundashca runaguna anauchun. 4 Ñáucanchiga Dioshuan cuintasha chasnallata paihua shimita yachachisha catingaraunchi nisha rimanaura.

5 Chasna nishcata uyasha tucuilla ali man nisha cushiyanaura. Mascasha japinaura Estebanda, sinzhi quiric, Diospa Samai jundashca acta. Chasnallata japinaura Felipe, Prócoro, Nicanor, Timon, Parmenas, Antioquia llactamanda Nicolastas. Cai Nicolasca shuc muntunmanda asha israel yachachishcata uyac runa ara. 6 Chi canzhis runagunata japishcahuasha apanaura Jesus japishca runagunahuagma. Apacpi chi canzhis runaguna uma jahuai maquita churasha Diosta mañanaura.

7 Chi uras Diospa shimi Jerusalenbi mirarisha riupi yapa ashca runaguna quirinaura, ashca israel pagrigunahuas Jesusmanda yachachishcata uyasha quirinaura.

Estebanda piñashcamanda

8 Estebanda Dios yapa llaquisha ashca ushaita yuyaitas cushca ara. Chasna asha chi Diospa ushaihuanmi runagunahuacpi mana pihuas raushcagunata manzhanayacta rara. 9 Pai yachachiushcata uyasha carumanda shamuc mana quiric israel runaguna paita piñanaura. Chi runaguna anaura Cirene llactamanda, shuccuna Alejandria llactamanda, Cilicia, Asia provinciagunamandas anaura. Paigunaga israelguna tandarina huasi Dihuimanda Llushpirishcaguna nishca huasibi tandaric anaura. Chiguna tandariusha

pariumanda Estebanhuan rimanacungahua callarinaura. 10 Esteban Diospa Samaihuan, ali yachashcahuanbas yachachira. Chasna acpi chi runaguna paita binsinatas mana ushasha piñanaura.

11 Piñasha shuc runagunama pacalla paganaura Estebanmanda llullanauchun nisha. Pagausha casna rimanguichi, cai Estebanga Moises mandashcagunata Diosta mana balichinzhu nishcata uyashcanchi, camisha rimashcatahuas uyashcanchi nisha rimaichi ninaura.

12 Chi llullaguna chasna rimasha tucui runagunata, israel rucu amugunatas, Diospa shimita yachachiccunatahuas turbachinaura. Chasna rasha Estebanda japisha aisasha israel taripaccunahuagma apanaura caudsayachingahua. 13 Chasnallata chi yanga llulla runagunatas apanaura ñucanchi rimashcata cuintaichi nisha. Taripaccunahuacpi chi llullaguna casna rimanaura, Cai runaga Diosta alabana huasimanda chasnallata Moises mandashcagunamandahuas yapa mana alita rimasha puriun nisha llullanaura. 14 Nazaretmanda Jesusca Diospa huasita tulangamiraun nisha camachishcata uyashcanchi. Chasnallata Moises ñucanchima yachachishcacuinta causanata Jesus tucuita cambiangami nishcata uyaranchi, nisha chi llullaguna israel taripac runagunahuacpi rimanaura.

15 Chasna paiguna nicpimi tucui chibi auc amuguna Estebanda ricunaura. Paihua ñahuiga angelba ñahuicuinta ricuricta ricunaura.

7

Estebanmi Abrahanmanda cuintan

1 Chi runaguna llullanaupi israel pagriguna amuga Estebanda tapura, Canmanda rimashca shimi sirtuchan.

2 Chasna tapucpi Esteban paigunata rimara, Huauquiguna, apayayagunahuas uyaichi. Ñáucanchi gustu punzhaglla ricuric Diosca ñucanchihua huañuc apayaya Abrahanbacpi ricurira. Abrahan Haran nishca llactama mana rigllaita, chi Mesopotamia partibi chara aushcallaita Dios paihuacpi ricurira. 3 Ricurisha paita nira: Camba aillugunatas camba allpatas saquisha llucshisha ri ñuca canda ricuchingaraushca allpama.

4 Dios chasna rimacpi Abrahan chi Caldeo nishca partimanda llucshisha rirami Haran llactama causangahua. Chi llactaibi causaushcai paihua yaya huañura. Chasna huañushcahuasha Dios chi llactamanda Abrahanda llucshichisha pushamura cai ñucanchi causaushca allpama. 5 Chi uras Dios cai allpata paima ansahuallas mana curachu. Chasna ashallata shuc pactachina shimita Abrahanda cuintara casna nisha: Can huañucpi cai allpaga camba churigunahuac saquiringami nira.

Ñáa Dios chasna rimashca urasca Abrahan chara shuc huahuallahuas mana charirachu. 6 Chasna acpihuas Dios cuintara Abrahanda: Canmanda miraiguna shuccunahua allpaibi causangaunami shuc caru llactamanda ric runacuinta. Chi llactaibi causaccunaga canmanda miraigunata chuscu patsac (400)

huatata caudsayuctacuinta turmintachinaunga.
7 Paigunata mandausha turmintachishcamanda
chi llactagunata ñuca taripashami. Chihuashaga
chi llactamanda llucshinaungami. Llucshin-
aupiga ñuca cai canma cushca allpaibi ñucata
alabanaungami nishcami.
8 Diosca Abrahanda cai pactachina shimita
cusha rimara ullucarapundata pitina mangui is-
rael runa tucungahua nisha. Chita uyasha Abra-
han ña Dios rimashcata pactachingahua paihua
churi Isaac pusac (8) punzhata charicpi churihua
ullucarapundata pitira. Isaacpa churiga Jacobo
mashca, Jacoboga ña chunga ishcai (12) churigu-
nata charishca. Paigunaga ñucanchi apayayagu-
nami ashcauna.

Esteban cuintan Josemanda

9 Esteban mas cuintara casna nisha, Chi
Jacobohua churiguna paiguna quipa huauqui
Joseta piñasha shuc runagunama randichinaura.
Randichicpiga Joseta huatashca runatacuinta
Egipto llactama causachun nisha apanaura.
Chasna shuc llactama apanaupis Diosca
Josehuanmi ara. 10 Paihuan asha yanapasha
chi tucuita turmintarishcamanda lugaryachira.
Chi Egipto llactaibi Faraon nishca jatun mandac
amuhua shungüibi Dios Joseta llaquinata
yuyachira. Chasnallata Faraonba ñaupacpi Joseta
ali yuyaita cura. Chasna racpi Faraonga Joseta
tucui Egipto llactata mandac amuta churara.
Chasnallata Faraonba huasibihuas Jose mandac
amu tucura.
11 Chi uraspi ashca raicai tucui Egipto llac-
taibi tucura, chasnallata Canaan nishca llactaibis

ashca raicai shamura. Ñáucanchi huañuc apayayagunaga ima micunatahuas mana charinaurachu.
12 Egipto llactai micuna muyu tiyanmi nishcata uyasha Jacobo paihua churigunata chi llactama cachara micunata randisha apamungahua. Chibimi punda cachacpi rinaura. 13 Chihuasha cuti cachashca pactashcaibi Jose paihua huauquigunata rimara ñuca camba huauqui Jose mani. Nisha rimacpi paiguna ña ricsinaura pai pi ashcata. Chasna racpi Faraon yachara ima tunu aillumanda Jose ashcata. 14 Chihuasha Jose paihua yaya Jacobota tucui paihua aillugunandi huin pushamungahua cachara. Llambuguna anaura canzhis chunga pichca (75) runaguna. 15 Chasna paihua churi Jose cayacpi Jacobo Egiptoma causangahua rira. Chi llactaibi Jacobo huañura, chasnallata chillaita huañunaura ñucanchi apayayagunahuas. 16 Chasna huañunaupi huasha paiguna tullugunata Siquem nishca llactama apanaushca pambangahua. Chi llactaibi Abrahan ñaupa uras Siquem llactamanda Hamorba churigunahua allpata randishcami paihua huarmi huañushcata pambangahua.

17 Dios Abrahanma pactachishami nisha rimashca shimi ña pactariupi Jacobomanda miraiguna Egipto llactaibi yapa miraunaura.
18 Chihuasha shuc jatun mandac amu randi cambiarira Egipto llactata mandangahua. Chi mushuc amuga Jose ali rashcagunata mana yachacchara. 19 Chi amuga ñucanchi aillugunata yapa turmintachira. Chasnallata tucurinauchun nisha chi amu mandara canguna mushuc pagaric huahuagunata huanchichi nisha.

Moisesmanda Esteban cuintan

20 Chi mandauc amu chasna rimaushca uraspi
Moisesmi pagarira. Chi huahuataga Dios gustara.
Chi huahuaga paihua yayahua huasibi quimsa
(3) quillata cuirashca mara. 21 Chihuasha
huasimanda jichushcacuinta tucucpi, amuhua
ushushiga chi huahuata apasha paihua quiquin
churitacuinta huiñachira. 22 Chasna apasha
huiñachicpi egipto runagunahua yuyaita Moises
tucuita yachasha huiñara. Pai yapa alita rimac, ali
yuyaiyuc runa tucura.

23 Moises ña chuscu chunga (40) huatata
chariusha paihua aillu israelgunata pasiagrinata
munara. 24 Chasna munasha puriushcai shuc
Egipto runa shuc israel runata piñasha libachisha
macauta Moises ricura. Chi israel runata
quishpichinata munashaga chi macauc Egipto
runata Moises huactasha huanchira. 25 Moises
yuyarira Dios paigunata ñuca yanapahuashcanga
lugaryachingaraushcata yachangaunami
nisha. Randi paiguna mana chasnamanda
musianaurachu. 26 Ñáa cayandi punzha Moises
chillaita puriusha ishcai (2) israel runapura
piñanacusha macanacucta ricura. Pai jarcasha
alichinata munasha rimara, Canguna aillupura
ashallata imahuata macanacunguichi nira.
27 Chasna rimacpi chi mana alita rauc runa
paita piñarisha tangara pita canda churara
ñucanchita taripac amu tucungahua nisha.
28 Ñáucatahuas huanchisha ninguichu chi Egipto
runata can caina huanchishcacuinta piñarisha
tapura. 29 Chasna tapushcata uyasha Moises
manzharisha caruta miticusha rira. Madian

nishca allpama risha yanga puriccuinta causaura. Chibi causaushcaibi pai cadsarasha ishcai (2) churita charira.

30 Chuscu chunga (40) huatahuashai Sinaí nishca urcu sapibi chaquishca pambaibi Moises puriushcaibi shuc ruya japiriushcai Diospa angel ricurira paihua ñaupacpi. 31 Moises chita ricusha manzharira. Manzhaushallata alita ricunata munasha caillayasha Dios rimauta uyara. 32 Dios paita rimara, Ñáucaga camba huañuc apayaya Abrahanba, Isaacpa, Jacobohua Dios mani nisha. Chasna rimacta uyasha Moises manzharisha chucchurira, ricunatas mana munarachu. 33 Chihuasha Dios cuti paita rimara, Camba chaquimanda sandallatas llucshichi. Can shayaushca pambaga ñucahua sumac allpami nira. 34 Sirtumi ñucahua runaguna Egipto llactaibi turmintariushcata ñuca ricusha, paiguna huacashcatas uyasha, ña paigunata lugaryachingahua uraicumuni. Chasna rasha ñuca cunan candaga cachangarauni Egipto llactama nira.

35 Chi israelguna ñaupa Moisesta piñasha rimanaura pita candaga churara ñucanchita mandauc amu tucungahua nisha. Chasna nigllaita randi Dios Moisesta cachara mandac tucusha paigunata quishpichingahua nisha. Paitaga cachara chi ninayuc ruyai ricuric angel yanapashcahuan. 36 Chasna rasha Moisesca chi israel runagunata Egipto llactamanda llucshichira jatun manzhanayaccunata rasha Dios ushaiyuc ashcata ricuchira. Egipto llactaibi, chasnallata Puca Lamar nishcaibis,

chasnallata chaquishca pambai paiguna chuscu chunga (40) huatata purishcaibihuas pihuas mana raushcagunata manzhanayacta ricuchira. 37 Moisesca israel runagunata rimara, Canguna muntunmandallata Dios pai rimashcata shuc pasachic runata cachangami ñucacuinta cangunama paihua shimita rimachun nisha. Paitaga uyana manguichi nira.

Israel huañuc apayayagunamanda cuintan

38 Ñáucanchi huañuc apayayaguna paiguna chaquishca pambaibi tiyaushcai chi Sinaí nishca urcuibi Moiseshuan chi angel cuintara. Moises randiga ñucanchi huañuc apayayagunama pasachira. Paigunahuas chi shimillata ñucanchima yachachisha saquinaura. Chi shimigunaga ñucanchi ali causanauchun nisha rimashca mara. 39 Chasna Moises pasachishca acpihuas ñucanchi huañuc apayayaguna mana uyanata munasha paita mana balichinaurachu.

Chasna rasha paiguna shungüibi Egipto llactama bulltiashun nisha yuyarinaura. 40 Chi urcuibi Moises yapa unayacpi israel runaguna paihua huauqui Aaronda ninaura, Mana yachanchichu chi Egipto llactamanda ñucanchita llucshichimuc Moises ima tucushcatas. Cunanga shuc dioscunata rasha cuhuai paiguna randi ñucanchita pushangahua. 41 Chi runaguna chasna rimasha Moises illashca uraspi shuc curimanda huagratacuinta ranaura. Chasna rasha aichagunata huanchisha rahuaita ricuchisha chi curimanda rashca yanga diosta alabanaura. Paiguna quiquin maquihuan

rashca diosta ricusha cushiyasha balichinaura.
42 Paiguna chasna raucta ricusha causac Diosca
paigunahuagmanda anchurira. Paiguna ima
tunus cieloibi tiyaucunata alabasha sirbinauchun
nisha paigunata saquira. Chasna Dios rimashcata
pasachiccuna ñaupaga quillcanaura:
Israel runaguna, canguna chaquishca pambaibi
chuscu chunga (40) huatata puriusha
aichagunata huanchisha ñucamallatachu
ricuchisha alabasha puriranguichi.
Manapacha. Astahuanbas shuc tunuta
yuyarishami puriranguichi.
43 Moloc nishca yanga diospa huasitas balichisha
apasha puringuichimi,
Renfán nishca yanga diospa estrellastas balichish-
canguichimi.
Chasnallata paigunacuinta ricuriccunata rasha
balichisha causashcanguichimi.
Chi yanga diosta alabashcamandami ñuca cangu-
nata caudsayachisha
ñuca cushca llactamanda caru Babilonia nishca
llacta huashama cachashcanguichimi,
nisha Dios rimara.

Diosta alabana huasimanda Esteban cuintan

44 Chi chaquishca pambaibi causaushca
uras ñucanchi huañuc apayayagunaga Dios
paigunahuan tiyana carpa huasita charishcauna.
Chi huasiga Dios Moisesta ricuchishca tunuta
rashca mara. 45 Moises huañushcahuashaga Josue
ñucanchi huañuc apayayagunata mandac ara. Chi
chaquishca pambamanda paiguna llucshisha
riusha Diospa huasita apasha rishcauna Dios
cushami nishca allpama. Chibi ricpi chi allpaibi

causac runagunata Dios callpachira ñucanchi apayayaguna ñaupagmanda. Chi urasmanda David israelgunata mandac amu tucuna urascama ñucanchi huañuc apayayaguna chi allpai causausha chi carpa huasita charishcaunami.
46 Dios yapa llaquishca Davidga Diospa ali huasita shayachinata munara, ñucanchi huañuc apayaya Jacobo balichishca Diosca chi mushuc huasibi causachun nisha. 47 Chasna nishahuas David chita mana shayachirachu. Randi paihua churi Salomonmi chi huasita shayachira. 48 Chasna acpis tucuimanda yali ushac Diosca runa rashca huasigunai mana causacchan. Pai rimashcata ñaupa pasachic runa caigunamanda quillcashca:

49 Dios casnami nin, jahuapachaga ñuca mandan-
gahua tiyarina man,
cai pachaga ñuca chaqui jaitarina man.
Chasna nicpi ima huasitata ñucahuacta rasha
ninguichi ñuca causangahua.
50 Manachu ñuca maquihuan tucuita rashcani,
nisha tapura Dios.

Cangunahuas Diosta mana uyanguichichu

51 Esteban paigunata mas cuintara casna nisha, Canguna sinzhi shunguyuc manguichi. Diospa shimita mana uyasha muducuinta, yuyai illac yanga runacuinta manguichi. Diospa Samaita mana ima uras uyanguichichu. Canguna apayayaguna rashcacuintallatami cangunahuas raunguichi. 52 Paigunaga pai rimashcata pasachiccunata huanchinaurami. Jucha illac runa shamungamiraun nisha rimaucunatas huanchinaurami. Cangunami cunan cai

jucha illac shamuc Jesustaga mana balichisha huanchiranguichi. 53 Cangunaga Dios mandashca shimigunata angelgunamanda japishallata mana pactachiranguichichu nira.

Estebanda huanchishcamanda

54 Esteban chasna rimashcata uyasha paiguna shungu ucui yapa piñarisha puca tucusha huanchinata munanaura. 55 Randi Estebanga Diospa Samai jundacta asha jahuama ricusha jahuapachaibi Diospa sumac chuyacta ricura. Chasnallata Diospa ali maqui partima Jesus shayauta ricura. 56 Chasna ricusha rimara, Ricuichi, jahuapacha pungu pascariuta ricunimi. Chasnallata Runa Tucuc Jesucristoga Diospa ali maqui partima shayauta ricuni.

57 Esteban chasna rimacpi uyasha chi amuguna rinrigunata taparisha sinzhita caparisha huin callpanaura paita japingahua. 58 Japisha llactamanda paita pagllama apanaura rumihuan tucsisha huanchingahua. Tucsiucuna paiguna jahua llachapata llatanasha Saulo nishca runa chaqui mayanbi saquinaura. 59 Rumihuan tucsicpi Esteban huañuusha mañara, Mandac Jesus ñuca causaita apahuai.

60 Chasna nisha cungurisha sinzhita Yaya Diosta caparira, Paiguna juchata casna mana ali rauctaga ama caudsachinguichu señor. Chasna rimasha huañura.

8

1 Sauloga Esteban huañushcata ricusha alimi nira.

Quiriccunata turmintachishcamanda

Chi punzhamanda Saulo Jerusalen llactai
tiyac quiriccunata ashcata turmintachingahua
callarira. Chasna raupi chi quiriccuna illacta
caruma miticunaura tucui provincia Judea
partimas, tucui provincia Samaria partimahuas.
Randi chi chunga ishcai (12) Jesus japishca
runagunalla Jerusalenbi saquirinaura. 2 Diosta
sinzhi quiric runaguna Estebanba aichata
pambangahua apausha yapa llaquirisha
huacasha rinaura. 3 Sauloga Jesusta quirinata
saquichichun nisha turmintachira. Chasna
turmintachisha caran huasibi yaicusha japisha
apara carcelbi tapangahua, carigunatas
huarmigunatahuas.

Quiriccuna sáa tucushcamanda

4 Saulo chasna turmintachiupi quiriccuna
Jerusalenmanda sáa tucusha tucui partita
Jesucristo quishpichic man nishami yachachisha
puriunaura. 5 Felipega Jerusalenmanda
llucshisha Samaria llactama risha Cristo
quishpichic man nisha camachira. 6 Chi llactai
camachicpi tucui runaguna pai Diospa ushaihuan
ali rashcagunata ricusha, pai rimashcatas ali
yuyaihuan uyanaura. 7 Pai ashca runaguna
ucumanda supaita llucshichicpi chi supaiguna
sinzhita caparisha callpanaura. Ashca janga
changayuccunas suchu runagunahuas ali puric
tucunaura. 8 Chasna ali tucushcagunata ricusha
chi intiru llactai yapa cushiyanaura.

Buruju Simon Jesusta quirishcamanda

9 Ñáaupa uras chi Samaria llactai shuc Simon
nishca runa tiyara, jatun bancu mara. Ñáuca
sinzhi yachac mani nisha tucui chi llactagunaibi
tiyac runagunata manzhachisha causac ara.
10 Amugunahuas tucui runagunahuas paita
yapa manzhac anaura. Paimanda rimanaura,
Diosmi jatun ushaita paita cushca nisha.
11 Unaimanda chasna buruju yachaihuan umasha
manzhachicpi paita yapa balichisha causac
anaura. 12 Cunanga randi paiguna Felipe Diospa
ali mandanamanda, chasnallata Jesucristo
quishpichic ashcamanda camachishcata uyasha
quirisha bautisarinaura ashca carigunas
huarmigunahuas.
13 Chasnallata chi bancu Simonbas quirisha
bautisarira. Chihuasha Felipehuan puriura. Felipe Diospa ushaihuan jatun rashcagunata ricusha Simon manzharira.

Diospa Samai samaria quiric runagunai yaicushcamanda

14 Chasna tucucpi Jerusalenbi tiyauc Jesus
japishca runagunaga samaria runaguna
Diospa shimita uyaungunami nishcata uyasha
Jerusalenmanda Samaria llactama Pedrota
Juandas cachanaura. 15 Paiguna risha pactasha
chi samaria quiriccunamanda Diosta mañasha
tapunaura Diospa Samai paiguna ucuibi
yaicuchun nisha. 16 Chi llactai auc quiriccuna
Jesuspa runaguna tucushcata ricuchingahua
Jesuspa shutihuan bautisarishca anaura. Chasna
agllaita Diospa Samai chara paigunahuacpi
mana yaicushca ara. 17 Chasna acpi Pedro

Juandi paiguna maquita chi runagunahua umai churasha Diosta mañasha tapucpi Diospa Samai paiguna ucui yaicura.

Simon munashcata Pedro mana balichishcamanda

18 Pedroguna chasna paiguna maquihuan umaibi japicpi Diospa Samai yaicucta ricusha, Simonbas chasna paiguna rashcata yapa munara. Chasna munasha cullquita ricuchisha nira, 19 Ñáucama chi ushaita randichihuaichi, ñucahuas maican runahuacpis maquita churacpi Diospa Samai chi runata yaicuchun nira.

20 Pai chasna nicpi Pedro nira, Dios cushca ushaita cullquihuan randichihuai nishcamanda can huañusha cambas camba cullquindi chingaringui. 21 Canga Diospa ushaita charinata mana ushanguichu camba causaita Diospa ñaupacpi mana alichishcamanda. 22 Can cai mana ali rashcamanda llaquirisha juchata saqui. Chasna rasha Diosta rugai can perdunashcachari tucuchun nisha. 23 Can mana ali yuyaihuan jundarishca autas, can juchahuan pillurishcashina autas ricunimi. Jatun Diosta sinzhita mañai, camba shungüi can chasna yuyarishcata pai perdunangachari.

24 Pedro chasna rimacpi Simon rugara, Canguna jatun Diosta ñucamanda mañapaichi, can rimashcashina imahuas ama tucuchun ñucahuacpi nisha.

25 Chihuasha Pedro Juanbas Diospa shimita camachisha chasnallata Jesusmanda alita rimashcahuasha Jerusalenma bulltianaura. Riusha chi provincia Samaria llactagunaibi

Diospa shimita camachisha camachisha rinaura Jerusalenma pactanagama.

Etiopiamanda runahuan Felipe cuintashcamanda

26 Chihuasha Diospa angel Felipeta rimara,
Jerusalenmanda Gaza nishca llactama ric ñambita
ringui nisha. Chi ñambiga chaquishca pambai an
nira.
27 Angel rimashcata uyasha Felipe chi
partima rira. Chi ñambibi tupara Etiopia nishca
llactamanda runata. Chi runaga jatun mandac
amu Candace nishca huarmihuacpi tarabac
mara. Tucui chi amuhua huasibi aucunata
mandac mara, chasnallata paihua cullquita
huacaichic runa mara. Chi runami Jerusalenma
Diosta alabangahua rishcahuasha bulltiaura.
28 Bulltiausha paihua caballo aisana autui
tiyarisha riusha Diospa shimita ricusha riura.
Chi quillcaga Dios rimashcata ñaupa pasachic
runa Isaias quillcashca mara. 29 Chasna tucucpi
Diospa Samai Felipeta rimara, Ri, caillayagri chi
autuma.
30 Chasna rimacta uyasha Felipe chi autuma
caillayasha, Isaias quillcashcata ricucta uyasha
tapura, Can ricushcata alitachu yachangui nisha.
31 Tapucpi chi Etiopiamanda runa nira, Pihuas
yanapahuapita yachasha.

Chasna rimausha Felipeta paihua autu ucuma
sicachira paihuan pariu tiyarichun nisha. 32 Chi
runa ricushca partibi casna nira:
Ovejatashina huanchingahua apanaura.
Huillmata pitic runa ñaupacpi oveja huahua
chunlla ashcashina paihuas chunlla ara.

33 Paita mana balichisha amuguna
Dios mandashcashinata mana ranaurachu.
Cai pachaibi paihua causai tucurishcami.
Chasna acpi paimanda miraigunamanda
rimanata pita ushan.

34 Chasna ricusha chi Etiopia runa Felipeta
tapura, Rimahuai, cai quillcac runa imamandata
cuintan. Pai quiquinmandachu cuintan, shuc
runamandachu cuintan.
35 Tapucpi Felipe chi quillcashca partimanda
callarisha Jesucristo quishpichic man nisha alita
yachachira. 36 Chasna paiguna ñambita riushcai
shuc yacuma pactanaura. Pactasha chi Etiopia
runa nira, Caibi shuc yacu aun, manachu bautis-
arinata ushani tapura.

37 Tapucpi Felipe nira, Can tucui camba
yuyaihuan shunguhuanbas Jesucristota
quirishaga bautisarinata ushanguimi.

Chi runa nira, Jesucristoga Diospa quiquin
churi acta quirinimi.

38 Chasna nisha pai caballota shayachingahua
mandara. Felipe chi runandi yacuma yaicusha chi
Etiopia runata bautisara. 39 Chasna rashcahuasha
paiguna ishcandi yacumanda sicamuushcai cun-
gaimanda Diospa Samai Felipeta shuc partima
apara. Etiopia runa Felipeta mana mas ricurachu,
chasnagllaita pai riushca ñambita cushiyasha rira.
40 Felipega Azoto nishca llactaibi ricurira. Chibi
camachisha camachisha rira Cesarea nishca llac-
tama pactanagama. Canguna maicanbas Jesusta
quirishaga quishpichishca tucunguichimi nisha
camachisha riura.

9

Saulo quirisha shuc tunu causaita charishcamanda
(Hch 22.6-16, 26.12-18)

1 Chi uras Sauloga Jesusta quiriccunata piñasha
huanchinata munasha israel pagrigunahua jatun
amuhuagma rira. 2 Chi amuguna mandashca
quillcata tapugrira Damasco llactaibi tiyac israel
tandarina huasigunaibi yaicusha quiriccunata tu-
pashaga japishun nisha. Chibi maican runas
Jesus causana tunuibi puriuta tupasha japisha,
caudsayachisha carigunatas huarmigunatas, ñuca
huatasha Jerusalenma apasha risha nira.

3 Pai chasna rangahua riushcaibi Damasco
llacta mayanbi tiyaushcai, cungaimanda
paihuacpi jahuapachamanda shuc rayu
dilampashcacuinta ricurishca. 4 Chasna ricuricpi
Saulo allpama urmara. Shuc shimi paita
rimaushcata uyara, Saulo imangahuacta ñucata
piñangui.

5 Chasna nishcata uyasha Saulo tapura, Pitangui
señor.

Chi jahuapachamanda rimauc, Can piñaushca
Jesus mani nira. Can ñucata piñausha can quiquin-
llata turmintaringui. Shuc huagra piñarisha pai-
hua amu churashca caspita tacarisha paillata tur-
mintarin. Chishinallatami ñucata piñasha canllata
turmintariungui nira.

6 Chita uyasha Saulo manzharisha chucchur-
isha nira, Imatata munangui ñuca ranata señor.

Tapucpi Señor Jesus nira, Jatarisha Damasco
llacta ucuma yaicugri. Can imata ranatas chibi
rimangaunami nira.

7 Chi uraspi Saulohuan auc runagunaga chi rimashca shimita uyashallata, randi mana pitas ricushaga manzharisha chunlla shayarinaura.
8 Chihuasha Saulo jatarisha ñahuita pascasha ricusha nisha paihua ñahui dsirmachishcamanda ansallas ricunata mana usharachu. Chasna tucucpi paihua cumpañaccuna maquimanda aisasha pushanaura Damasco llactama.
9 Chasna tucushcamanda quimsa (3) punzhata mana ansallahuas ricunata usharachu. Chasnallata chi punzha imatahuas mana micurachu, mana upirachu.

Yaya Dios Ananiasta Saulohuagma cachara

10 Chi uraspi Damasco llactai Jesusta quiric runa Ananias nishca tiyaura. Muscuibicuinta ricurishcai Señor Jesus paita rimara, Ananias nisha.

Nicpi uyasha Ananias tapura, Imahuata nihuangui.

11 Jesus paita rimara, Jatarisha ri Cusca nishca ñambita. Chibimi Judas nishca runahua huasibi shuc Tarso llactamanda Saulo nishca runata mascasha tupagri. Cunan ratu Yaya Dioshuan cuintaunmi.
12 Pai muscushcaicuinta paita ricuchirani can paihuagma shamungaraushcata. Paita ricuchirani can chima pactasha camba maquita paihua uma jahuai churacpi paihua ñahui pascaringaraushcata ricuchirani.

13 Jesus chasna rimacpi Ananias nira, Señor Jesus cai Sauloga Jerusalenbi canda quiric runagunata yapa turmintachisha causauc ashcata ashca runaguna ñucata cuintahuanaura.
14 Cunanga caima randi shamushcami israel pagriguna quillcashcahuan tucui camba shutihuan mañac runagunata caudsayachisha apangahua.

15 Ananias chasna nicpi Señor Jesus paita
rimara, Rilla. Ñáuca chi Saulotaga anllasha
japishcanimi ñucamanda rimac tucuchun nisha
israel runagunatas, chasnallata mana-israel
runagunatahuas, paiguna mandac amugu-
natahuas rimac tucuchun nisha cachashami.
16 Chasnallatami ñucata quirishcamandami pai
ashcata turmintachitucungaraushcata paita
ricuchingarauni.

17 Señor Jesus chasna nishcata uyasha Ana-
nias rirami Saulo tiyaushca huasima. Pactasha
yaicusha paihua maquita Saulo uma jahuaibi
churara nisha, Huauqui Saulo, can shamushca
ñambibi ricuric Señor Jesusca ñucata cachahuara
camba ñahui pascasha cuti ricuchun nisha, chas-
nallata camba causaibi Diospa Samai jundachun
nisha cachahuara.

18 Cungaimanda yacu aicha carashina Saulo-
hua ñahuimanda urmara. Chasna tucucpi ña ali
ricunata ushara. Chihuasha Saulo jatarisha rira
bautisaringahua. 19 Chihuasha micusha jursata
japira. Chi Damasco llactaibi tiyac Jesusta catiu
runagunahuan ashca punzhata tiyaura.

Saulo camachingahua callarishcamanda

20 Saulo chasna quiric tucusha israel tanda-
rina huasibi yaicusha Jesusmanda camachin-
gahua callarira Jesusca Diospa churi man nisha.
21 Chasna camachishcata uyasha tucui uyaucuna
manzharisha rimanaura, Manachu cai runaga
Jerusalenbi Jesusta quiriccunata turmintachisha

puric ara. Chasnallata manachu caimas pactamugashca quiriccunata japisha israel pagri amugunahuagma apangahua nisha cuintanacunaura.

22 Chasna cuintanacucpis Sauloga Diospa shimita mas ali yuyaihuan camachisha yachachira, Cai Jesusca Cristo nishca jatun mandac amu man nisha.

Chasna camachicpi Damasco llactaibi causac israelguna cuintanacunaura, Caichu ali an nisha mana yachanchichu.

Israelgunahua maquimanda Saulo quishpichishcamanda

23 Ashca punzha ña pasashcahuasha mana quiric israel runaguna Saulota huanchishun nisha yuyarinaura. 24 Chi runaguna tutandi punzhandi llacta quinzhashca pungüibi chapaunaura Saulota japisha huanchingahua nisha. Ñáa chi israelguna chasna yuyarishcata Saulo musiara. 25 Musiacpi shuc tuta quiriccuna Saulota ashanga ucuibi jundachisha llacta quinzhahuashama pasachinaura, jahuamanda allpama uraicuchisha pagllama llucshichisha cachanaura. Chasna rasha chi israelgunahua maquimanda Saulota quishpichinaura llucshichisha.

Saulo Jerusalenbi tiyashcamanda

26 Chasna Damasco llactamanda llucshisha risha Jerusalenma pactasha quiriccunahuan purinata munara. Randi tucui quiriccuna paita manzhanaura pai sirtu quiric ashcata mana yachasha. 27 Bernabe randi Saulota amigota rasha Jesus japishca runagunahuagma pushara

cuintangahua imasna Damasco ñambibi Señor Jesusta Saulo ricushcata, chasnallata imasta Jesus paita cuintara. Chasnallata Damasco llactaibi Saulo mana manzhasha Jesusmanda camachiurami nisha rimara.

28 Bernabe chasna rimacpi quiriccuna Saulota japinaura paigunahuan pariu Jerusalenbi puringahua. 29 Saulo chasna quiriccunahuan purisha Jesusmanda mana manzhasha cuintara. Chasnallata griego shimita rimac israelgunahuan cuintasha camachira. Pai camachishcamanda chiguna Saulota japisha huanchingahua nisha yuyarinaura. 30 Chasna ranata yachasha quiric huauquiguna Saulota Cesarea nishca llactama pushasha rinaura chimanda quiquin Tarso nishca llactama cachangahua.

31 Saulo ña quiric tucucpi tucui Judea, Galilea, Samaria provinciagunaibi Jesusta quiric muntun turmintarisha causashcamanda lugaryasha ganaslla causashcauna. Chi uras yapa mas quiric runa mirarisha tucunaura. Señor Jesus munashcallata rasha causaccuna anaura, chasnallata Diospa Samaimi paigunata sinzhiyachisha yanapaura.

Pedro Eneasta alichishcamanda

32 Chi uras Pedro caran partima quiric huauquigunata ricungahua rira. Chasna risha Lida nishca llactaibi tiyac quiriccunahuagmas pactara. 33 Chi llactai shuc Eneas nishca runata tupara. Chi runaga pusac (8) huatata mana jatarinata ushasha paihua cayutuibi sirigara paihua aicha api tucushcamanda. 34 Pedro chi runata ricusha

nira, Eneas Jesucristo canda alichinmi. Jatari, camba puñunata apai nira.

Pedro rimashcallai Eneas jatarisha shayarira.
35 Tucui Lida llactaibi Sarón nishca llactaibis
tiyaucuna paita ricusha paiguna ñaupa yanga
quirinata saquisha Jesusta catingahua callarin-
aura.

Pedro Dorcasta causachishcamanda

36 Chi uras Jope nishca llactai shuc Jesusta quiric
huarmi tiyara. Paihua shuti Tabita ara, chasnal-
lata griego shimibi nin Dorcas. Chi huarmiga alita
rauc huarmi ara, pugri runagunata yanapasha
causac ara. 37 Pedro Lida llactai tiyaushcaibi Dor-
cas ungusha huañura. Huañucpi paita llaquiccuna
pillusha jahua pataibi churanaura. 38 Ñáa Lida
llactaga Jope llacta mayanbi mara. Quiriccuna
Pedro chi Lida llactaibi auta yachasha ishcai (2)
runata cachanaura casna nisha, Jope llactama
uctalla shamuchun nisha rimanaura.

39 Chasna rimacpi Pedro jatarisha paigunahuan
pariu rira. Jope llactaibi pactacpi chi huañushca
huarmita churashca patama sicachinaura. Chibi
Pedro yaicucpi huaccha huarmiguna huacasha
paita ricuchinaura Dorcas sirasha paigunama
cushca batagunata churarinagunatahuas.
40 Chasna ricuchishcahuasha chi cuartomanda
Pedro tucuita canzhama cachara. Pailla
saquirisha cungurisha Dioshuan mañasha tapura.
Chihuasha chi huañushca huarmita ricusha nira,
Jatari Tabita.

Pai rimashcallai chi huañushca huarmi pai-
hua ñahuita pascasha Pedrota ricusha tiyarira.
41 Tiyaricpi Pedro paihua maquimanda japisha

shayachira. Chihuasha quiric huauquigunata huaccha huarmigunatahuas cayasha causaricta ricuchira. 42 Chasna tucucpi tucui Jope llactaibi tiyaucuna chasna rashcata yachasha ashcaguna Jesusta quirinaura. 43 Chihuasha Pedro chi Jope llactaibi ashca punzhagunata saquirira, shuc aicha carata chaquichic Simon nishca runahua huasibi causasha.

10

Angel Corneliohuan cuintashcamanda

1 Chi uraspi Cesarea nishca llactaibi shuc Cornelio nishca runa tiyara. Paiga italiano nishca sundalugunata mandac mara. 2 Diosta alita uyac runa mara, chasnallata tucui paihua huasibi tiyaccunandi Diosta manzhac manaura. Pugri israelgunata yanapasha ashca cullquita cumbirac ara. Chasnallata tucui uras Dioshuan cuintasha causac mara. 3 Chasna asha shuc chishi, las tres tupui, muscushcashina Diospa angelta paglla ricura. Chi angelga Cornelio tiyaushcama yaicusha cayara, Cornelio nisha.

4 Cayacpi Cornelio yapa manzharishcahuan angelta ricusha tapura, Imatata ningui señor.

Tapucpi angel nira, Can Dioshuan cuintashcagunata uyashcamanda, can cumbirashcagunamandahuas Dios canda yuyarishcami. 5 Cunanga Jope llactama runagunata cachai shuc Simon Pedro nishcata caima pushamunauchun. 6 Chi runaga aicha carata chaquichic Simon nishca runahua huasibimi pasiaun. Chi huasiga lamar yacupataibi man. Chi Pedroga can imata ranatas rimangami nira.

7 Paihuan rimauc angel rishcahuasha Cornelio tucui paita yanapac runagunamanda ishcai (2) tarabaccunatas Diosta ali uyac sundalundi cayasha caima shamuichi nira. 8 Caillayanaupi tucui pai ricushcatas uyashcatahuas paigunata cuintara. Chihuasha cachara Jope llactama.

Angel Pedrohuacpi ricurishcamanda

9 Cayandi punzha paiguna riusha Jope llactama pactaushcai, chaupi punzhai Pedro chi huasi jahua patama Dioshuan cuintangahua sicara. 10 Yapa raicachisha ima micunatas munara. Chasna munacpi shuccuna micunata yanuushcai Pedro puñusha muscushcashina ricura. 11 Chi muscushcai jahuapacha pascarishcata ricura chasnallata shuc anchu aparina llachapatacuinta chuscundi pundamanda huatasha uraicuchiucta ricura. 12 Chi llachapa ucuibi ricurira israelguna mana micuna tucui tunu aichagunas, palugunas, pishcugunahuas. 13 Chasnallata chimanda shuc shimi uyarira, Jatari Pedro, japisha huanchisha micui.

14 Chasna nishcata uyasha Pedro nira, Mana, señor, ima uraspas chi tunu mana ali micunataga mana micucchani.

15 Pedro chasna nicpi rimauc shimi cuti rimara, Dios nisha ima micuna ali man nicpiga ama yanga rimanguichu chiga mana ali micunachan nisha.

16 Chi tunulla quimsa (3) cutinda ricurira. Chihuashaga chi llachapata jahuapachamallata apashca tucura.

Cornelio cachashca runaguna Pedrohuagma pactashcamanda

17 Chasna acpi Pedro chi ricurishcata mana
yachasha tiyaushcai Cornelio cachashca runa-
guna Simonba huasita mascasha tapusha ta-
pusha pactanaura. 18 Huasima pactasha cayasha
tapunaura, Simon Pedro caibichaun nisha.
19 Pedro chara pai ricushcata yuyarisha
tiyaushcai Diospa Samai paita rimara, Quimsa
(3) runa canda mascaunguna nisha. 20 Jatarisha
caimanda uraicui. Ñáucami paigunata
cambagma cachashcamanda mana manzhasha
paigunahuan ringui.
21 Angel chasna rimacpi Pedro uraicusha
Cornelio cachashca runagunata rimara, Ñáuca
mani canguna mascaushca Simon Pedro.
Imangahuacta shamuranguichi, imatata
munanguichi nisha tapura.
22 Tapucpi chi runaguna cutipanaura,
Ñáucanchita mandac Cornelio nishca cachacpimi
shamuranchi nisha. Paiga ali causac, Diosta
manzhac man, chasnallata tucui israelguna
llaquishca runami. Diospa angel paita rimara,
Pedrota camba huasima pushamungahua
cachai nisha, pai canda rimashcata uyangahua.
Chi angel chasna rimacpi Cornelio ñucanchita
cambagma cachara canda pushangahua,
chimandami shamuranchi.
23 Paiguna chasna rimacpi Pedro paigunata
huasi ucuma yaicuchisha micunata carara,
chillaitami puñuchira.

Pedro mana-israel runagunahuagma rira

Cayandi punzha jatarisha Pedro chi
runagunahuan rira. Chasnallata maican Jope

llactaibi tiyac quiric huauquigunahuas Pedrota cumpañasha paihuan rinaura. 24 Cayandi punzha Cesarea llactama pactanaura. Cornelioga paihua aillugunata, ali amigogunatas tandachisha paihua huasibi chapaunaura. 25 Pedro chi huasima pactagricpi Cornelio tiyaushcamanda jatarisha rira tupangahua. Tupagrisha Pedrohuacpi cungurira alabasha nisha. 26 Astahuanbas Pedro Corneliota maquimanda aisasha jatarichira nisha, Jatari, ñucahuas cancuinta runallata mani nisha.

27 Chihuasha Corneliohuan cuintanacusha Pedro huasi ucuma yaicusha ashca tandarishca runagunata ricura. 28 Pedro chi runagunata ricusha rimara, Canguna basta yachanguichimi israel yachaita shuc mana-israel llactamanda runagunahuan mana imatas ranachu, huasibihuas mana yaicunachu. Chasna agllaita Dios ñucata ricuchihuashcami ima tunu runatas yanga mana alichangui nisha mana rimanachan. 29 Chiraicumanda can ñucata cayacpi mana quillasha, mana imatahuas nishachu shamurani. Chasna acpi canda tapuni, imangahuata cayahuarangui.

30 Tapucpi Cornelio rimara, Quimsa (3) punzhami cai tupu urasllaita, mana micusha sasisha Diosta mañasha ñuca huasibi tiyaurani. Cungaimanda shuc sumac punzhaglla churarishca runa ñuca ñaupacpi shayarira. 31 Chi runa rimahuara, Can mañaushcagunata Dios uyashcami Cornelio. Chasnallata pugri runagunama can cullquita cumbirashcata Dios yachanmi. 32 Cunanga Jope llactama

runagunata cachai Simon Pedrota caima apamungahua. Paiga aicha carata chaquichic Simon nishca runahua huasibimi pasiaun, chi huasiga lamar yacu pataibi man nira. Chibi tiyauc Pedro shamusha canhuan cuintangami imatahuas nishami rimahuara. 33 Chi angel rimashcata uyasha huairashina canda pushangahua cacharani. Alitami shamushcangui ñucanchihuagma. Cunanga tucuilla Diospa ñaupacpi tiyaunchi, uyanata munanchi tucui Dios canda rimashcata nira.

Pedro rimangahua callarin

34 Cornelio rimashcahuasha Pedro camachingahua callarira casna nisha, Cunanga alita yachani Dios mana ñucanchi israelgunallatachu mas llaquin astahuanbas pai tucuita pariuta llaquin. 35 Maican llactamandahuas paita manzhac alita rac runatas sirtu llaquisha japinmi, israel runa actas, shuc runa actahuas. 36 Diosca Jesucristomanda ganas cushi shimita israel runagunama cura. Cai Jesusca tucuigunata mandac amu man. 37 Canguna alita yachanguichimi imasna Juan camachisha, bautisashcahuasha, Jesus alita rangahua callarira Galilea provinciaibi, chihuasha tucui Judea provinciaibis purisha. 38 Yachanguichimi imasna Diosca Nazaret Jesusma paihua Samai yuyaitas ushaitahuas cura. Chiraicu maitas Jesus purisha Dios paihuan pariu ashcamanda yapa aligunata rara, chasnallata supai yaicushca runagunamanda supaita llucshichisha cachara. 39 Jesus Jerusalen llactaibi tucui Judea partibihuas pai ali rashcagunata ricusha

ñucanchi sirtu rimaucuna manchi. Chasnallata ricushcanchi paitaga amuguna cruspi quilabasha huanchinaura. 40 Chasna huanchigllaita Dios quimsa (3) punzhaibi causachirami. Causachisha ñucanchihuacpi ricuchira. 41 Jesus mana tucui runagunahuacpichu ricurira randi ñucanchigllai ricurira. Dios ñucanchita ñaupa anllashca maranchi Jesus cuti causarishcata rimac tucungahua. Chasnallata pai causarishcahuasha paihuan pariu upiranchi micuranchi. 42 Paimi ñucanchita mandara, tucui runagunata camachichi nisha, Diosmi tucui huañushcagunata causaccunatahuas Jesusta taripac amuta churara, nisha rimaichi nira. 43 Chasnallata tucui Dios rimashcata pasachiccunaga cai Jesusmanda camachisha rimanaushca. Maicanbas paita quiricpi Dios tucui paiguna jucha rashcagunata anchuchingami nisha camachishcauna.

Diospa Samai chi mana-israelgunahuagmas shamun

44 Pedro chara chasna camachiushcaibi Diospa Samai tucui uyaucunahuacpi yaicura. 45-46 Cornelioguna mana yachashca shimigunata rimangahua callarinaura, chasnallata Diosta alabasha rimanaura. Chasna tucucpi Pedrohuan shamuc quiric israel runaguna chita uyasha manzharisha ninaura, Diospa Samaimi cai mana-israel runagunaibihuas yaicushcami nishami rimanaura. 47 Pedro chita uyasha paihuan shamuccunata rimara, Diospa Samaiga ñucanchishina paigunahuacpihuas yaicushcami, chasna acpi manachu ali an cai runaguna yacuhuan bautisaringahua.

48 Chasna nisha Pedro mandara Jesucristohua
shutibi bautisarichi nisha. Chihuasha paiguna
Pedrota tapunaura, Quimsa (3) punzhallahuas
ñucanchihuan cumpañasha tiyai nisha.

11

Jerusalenbi quiric israelgunahuan Pedro cuintan

1 Chihuasha Jesus japishca runaguna, Judea
provinciaibi quiric huauquigunandi uyanaura
chi mana-israel runagunahuas cunan Diospa
shimita japinaurami nisha cuintashcata. 2 Chasna
acpi Pedro Capernaun llactamanda llucshisha
Jerusalenbi pactamucpi quiric israelguna paita
piñasha rimanaura, 3 Imangahuata rirangui
yanga runagunahuagma pasiangahua nisha.
Imangahuata paigunahuan pariu micurangui
nisha piñasha tapunaura.

4 Tapunaupi Pedro ñaupapundamanda tucuita
paihuan pasashcamandapacha cuintangahua
callarira, 5 Ñáuca Jope llactaibi Dioshuan
cuintasha tiyaushcai muscuibicuinta ricurani
shuc llachapa piticuintata. Chi llachapa
pitita caran pundamanda huatashcata
jahuapachamanda ñuca tiyaushcai uraicumuucta
ricurani. 6 Chi llachapa piti ucui ricurani tucui
cai pachai tiyac ima tunu aichagunatas piña
aichagunatas, palugunatas, pishcugunatahuas.
7 Chimanda shuc shimi rimashca uyarira, Pedro
jatari, chi aichagunata japisha huanchisha micui
nira. 8 Nicpi cutiparani, Mana señor, ima uraspas
chi tunu israelguna mana micuna aichagunata

mana micushcanichu nisha. 9 Ñáuca chasna
nicpi Dios jahuapachamanda cuti rimahuara,
imatahuas ñuca alichiranimi nicpi yanga man
nisha ama yuyaichu nihuara. 10 Ñáa quimsa
(3) cutin ricuchisha rimashcahuasha tucuita
jahuapachama apaitucura.

11 Chi urasllata Cesareamanda quimsa (3)
ñucahuagma cachamushca runa ñuca tiyaushca
huasima pactamunaura. 12 Chasna acpi Diospa
Samai rimahuara, ama imatas manzhasha
rilla paigunahuan nisha nihuara. Caibi tiyauc
ñucahuan puric sucta (6) quiric huauquigunandi
risha chi Cesarea runahua huasibi yaicuranchi.
13 Ñáucanchi yaicugripi chi Cornelio nishca
runa casna cuintara, shuc angel paihua huasibi
shamusha shayauta ricurani nisha. Chasnallata
chi angel rimashca, Jope llactama runagunata
cachai ñucata pushangahua nisha. 14 Paiga canda
camba huasibi tiyaccunandi Diospa quishpina
shimita rimangami nisha.

15 Chi runa chasna cuintashcahuasha ñuca
rimangahua callarishcallai callari uras Diospa
Samai ñucanchima shamushcacuintallata
paigunahuacpihuas shamura. 16 Chasna
tucucpi Señor Jesus causaushca uras ñucanchima
rimashcata yuyarirani imasna nira, Juan
runagunata yacui bautisara, cangunata randi
Dios chicanda cungami. Paihua Samaita
cangunata bautisashca tucunguichimi nisha
Jesus ñucanchima cuintara. 17 Chasna acpi ñucanchi
Jesusta quiricpi Dios paihua Samaita ñucanchima
cura. Chasnallata Dios paigunamahuas cucpi
ñucaga Diosta mana jarcanata ushanichu.

18 Pedro chasna rimashcata uyasha Jerusalenbi
tiyac quiric israelguna mana mas rimanaurachu.
Astahuanbas Diosta alabasha rimanaura,
Sirtumi tucui mana-israel runaguna actahuas
Dios lugarta cushcami paiguna juchata
rashcamanda llaquirisha saquisha huiñai
causaita charinauchun nisha.

Antioquiaibi auc tandarishca quiriccuna

19 Ñáaupa uras chi Estebanda huan-
chishca uraspi, tucui Jesusta quiriccunata
turmintachishca tucunaura. Chasna
turmintarina shamucpi quiriccuna miticusha
shuc llactagunama rinaura, Fenicia partima,
Chipre nishca islamahuas, Antioquia nishca
llactamahuas rinaura. Chita puriusha Jesus
quishpichina shimita camachinaura israel
runagunamalla. 20 Randi maican Chipre
Cirene partigunamanda auc quiriccunaga
Antioquia llactaibi pactasha Señor Jesucristo
quishpichishcamanda camachinaura tucui
runagunata, israelgunatahuas, griego shimita
rimaccunatahuas camachinaura. 21 Paiguna
Señor Jesuspa yuyaita charinaura. Chasna asha
camachinaupi ashca runaguna uyasha paiguna
ñaupa yanga quirinagunata saquisha Jesusta
quirinaura.

22 Antioquia llactaibi chasna tucushcata uyasha
Jerusalenbi tiyac quiriccuna Bernabeta Antioquia
nishca llactama cachanaura. 23 Bernabe
Antioquia llactama pactasha Dios paigunata
ashcata yanapashcata ricusha yapa cushiyara.
Paigunata camachisha, Jesusta sinzhita quirichi
ama sambayasha catichichu nisha cushiyachira.

24 Bernabega shuc ali shungu runa mara, Diospa
Samai jundashca alita quiric ara. Pai chasna
camachicpi ashca runaguna Jesusta quirinaura.

25 Chihuasha Bernabe Tarso nishca llactama
rira Saulota mascangahua. Paita tupasha Antio-
quiama pushamura. 26 Paiguna shuc huata intiru
chi Antioquia llactai causanaura. Chibi tiyac quir-
iccunahuan tandarisha ashca runagunata Diospa
shimita yachachinaura. Ñáaupallata Antioquia
llactaibi Jesucristota quiriccunata shutichishca
anaura Cristianos nishca. Chita nin Cristota cat-
iccuna.

Raicaimanda cuintan

27 Bernabeguna Antioquia camachina
uraspi maican Dios rimashcata pasachiccuna
Jerusalenmanda Antioquiama shamunaura.
28 Shuc cuti quiriccuna tandariushcai paiguna
muntunmanda shuca Agabo nishca runa
Diospa Samai rimashcacuinta, huasha imasna
tucungaraushcata cuintara. Pai shayarisha,
Cai pachaibi ashca raicai tucungaraun rimara.
Chasna chi raicai uraspi Claudio nishca romano
jatun amu mandasha tiyaushcaimi tucura.

29 Pai chasna rimacpi uyasha Antioquiaibi
causauc quiriccuna yanapashun nisha caran
amu ushashca tuputa Judea provinciaibi
tiyauc quiric huauquigunama yanapasha
cachashun nisha yuyarinaura. 30 Paiguna chasna
yuyarishcashinami ranaura. Chi cullquita
Judeaibi tiyasha quiriccunata cuirauc rucu
nishcagunahua maquibi cungahua Bernabehuan
Saulohuanbas cachanaura.

12

Santiagota huanchishcamanda

1 Chi uras mandac amu Herodes nishcaga
quiriccunata turmintachingahua callarira.
2 Chasna rasha Juanba huauqui Santiagota
cuchilluhuan picasha huanchichi nisha mandara.
3 Chasna huanchicpi israelguna ali man
nishcata uyasha amu Herodesca Pedrotas
caudsayachisha japira. Chi punzha israelguna
mana putasyachishca panda micuna jista
punzha mara. 4 Pedrota caudsayachisha carcelbi
tapara. Pedro ama llucshisha quishpichun
nisha Herodes chunga sucta (16) sundalugunata
churara carcelbi Pedrota cuirangahua. Chuscu
(4) sundaluguna caran uras cuiranaura. Amuga
chi pascua nishca jista pasashcahuasha Pedrota
carcelmanda llucshichisha nisha yuyarira israel
runaguna ñaupacpi taripanghua. 5 Chasna acpi
Pedro tapashca tiyaura sundaluguna maquibi.
Chasna agllaita tucui quiriccuna Diosta sinzhita
mañaunaurami Pedromanda.

Dios Pedrota carcelmanda llucshichishcamanda

6 Ñáa Herodes cayandi punzha llucshichin-
garaushca chi tuta Pedro puñuusha siriura
chuscu sundaluguna, caranma ishcai ishcai
(2) chaupi shungüi cadenahuan huatashca.
Chasnallata chaupi sundalugunaga carcel pungüi
cuiraunaura. 7 Pedro pai puñusha siriushcai
cungaimanda Diospa angel shamura, carcelbi
punzhajlla ricurira. Chi angelga Pedrohua

cushtillaspi tacasha rimara, Pedro uctalla nicchari.

Chi angel chasna rimashcallai cadenaguna Pedrohua maquimanda pitirisha urmanaura.
8 Chihuasha angel, Jatarisha camba llachapatas zapatostas churari nira. Chasna nicpi churarira. Angel cuti rimara, Camba capata japisha jacu nisha.

9 Chasna nicpi llucshisha angelta catisha rira. Riusha yuyarira, Muscuunichu u sirtuchan nisha. 10 Chasna risha punguta cuirauc sundaluguna mayanda pasanaura, mas chinicshinai cuirauc sundalugunatahuas pasanaura. Chihuasha canzhama llucshina jirumanda pungüi pactanaura. Chi punguga pai munailla pascarira. Chasna tucucpi paiguna carcelmanda llucshisha llacta ucuta ric ñambita riushcai angel cungaimanda chingarira, Pedro pai sapalla saquirira. 11 Chasna tucucpi Pedro yuyarira, Cunan yachanimi sirtupacha jatun Yaya Dios paihua angelta cachashcami ñucata quishpichingahua Herodespa maquimanda, chasnallata israelguna paiguna munashcata ranamandahuas.

12 Chasna tucushcata yuyarishcahuasha Pedro rira Juan Marcospa mama Mariahua huasima. Chibi ashca runaguna Diosta mañangahua tandarishca anaura. 13 Pedro chima pactasha llactama llucshina punguta tacacpi shuc sirbic huarmihuahua Rodé nishca huasi ucumanda llucshisha rira pishan nisha yachangahua. 14 Chi huarmihuahua Pedrohua shimita uyasha cushiyasha

mana pascashachu huasi ucumallata callpara Pedromi pungüi shayaun nisha rimangahua.
15 Chasna nicpi paita rimanaura, Nuspachangui, yanga mana rimanachu nisha. Randi Rodé yapa cutipara, Sirtutami rimani. Chasna nicpi, Mana Pedrochanga, paihua ayachari an ninaura.
16 Paiguna chasna rimanaupis Pedroga punguta mas tacaura. Chasna tacaupi paiguna quiquin risha punguta pascasha Pedrota ricusha manzharisha cushiyanaura. 17 Pedro huasi ucuma yaicusha maquihuan ricuchisha chunllaichi nira. Paiguna chunlla tucucpi rimara, Diospa Samaimi carcelmanda llucshichihuara nisha. Tucuita cuintashcahuasha painata nira, Caita rimagrichi Santiagota chasnallata tucui quiric huauquigunatahuas. Chihuasha pai llucshisha shuc partima rira.

Herodes Pedrota mascashcamanda

18 Chi cayandi tutamanda Pedro illacta ricusha sundaluguna yapa manzharinaura. Paigunapura cuintanacunaura, Imata tucuraya Pedrohuan, imasata llucshisha rishca anga nisha tapunacunaura.
19 Herodesca Pedro illashcata uyasha Pedrota mascangahua mandara randi mascashahuas mana maibis tupanata ushanaurachu. Mana tupacpi Herodes chi Pedrota cuirauc sundalugunata cayasha Pedroga imata tucura nisha piñasha tapura. Randi mana imatas cutipanaupi amu Herodes shuc sundalugunata mandara, Chi Pedrota cuirac sundalugunata huanchichichi nisha.

Chihuasha mandac amu Herodes provincia Judeamanda Cesarea nishca llactama causangahua rira.

Amu Herodes huañushcamanda

20 Chi uraspi Tiro Sidón nishca llactagunata amu Herodes yapa piña ara. Paigunaga Herodespa llactamanda micuna muyugunata micuccuna anaura. Chasna asha paiguna amu micuna muyuta cuti cachachun nisha, Herodes piñarishcata alichigrishunchi nisha paihuacpi risha rimanata munanaura. Tucui huin shamusha paita mas llaquishca yanapac Blasto nishca runahuan cuintanaura paiguna yuyarishcata yuyachingahua nisha. 21 Chasna acpi Herodes pai rimashca punzhai paiguna shamunauchun nisha cachara.

Chi rimashca punzha pactaricpi Herodes jatun mandac amu churarishcata churarisha, amu tiyarinai tiyarisha paigunata camachingahua callarira. 22 Herodes chasna camachiupi chi auc runaguna caparinaura, Caiga diosmi, mana yanga runachu nisha caparinaura.

23 Chi urasllaita Diospa angel amu Herodesta unguchira pai mana Diosta alabashcamanda. Chasna unguchicpi paita curu micucpi turmintarisha huañura.

Diospa shimi mirarin

24 Chi uras Jesusta quiriccuna tucui partibi Diospa shimita rimasha purira. Chasna acpi ashca runaguna uyasha quirinaura.

25 Chasna aushcai chi Antioquia llactai tiyac
Jesusta quiriccuna tandachishca cullquita Bern-
abendi Saulondi, Jerusalenbi tiyac rucu quiric-
cunama cushcahuasha Jerusalenmanda llucshin-
aura. Llucshisha Juan Marcosta pushasha Antio-
quiama bulltiamunaura.

13

Bernabe Saulondi puringahua callarinaura

1 Antioquia llactai quiric muntunbi maicanga
Dios rimashcata pasachic runaguna, maicanga
yachachiccunahuas tiyanaura. Chiguna anaura:
Bernabe, negro Simeon, Cirenemanda Lucio,
mandac amu Herodeshuan pariu huiñac Manaén,
Saulohuas paigunahuan ara. 2 Chasna acpi shuc
punzha tucui quiriccuna mana micusha sasisha
Señor Jesusta alabaushcai Diospa Samai rimara,
Ñáucami Bernabeta Saulondi paigunata anllarani.
Cunanga lugarta cuichi paiguna shuc partibis
ñucamanda cuintagrinauchun nisha.

3 Chasna nishcata uyasha, sasisha Diosta
mañashcahuasha, paiguna maquita chi ishcai
(2) runagunahua uma jahuaibi churasha
paigunamanda Diosta tapunaura. Chihuasha
paigunata dispirisha cachanaura Diospa shimita
cuintagrichi nisha.

4 Bernabega Saulondi Diospa Samai rimash-
cashina rinaura Seleucia nishca llactama. Chi-
huasha mar yacuta barcoibi chimbasha Chipre
nishca islai pactanaura. 5 Chibi pactasha Salam-
ina nishca llactama rinaura. Chibi israelguna
tandarina huasibi camachinaura Diospa shimita.

Juan Marcos chasnallata cumpañasha rira paigunata yanapangahua.

Buruju ñahui puyuyashcamanda mandac amu quirira

6 Tucui Chipre islaibi purisha risha Pafos nishca
llactagama pactanaura. Chibi tupanaura shuc
Barjesus nishca israel runata. Paiga buruju ashal-
lata Dios rimashcata pasachic runa mani nisha
llulla ara. 7 Chi runaga Chipre islai tiyac Ser-
gio Pablo nishca amuhuacpi tarabac mara. Chi
amuga yapa yuyaiyuc runa mara. Paiga Diospa
shimita uyasha nisha Bernabeta Saulotas apan-
gahua cachara. 8 Chi burujuga randi, amu ama
Jesucristota quirichun nisha Bernabegunata jar-
casha munara. Pai buruju ashcamanda Elimas
nishca ara, chiga jatun buruju bancu nishca mara.
9 Saulo nishcaga griego shimibi Pablo mara.

Paiga Diospa Samai jundacta asha chi buru-
juta ricusha rimara, 10 Supaicuinta puric man-
gui, tucui ali ranagunatahuas huaglichic man-
gui, yapa llullasha umachisiqui mangui. Ima
urastas saquingui Diosta catisha nic runagunata
jarcanata llulla shimi man nisha. 11 Cunanga
Dios canda libachingami. Camba ñahui puyuyacpi
mana unaita punzhata ricungachu raungui.

Chasna nishcallai cungaimanda paihua ñahui
puyu tucura ansa tutacuinta. Chasna tutayacpi
shuc runata mascara maquimanda aisasha ri-
huachun nisha. 12 Pablo chasna rashcata ricusha
Jesusmanda camachishcatas uyasha manzhasha
chi amu Sergio uctalla quirira.

Pablo Bernabendi Pisidia Antioquiaibi pactanaura

13 Chihuasha Pablo paita cumpañasha
puriucunandi barcoibi yaicusha Pafos nishcama
rinaura Perge nishca llacta Panfilia provincia
partima. Chimandalla Juan Marcosca paigunata
saquisha paihua huasima Jerusalenmallata
bulltiara. 14 Chimanda Pablo Bernabendi
Perge llactata pasasha shuc Antioquia llactai
Pisidia provinciama pactanaura. Chibi
pactasha samana punzha israel tandarina
huasibi yaicusha tiyarinaura. 15 Shuc runa
huañuc Moises mandashca shimigunata
chasnallata Dios rimashcata pasachic runaguna
quillcashcagunata ricura. Diospa shimita
ricushcahuasha chi Diospa huasita cuiraccuna
Pablogunama shuc shimita cachanaura
nisha, Huauquiguna, canguna cai runagunata
shuc ahuantachingahua yachachina shimita
charishaga cunanllata rimaichi nira.

Israel runagunamanda Pablo camachira

16 Chasna nicpi Pablo jatarisha maquihuan
ricuchisha chunllayachishcahuasha rimangahua
callarira, Israel runagunas, Diosta manzhac runa-
gunahuas cunan uyaichi nira. 17 Israelguna
alabashca Diosca ñucanchi huañuc apayayagu-
natami anllara. Paigunamanda miraccuna Egipto
llactaibi aushcai Dios paigunata yapa ashcata
mirachira. Chasnallata paihua sinzhi ushai-
huanmi chi allpamanda paigunata llucshichira.
18 Chuscu chunga (40) huatata chaquishca pambai

purisha causanaura. Paiguna piñariugllaita Dios ahuantasha cuiraura.

19 Chihuasha paiguna Canaan nishca pambai pactacpi chibi tiyac canzhis (7) llacta muntungunata Dios binsira. Chihuasha chi allpata ñucanchi huañuc apayayagunama cura. 20 Chi cushca allpai Dios maican mandaccunata churara israelgunata yanapanauchun nisha. Chasna chuscu patsac pichca chunga (450) huata pasarami Dios rimashcata pasachic Samuel nishca shamunagama.
21 Chihuasha ñucanchi apayayaguna Diosta ruganaura shuc jatun mandac amuta cui ñucanchita mandachun nisha. Chasna ruganaupi Israelba churi Benjamin muntunmanda mirac Cis nishcahua churi Saulota Dios churara israelgunata mandachun nisha. Pai mandac amu tucusha chuscu chunga (40) huatata mandasha causara.
22 Chihuashami Saulo mandac ashcamanda paita Dios llucshichira. Pai randimanda Isaíba churi Davidta anllasha churara mandac rey amu tucuchun nisha. Diosca Davidmanda rimasha casna nira:

Davidga ñucashina yuyaric runa acta tupashcani.

Paimi tucui ñuca munashcata rauc runa an.

23 Chi rey amu Davidba miraimandallatami Dios rimashcacuinta Jesusta cachara israel runagunata quishpichingahua. 24 Chasna acpi Jesus chara mana yachachisha puriugllaita, Bautisac Juan ñaupata israel runagunata camachiura, Canguna juchata rashcamanda llaquirisha saquisha bautisarichi nisha.
25 Bautisac Juan ña pai huañuna punzha pactariupi chi uyauc runagunata tapura, Pi

man nishata yuyarihuanguichi. Ñáucaga mana Dios cachangaraushca quishpichic runachani, astahuanbas ñucamandahuasha shuc quishpichic shamungaraun. Paihuacpi imaraicuhuas mana balicchani nisha, paihua zapatos surcungahuaca mana balicchani nira.

Jesusta huanchigllaita Dios causachira

26 Pablo mas cuintasha nira, Abrahanmanda
mirai huauquigunas, Diosta manzhac
runagunahuas, tucui cangunahuacpi cai Diospa
quishpina shimi pactamushcami. 27 Jerusalenbi
causaccuna paigunata mandaccunandi cai
Jesus Dios cachamushca quishpichic acta
mana yachanaurachu. Israelguna caran
samana punzhaibi Diospa shimita uyashallata,
ñaupa uras Dios rimashcata pasachiccuna
Jesusmanda quillcashcagunata uyashallata,
Jesusca Dios anllashca runa ashcata mana
yachanaurachu. Paiguna Jesus Diospa churi acta
mana yachashami Jesusta caudsayachicpi tucui
imasna tucungaraun nishcata pactachinaura.
28 Jesuspacpi ima caudsas illac agllaita mandac
amu Pilatota huanchingahua nisha ruganaura.
29 Chasna rasha tucui Jesusmanda quillcashca
shimita pactachinaura. Pactachishcahuasha
paihua amigogunata Jesusta crusmanda
uraicuchisha urcu juctu ucui pambanaura.
30 Chasna agllaita Dios paita huañushcamanda
causachira. 31 Jesus causarishcahuasha chi
Galileamanda Jerusalenma paihuan puric
runagunahuagllai ashca cutin ricurira. Cunanga

paiguna tucui runagunama cuintanaura Jesus causarishcami nisha.
32 Ñáucanchihuas cai ali shimita cangunama cuintac shamushcanchi. Dios rangaraushcata ñucanchi huañuc apayayagunama ñaupa rimashcata ñucanchi cunan cangunama rimaunchi. 33 Ñáucanchi paigunamanda miraccuna ashcaraicu Dios paigunama rimashca shimi ñucanchihuacpi cunan pactamunmi Jesusta causachisha. Pai Salmos nishca quillcai capítulo dospi rimashcacuinta casna nin:
Can ñuca churi mangui. Cunan ñuca camba yaya
ashcata runagunama ricuchirani.
34 Chasnallata Dios casna nisha quillcachira:
Israel rey amu Davidma ñuca ali sumaccunata
cushami nishcataga
cangunamas cushcanguichimi
nisha, Jesuspa aicha ama ismuchun nisha paita huañushcamanda cuti causachingaraushcata Dios charagllaita rimara. 35 Chimandami rey amu David chasnallata quillcara:
Can anllasha cachashca runahua aicha
mana ismungaraucta yachanimi,
nisha quillcashca.
36 Pablo mas camachisha rira, Alita yachanguichi David pai causashca uraspi Dios munashcata rashcahuasha huañura. Huañushcahuasha pambacpi paihua aicha ismura. 37 Randi Jesuspa aicha mana ismurachu Dios paita causachishcamanda.

Jesus quishpichicta uctalla quirichi

38 Ñáucanchi rimashcata uyaichi llaquishca huauquiguna, canguna alita yachangahua.

Jesusmanda camachishcata quiricpiga Yaya
Dios canguna juchagunata anchuchingami.
Chitami rimaunchi cangunata. 39 Moises
mandashcagunaga quishpichinata mana
ushanaunzhu, randi maicanbas Jesusta quirisha
quishpichishca tucungami. 40 Chasna tucucpi
alita yuyarisha causanguichi Dios rimashcata
pasachic runa rimashcacuinta ama cangunallata
chasna tucungahua. Dios paigunata casna
yuyachira:
41 Ñáucata mana balichiccuna uyaichi, manzhar-
isha ricusha huañuchun.
Canguna causaushcai shuc jatun ranata rashami.
Maicanbas chita rimacpi yangami riman nisha
mana quiringuichichu.
Chasna acpi huañunguichi, nisha rimara Dios.
Pablo chi runagunama casna rimasha camachira.

Pablo camachishcata uyasha quirinaura

42 Pablo camachishcahuasha paihuan
puric runagunandi chi israelguna tandarina
huasimanda llucshiupi maican runaguna, Shuc
samana punzhai cuti shamunguichi cai shimita
mas yachachingahua nisha ruganaura.
43 Chasna tandarishcahuasha ashca runaguna,
israelgunahuas, paiguna tunu causanata
caticcunahuas, Jesusta quirisha Pablohuan
Bernabehuan catisha rinaura. Chasna rinaupi
paiguna mas camachinaura casna nisha, Dios
llaquiucta yuyarisha ama sambayanguichichu.
44 Chasna acpi shuc samana punzhaibi cadsi
huin chi llactai causaccuna tandarinaura Diospa
shimimanda Pablo camachishcata uyangahua.

Pablogunata turmintachishcamanda

45 Chasna ashcaguna tandarishcata ricusha israel runaguna piñarinaura. Pablo Jesusmanda cuintashcaga llulla man ninaura, chasnallata Pablota jiridsata rimanaura. 46 Chasna agllaita Pablo Bernabendi mana manzhasha chi israelgunama rimanaura,

Cangunama ñaupapunda yachachina maranchi. Astahuanbas canguna cai shimita mana balichisha huiñai causaita mana munaranguichichu. Canguna mana uyasha quirishcaraicu cunanga canguna mana balichishca mana-israel runagunahuagma riunchimi cuintangahua. 47 Chasnami Dios ñucanchi israel runaguna agma mandara:

Tucui llactai canda shuc bilata sindichishcacuinta anllashcanimi
can tucui munduibi tiyac runagunama
cai Diospa quishpina shimita rimagringahua.

48 Chi mana-israel runagunaga Pablo chasna rimashcata uyasha ashcata cushiyanaura, Diospa shimi yapa ali man nisha. Maicangunaga Dios huiñai causaita cungahua anllashcagunaga quirinaura. 49 Chasna tucucpi tucui chi partibi Jesus quishpichic man nisha rimashca shimi mirarira. 50 Chasna miraricpi ricusha chi mana quiric israelgunaga, chi llacta amugunatas maican balichishca huarmigunatahuas Pablota piñanauchun nisha rimanaura. Paiguna Pablota Bernabendi turmintachisha chi partimanda callpachinaura. 51 Chasna ranaupi Pabloguna chi llactata saquisha riusha paiguna chaquimanda pulbuta picharinaura chi llactata culpayachisha

saquingahua nisha. Chasna nicpi paiguna rinaura Iconio nishca llactama. 52 Chi Antioquiaibi tiyac quiriccunaga yapa cushiyasha saquirinaura Diospa Samai jundacta asha.

14

Iconio llactaibi quiriccunata turmintachishca-manda

1 Pablo Bernabendi Iconio llactai pactasha israel tandarina huasibi yaicunaura. Chibi Diospa shimita sinzhita camachinaupi ashca israelgunas mana-israelgunahuas Jesusta quirinaura. 2 Chasna tucucpi chi mana quiric israelguna rimanaura, Cai camachiccuna ñucanchita llullasha mana ali yuyaita cusha purinaun.

Chasna nisha chi quiric huauquigunata yapa piñachichinaura. 3 Chimanda Pabloguna chi llactaibi unaita saquirinaura Señor Jesusmanda yachachingahua mana manzhasha. Dios paigunama ushaita cura pis mana rashcagunata rangahua ricuccuna Yaya Diosta manzhasha quirinauchun nisha. Chi rashcagunata canguna ricusha Dios cangunata llaquiunmi nisha ñucanchi camachishcata sirtu mashca nisha rimanaura. 4 Chasna acpi runaguna ishcai (2) muntun tucunaura, chaupi runaguna israelgunahuan tucunaura, chaupi runagunaga Pablogunahuan tucunaura. 5 Chasna tucucpi mana quiriccunaca, israelgunas mana-israelgunahuas, paigunata mandac amugunandi shucta yuyarisha mana alita rangahua rumihuan tucsishun nisha rimanaura. 6 Pablogunaga chi mana quiric israelguna yuyariushcata yachashami Liconio

nishca partima miticusha rinaura, Listra nishca
llactamas, Derbe nishca llactamahuas, tucui chi
mayanbi ac llactagunamahuas rinaura. 7 Chi
llactagunaibi Jesusmanda camachisha purinaura.

Pablogunata alabashun ninaura

8 Chasna puriushcai chi Listra nishca llactaibi
shuc suchu runa tiyaura pai pagarishcamanda
mana puric. 9 Paiga Pablo camachishcata uyasha
Jesus alichihuangami nisha quirira. Chasna acpi
chi runa quirishcata yachasha Pablo paita ricusha
10 pai caparisha rimara, Jatarisha shayari nisha.

Chasna nicpi chi runa saltasha jatarira,
puringahua callarira. 11 Tucui chi runaguna
Pablo rashcata ricusha paiguna quiquin Liconio
shimihuan sinzhita caparinaura, Cunanga
runacuinta ricuric dioscunami ñucanchihuagma
jahuamanda shamunaushca nisha. 12 Cai
Bernabega Jupiter nishca ñucanchi dios man nisha
rimanaura, chasnallata Pablo rimauc runa acpi
ñucanchi Mercurio diosmi nisha rimanaura.

13 Ñáa chiguna llactama yaicuna pungu
mayanbi charinaura Jupiter nishca diosta
alabana huasita. Chasna acpi Jupiterta alabac
pagriguna chi runagunandi Pablogunata paiguna
diostacuinta alabangahua huagragunatas gustu
ricuric sisagunatahuas chima apamunaura
rupachishun nisha yuyarinaura. 14 Chasna
apasha shamuucunata ricusha Pablo Bernabendi
paigunata alabangaraucta ña yachanaura.
Chasna yachasha llaquirisha paiguna quiquin
camidsata líqui líqui rasha caparisha callpanaura
runaguna chaupi shunguma casna nisha,

15 Liconio runaguna, imatata raunguichi,
ñucanchi cangunacuintallata runa manchi, mana
dioscunachanchi ninaura. Ali cushi shimitaga
cangunama cuintangahua shamuranchi,
canguna cai yanga dios randimanda astahuan
causac Diosta quirinauchun nisha cuintangahua
shamuranchi. Paimi jahuapachata, cai pachatas,
lamar yacutahuas, tucui chi ucuibi tiyaccunatas
rara. 16 Ñáaupa causaccunataga paiguna quiquin
munashcata rangahua lugarta cura. 17 Chasna
agllaitami ushac Dios tucui runagunama pai
llaquishcata caran uras ricuchin. Tamiatas
micuna muyutas alita cuun. Chasnallata
micunatas cushitahuas ñucanchima ashcata cuun.
Chasna nisha Pabloguna paigunata rimanaura.
18 Chasna rimashallata chi runaguna paiguna
huagrata huanchisha alabangaraushcata cadsi
mana jarcanata ushanaurachu.

Pablota rumihuan tuccsishcamanda

19 Chihuashallai Antioquiamanda Iconioman-
dahuas mana quiric israelguna Listrama
shamunaura runaguna yuyaita cambiachisha
ama Pablogunata catinauchun nisha. Chasna
racpi Listra runaguna Pablota rumihuan
tucsinaura. Tucsishcahuasha ña huañushcami
nisha paihua aichata llacta ucumanda canzhama
aisasha shitanaura. 20 Chasna tucushcata
yachasha quiric runaguna Pablo siriushcama
shamusha muyucta tandarinaupi Pablo jatarisha
cutillata chi llactamallata yaicura.

Cayandi punzha Bernabehuan Derbe nishca
llactama rinaura. 21 Chi Derbe llactaibihuas Jesus
canguna jucha rashcagunamanda quishpichic

man nisha camachicpi ashca runaguna Jesusta quirinaura. Chihuasha bulltianaura Listra, Iconio, Antioquia llactagunamallata. 22 Tucui chi partigunaibi tiyac quiriccunata cushiyachisha ahuantanaura casna camachisha, Ama saquinguichichu canguna quirishca causanataga. Diospa ali mandanama yaicuitucungahuaca ashcata turmintarisha tucuna manchi ninaura.
23 Chasnallata caran quiric muntunbi Pablo-guna shuc rucugunata anllanaura quiriccunata cuiranauchun nisha, chihuasha mana micusha sasisha Diosta tapusha paiguna quiriushca Jesuspa maquibi achun nisha saquisha rinaura.

Pablo Bernabendi Siria Antioquiama bulltiashcamanda

24 Chimanda llucshisha Pisidia provincia nishcata pasasha Panfilia provincia nishcama pactanaura. 25 Chasna pactasha Perge nishca llactai Jesusmanda camachishcahuasha Atalia nishca llactama pactanaura. 26 Chimanda barcoibi yaicusha lamar yacuta chimbanaura Antioquiama ringahua. Chi Antioquia llactamanda chara mana rigllaita Pablogunamanda Diosta tapunaura paigunata Dios llaquishcahuan pai munashcasamita ranauchun nisha, paigunahua causaita Diospa maquibi saquishca anaura. Ñáa chasna tucuita pactachishcahuasha chimallata bulltiamunaura. 27 Pabloguna Antioquiama pactasha chibi tiyac quiriccunata tandachisha cuintanaura imasna Dios paigunata tucuibi yanapashcata. Chasna Dios yanapashcamanda chi mana-israel runagunahuas Jesusta quirishcaunami nisha cuintanaura. 28 Chihuasha

Pablo Bernabendi chi llactaibi unaita tiyanaura Jesusta quiriccunahuan pariu.

15

Jerusalenbi tandarisha cuintanacushcamanda

1 Chi uraspi provincia Judeamanda Antioquia
llactama maican shamuc runaguna quiriccunata
yachachinaura casna nisha, Canguna Moises
yachachishcacuinta mana catishaga mana
quishpishca tucunguichichu. 2 Chasna
yachachinaupi Pablo Bernabendi mana chasna
rarachu nisha chi shamuccunata sinzhita
rimanaura, randi alichinata mana ushanaurachu.
Chasna asha Pablota Bernabetas maican
quiriccunandi Jerusalenma cachashun nisha
yuyarinaura. Chibi tiyac Jesus japishca chunga
ishcai (12) runagunahuan, quiriccunata cuirauc
rucu nishcagunahuanbas cai shimita cuintasha
alichinauchun nisha yuyarisha cachanaura.

3 Antioquia llactai tiyac quiriccuna Pablogunata
cachacpi paiguna provincia Feniciata, provincia Samariatahuas pasiasha riusha cuintanaura
imasna mana-israel runagunahuas paiguna ñaupa
yanga quirinata saquisha cunan causac Diosta
quiriungunami nisha cuintanaura. Chasna cuintashcata uyasha tucui chi llactaibi tiyac quiriccuna yapa cushiyanaura.

4 Chasnallata Pabloguna Jerusalenma
pactanaupi tucui quiriccuna, chi rucugunahuas,
Jesus japishca runagunahuas yapa ashca
cushihuan paigunata saludanaura. Chasna racpi
Pabloguna cuintanaura imasna Dios ñucanchita
ashcata yanapaitucushcamanda.

5 Chasna cuintacpi maican fariseo quiriccuna
chara Moises mandashcagunata catiu ashami
shayarisha rimanaura, Chi mana-israel runaguna
Jesusta quirishallata Moises rimashcacuinta ullu-
carapundata pititucunauchun, chasnallata sirtu
quishpishca tucungahua Moises mandashcagu-
nata pactachina manaun nisha rimanaura.

Tucui runaguna shuc tunullai quishpinamanda

6 Chasna rimanaupi Jesus japishca runaguna,
cuirauc rucu quiriccunandi tandarinaura cai
shimimanda alichingahua. 7 Chi shimimanda
ashcata cuintanacushcahuasha Pedro shayarisha
rimara, Uyaichi llaquishca huauquiguna.
Canguna alita yachanguichi imasna ñaupa uras
Dios cai ñucanchi muntunmandallata ñucataga
japihuara chi mana-israel runagunama Jesus
quishpichic man nishca shimita yachachichun
nisha. Paigunaga ñuca yachachishcata
uyasha quirinaurami. 8 Paiguna mana-
israel runaguna agllaita tucui shungugunata
yachac Diosca paiguna ali quirishcata
ricusha paihua Samaita paigunamas cura
ñucanchima cushcacuintallata. 9 Ñáucanchitahuas
paigunatahuas mana chicanyachirachu randi
paiguna quirishcamandami paiguna juchata
anchuchira. 10 Chasna acpiga Dios rashcata
manachu gustanguichi. Ñáucanchi huañuc
apayayagunaga Moises mandashcagunata
pactachinata mana ushashcaunachu,
ñucanchihuas mana ushashcanchichu. Ñáucanchi
mana ushashcataga shuccunataga ama
mandashunchi. 11 Moises mandashcagunata

pactachisha quishpinchichu. Mana. Sirtu yachanchimi ñucanchihuas paigunacuintallata Señor Jesus ñucanchita llaquishcamandami quishpichishca anchi.

12 Pedro chasna rimaushcai chibi aucuna chunlla uyanaura. Paiguna chunlla tucunaupi Pablondi Bernabendi randi cuintanaura imasna mana-israel llactagunaibi puriusha Yaya Dios ñucanchima ushaita cura pis mana rashcagunata rangahua runaguna ricusha manzharisha Jesusta quirinauchun nisha.

Ñáaupa quillcashcagunata Santiago cuintan

13 Pabloguna rimashcahuasha Santiago randi rimara, Uyaichi llaquishca huauquiguna. 14 Simon Pedro ña cuintashcami mana-israel runagunatahuas Yaya Dios anllashcami paita alabasha sirbingahua. 15 Chasna Dios rimashcata pasachiccuna runaguna quillcashcacuinta cunan tucunmi casna nisha:

16 Huasha bulltiamushami, rey amu Davidmanda
miraigunata cuti yuyarichishami paiguna
ñaupacuintallata ñucata sirbingahua.
Shuc huasi urmashcata jatarichisha mushucta
rashcacuinta ñuca chasnallata cai runagu-
nata alichisha mushugyachishami.
17 Chasna racpi tucui runaguna, mana-
israelgunahuas, ñuca anllashca runaguna
tucusha ñucata alabahuangaunami.
18 Callari uras Dios yuyarishcata rimauc runa-
guna tucui cai shimigunata ñaupa uras-
mandapacha quillcanaura tucui runaguna
yachanauchun nishami Diosmi nira.

19 Santiago rimasha catira casna nisha, Chasna
rimashcacuintami chi mana-israel runaguna
paiguna ñaupa yanga quirishcata saquisha
Diosta catiunguna. Chiraicumanda casna
nini chi quiriu mana-israel runagunata ama
turmintachishunchi ñucanchi mandashcagunata
cadsuichi nisha. 20-21 Ñáaupa urasmandami
caran samana punzhata tucui llactagunai
israelguna yachana huasigunaibi huañuc Moises
mandashca shimita ricusha camachishcauna.
Chasna acpi cunan chi quiric mana-israelgunama
casna nisha quillcashun: Canguna yanga
dioscunama ricuchishca aichata ama
micunguichichu. Chasnallata ama shuccunahuan
tacaringuichichu, maspas sipisha huanchishcata
chasnallata rahuaitas ama micunguichichu.
Chillata quillcashun nira.

Judashuan Silashuan cartata cachanaun

22 Santiago rimashcata uyasha Jesus japishca,
yanapac rucugunahuas, tucui quiriccunandi arí
ninaura. Cunanga ñucanchi muntunmanda runa-
gunata anllashun Pablohuan Bernabehuan Antio-
quia llactama cachangahua.

Chasna nisha anllanaura ishcaita (2),
Barsabasta nitucushca Judasta, chasnallata
Silastas. Chigunaga tucui quiric huauquigunа-
manda mas yali yuyaiyuc manaura. 23 Anllasha
cachausha shuc cartata quillcasha cachanaura
casna nisha:

Jesus japishcagunas, quiriccunata cuirauc ru-
cugunas, tucui quiric huauquigunandi
cai cartata quillcanchi.

Tucui canguna Antioquia, Siria, Cilicia nishca
llactagunaibi causauc mana-israel quiric
huauquigunama saludasha cachaunchi.
24 Uyaranchi mana ñucanchi cachashca
runagunaga cai muntunmanda cangu-
nahuagma turbachisha shamushcata.
Quishpishca tucungahuaca israelcuinta
tucuna manguichi nishami rimashcauna
chiguna. Ñáucanchiga mana ima uraspas
chi tunu yachachiucunata cacharanchichu
cangunahuagma. 25 Chasna tucucpimi
ñucanchi tandarisha anllashcanchi cai ishcai
(2) runagunata ñucanchi llaquishca Bern-
abehuan Pablohuan pariu cangunahuagma
cachangahua cangunata yanapanauchun
nisha. 26 Paigunaga Señor Jesucristomanda
camachiushcai huanchitucunata mana ansas
manzhanaurachu. 27 Chasnallata Judasta
Silastas cachaunchi paiguna cangunahuan
pariu cuintasha cai shimita canguna alita
yachanauchun nisha.
28 Diospa Samai ñucanchita yuyarichicpi, chas-
nata ranata yuyariranchi, cangunata ama yapa
turmintachingahua caillata mandanchi: 29 Ama
micunguichichu yanga dioscunata ricuchishca
aichagunata, chasnallata sipisha huanchish-
catas, rahuaitahuas. Chasnallata ama shuc-
cunahuan tacaringuichichu. Tucui caigunata
pactachishaga ali causanguichimi. Cai shimi-
gunallahuan cangunamanda dispirinchi, nisha
quillcanaura.

Judas Silasndi cartata apaunguna

30 Chasna quillcasha cachacpi chi runaguna
Antioquiama risha pactasha tucui quiriccunata
tandachisha chi cartata paigunama cunaura.
31 Chi ahuantachina quillcashcata ricusha
yapa cushiyanaura. 32 Chasna acpi Judaspas
Silaspas, Dios rimashcata pasachiccuna asha,
chi quiric huauquigunata ashcata yachachisha
sinzhiyachinaura Jesusta alita catingahua.
33 Unaita tiyashcahuasha chi llactai tiyac
quiriccuna yapa llaquishcahuan dispirisha
Jerusalenma cachanaura paiguna cachashca
runagunamallata. 34 Silas randi Antioquiaibi
saquirinata munasha saquirishca ara. 35 Pablo
Bernabendi Antioquia llactallai saquirinaura.
Paigunas ashca shuc runagunahuas Señor
Jesusmi quishpichic man nisha yachachisha
catinaura.

Pablo ña ishcai (2) cutin purishcamanda

36 Unaihuasha Pablo Bernabeta nira, Jacu
ricugrishun Jesucristomanda yachachisha
ñucanchi ñaupa purishca llactagunata. Chi quiric
huauquiguna, alitachu causaunguna nisha,
Jesusta charachu catiunguna nisha ricugrishun.
37 Chasna nicpi uyasha Bernabega Juan
Marcosta cuti pushanata munara paigunahuan
pariu. 38 Randi Pabloga paita pushanata
mana munarachu. Juan Marcos ñaupa
paigunahuan puriushcai Panfilia llactamanda
paihua huasimallata bulltiamusha mana mas
yanaparachu. 39 Pablohuan Bernabehuan
yapa piñanacusha chicanyanaura. Chasna
rasha Bernabe Juan Marcosta pushasha shuc

barcoi yaicusha chimbasha Chipre nishca islama rinaura. 40 Pabloga Silasta anllara paihuan ringahua. Antioquia llacta quiric huauquigunaga mañasha tapunaura Dios paigunata llaquishcahuan pai munashca samita ranauchun nisha, paigunahua causaita Diospa maquibi saquisha dispirisha cachanaura. 41 Pabloguna llucshisha risha pasianaura Siria Cilicia provinciagunaibi. Chibi tiyac quiric huauquigunata yachachisha sinzhiyachinaura paiguna Jesusta ali catinauchun nisha.

16

Timoteotas Pablo pushan

1 Chihuasha Pablo Silashuan risha cuti Derbe, Listra nishca llactagunama pactanaura. Chibimi pactasha Timoteo nishca quiric runata tupanaura. Paihua mamaga Jesusta quiric israel huarmi mara, randi paihua yayaga mana-israel griego runa mara. 2 Chasna acpi Listra Iconio llactai auc quiriccuna cai Timoteoga ali causac runa man nisha rimanaura. 3 Chasna acpi Pablo munarami Timoteota paihuan pariu cumpañasha purichun nisha. Chasna agllaita chi llactai tucui israelguna yachanaura Timoteoba yaya griego runa acta. Chiraicu Timoteoga israel runacuinta tucuchun nisha Moises mandashcacuinta Pablo Timoteota ullucarapundata pitira. Chasnami pitira israelguna ama piñanauchun nisha. 4 Chasna rashcahuasha risha Pablo Silasndi Timoteondi tucui paiguna pasiashca llactagunai Jesusta quiriccunama camachinaura. Jesus japishca runaguna quiric rucugunandi Jerusalenbi

alichishca shimita rimanaura chasna rasha causaichi nisha. 5 Pabloguna chasna rimaupi tucui quiriccuna mas sinzhiyanaura. Chasna tucusha caran punzha quirisha mas mas yaparinaura.

Macedonia runata Pablo muscushcamanda

6 Chihuasha Pabloguna Asia nishca provinciama Jesusmanda camachingahua risha nicpi Diospa Samai randi mana munarachu. Chasna mana munacpi Frigia, Galacia nishca provinciagunama rinaura. 7 Chima risha Misia nishca llacta mayanbi pactagrishcai munanaura Bitinia nishca provinciata puringahua randi chima rinatahuas Jesuspa Samai lugarta mana curachu. 8 Chasna acpi Misiaibi mana shayarisha Troas llactama cuscata rinaura. 9 Ñáa Troaspi tiyaushcai shuc tuta puñusha Pablo muscura shuc Macedonia nishca llactamanda runata ricusha. Chi runa Pablo mayanbi shayarisha yapa rugara, Cai Macedonia provinciama shamupai ñucanchita yanapangahua nisha rimara.

10 Pablo chasna muscushcamanda sirtuta yachashcanchi Yaya Dios ñucanchita cayara Macedoniaibi Jesusmanda camachigrichun nisha. Chasna acpi uctalla alichiriranchi Macedoniama ringahua. (Ñáucaga Lucas nishca caita quillcac asha Pablohuan rirani).

Pablo Silasndi Filipos llactai aushcamanda

11 Chasna alichirisha Troas llactamanda shuc barcoi yaicusha mana maibihuas llutarisha cuscata Samotracia nishca islaibi riranchi. Cayandi punzha Neápolis llactaibi pactasha

llutariranchi. 12 Chibi barcomanda llucshisha
Filipos nishca llactama chaquihuan riranchi.
Chi Filipos llactaga romano sundaluguna
mandaushca llacta mara, chasna asha tucui
provincia Macedonia llactagunamanda Filipos
mas yali jatun llacta mara. Chi llactaibi
unainayata tiyaranchi. 13 Israelguna samana
punzhai chi llactamanda llucshisha pagllama
risha yacu patama riranchi. Israel runaguna
tandariushcai Dioshuan cuintangahua nisha
yuyarisha riranchi. Chibi tiyarisha chi tandaric
huarmigunata Jesusmanda rimaranchi. 14 Chi
uyauc huarmigunamanda shucca Tiatira
nishca llactamanda Lidia nishca huarmi ara.
Paiga sanicuintahuan tinishca balic llachapata
randichic mara. Paiga Diosta yapa yuyaric mara.
Chi uraspi Dios paita mas yuyaita cura Pablo
camachishcata alita yachangahua. 15 Chasna
acpi chi huarmi paihua huasibi tiyaccunandi
Jesusta quirisha bautisarinaura. Chihuasha chi
bautisaric ñucanchita rimanaura, Canguna ñuca
sirtu Jesusta quirishcata ricushaga jacuichi ñuca
huasima tiyangahua. Chasna rimacpi riranchi.

Supai yaicushca huarmi Pablogunata caparish-camanda

16 Shuc punzha Dioshuan cuintangahua
riushcaibi shuc amu tarabachiushca sultira
huarmi shamuuta tuparanchi. Chi huarmi
supai ushaihuan ima tucungaraushcatas
musiac ashcara. Chasna ashami paihua
amuta ashca cullquita ganachisha causac
ashcara. 17 Chi huarmimi Pablota ñucanchitahuas
sinzhita caparisha apanacura casna nisha,

Cai runagunaga jatun ushac Diospa runaguna manaun, chasnallata cangunata Diospa quishpina shimita yachachishami puriunguna, nishami apanacusha sinzhita caparisha purira.

18 Chi huarmi caran punzha chasna caparisha apanacuriaupimi Pablo piñarisha huashama bulltiarisha ricushami supaita rimara, Jesucristo shutihuan canda mandani cai huarmimanda llucshisha ri.

Chasna rimashca ratullai supai chi huarmimanda llucshisha rira.

19 Chasna tucucpi chi huarmihua amuguna ganachiuc supaita Pablo llucshichishcamanda Pablota Silastas piñasha caudsayachingahua japinaura, llacta amuguna tiyashcama pushanaura. 20 Romano amuguna ñaupacpi apasha chigunata rimanaura, Cai runagunaga israel runaguna manaun. Caigunami ñucanchi intiru llactata huaglichisha puriuunguna. 21 Chasnallata shuc tunu yuyaigunata yachachiunguna. Ñáucanchi romano runaguna ashcamandami mana ushanchichu paiguna yachachishcata catinataga.

22 Chasna nicpi tucui chi llactai tiyac runaguna chi amugunahuan tucunaura. Chasna ninaupi romano amugunaga mandanaura Pablota Silastas llatanachisha caspihuan libachinauchun nisha. 23 Sinzhita libachishcahuasha carcelbi satigrinaura, chihuasha chi carcelta cuirac sundaluta rimanaura alita cuirangui ama llucshinauchun nisha. 24 Chasna mandacpi chi cuirac sundaluga Pablogunata carcelba mas puchucai cuar-

toibi yaicuchisha tapara. Chibi paiguna chaquigunata taula juctu ucui satisha llavisha saquira.

Pabloguna carcelbi ausha Diosta alabashcamanda

25 Chasna taula juctu ucui satisha saquicpihuas Pablo Silasndi chaupi tuta Dioshuan cuintasha alabasha cantaunaurami. Chi ñaupa tapashca tiyac runagunahuas Pablogunata uyasha tiyanaura. 26 Chasna aushcai cungaimanda allpa sinzhita cuyurira. Chi carcel istandigunahuas cuyurinaura, pungugunahuas huin pascarinaura. Chasnallata tucui caudsayachishcagunata huatashca cadenagunahuas pitirinaura. 27 Chasna tucucpi chi carcelta cuirauc sundalu niccharisha, tucui punguguna pascarishcata ricusha yuyarira chi caudsayachishca runagunaga huin rishca manaunga. Chasna yuyarisha paihua cuchilluta llucshichisha paillata huañurinata munara. 28 Pai rangarauta yachasha Pablo sinzhita caparira, Ama huañuringuichu, huinmi caibi aunchi.

29 Chi caparishcata uyasha chi cuirauc sundalu bilata apamui nisha mandara paita cuiracta. Bilata japichishcahuasha Pablogunahuagma callpasha chucchurisha paiguna chaqui mayanbi cungurira. 30 Chihuasha Pablogunata canzhama llucshichisha tapura, Imasna rashata juchamanda quishpisha.

31 Tapucpi Pabloguna rimanaura, Señor Jesucristota quiri. Quirisha can quishpishca tucunguimi, chasnallata camba huasibi aucunandi nira.

32 Chihuasha Señor Jesus quishpichic man nisha tucui paihua huasibi aucunatas Diospa shimita

cuintanaura. 33 Chi carcelta cuirac runaga chi
tutallata Pablogunata libachishcamanda rahuai
llucshishcata maillara. Chihuasha chi runa tu-
cui paihua huasibi aucunandi bautisarinaura.
34 Bautisarishcahuasha chi sundalu Pablogunata
paihua huasima apasha ali micunata carara.
Diosta quirishcamanda paiga tucui paihua hua-
sibi aucunandi yapa cushi anaura.

35 Ñáa punzhayacpi chi llacta amuguna shuc
shimita sundalugunahuan cachanaura carcelta
cuiraugma rimagri nisha chi caina tapashca runa-
gunata pascasha cachachun nisha.

36 Chi mandashcata uyasha chi carcelta cuirauc
sundaluga Pablota nira, Amugunaga cangunata
llucshichina nishcami shimita cachashca. Cu-
nanga cungailla llucshisha richi nira.

37 Astahuanbas Pabloga chi shamuc
sundalugunata rimara, Ñáucanchiga romano
llacta runa manchi, chasna agllaita tucuiguna
ñaupacpi ñucanchita libachinaurami mana
tapushallata. Chasnallata ñucanchita carcel ucuibi
tapanaurami. Cunanga pacallachu cachanata
munanaun. Chasna rashaga mana alitachu
ranaun. Chi amugunallata shamunauchun
ñucanchita cachangahua nira.

38 Pablo chasna nicpi chi sundalugunata
mandaccunahuagma bulltiasha Pablo
rimashcata cuintanaura. Pabloguna ñucanchi
romano llacta runa manchi nishcata uyasha
amuguna yapa manzharinaura. 39 Chasna asha
chi amuguna Pablogunahuagma shamusha
carcelmanda llucshichisha perdunahuanguichi
nisha tapunaura, cai llactamanda cunanga

richilla nisha rimanaura. 40 Ñáa carcelmanda
llucshisha Pablo Silasndi Lidia huasima risha
tucui quiric runagunata tupasha paigunata
sinzhiyachishcahuasha dispirisha rinaura.

17

Tesalonica llactaibi Pablota turmintachishca-manda

1 Pablo Silashuan Filipos llactamanda
llucshisha risha Anfípolis, Apolonia nishca
llactagunata pasanaura. Chasna risha
pactanaura Tesalonica nishca llactai. Chibimi
tiyara israelguna tandarina huasi. 2 Chasna
tiyacpi Pablo chi huasima yaicura paihua
causai chasna acpi. Caran semana, israelguna
samana punzhata, quimsa (3) semanagama pai
Diospa shimita yachachiupi cuintanacunaura.
3 Paigunata Diospa shimita alita yachachira
casna nisha, Quishpichic Cristoga turmintarisha
huañuna mara, chasnallata huañushcahuasha
causarina mara. Ñáuca cangunata rimaushca
Jesusca chi causaric Cristollata man.

4 Pablo chasna camachicta uyasha maican
israelguna quirisha Pablogunahuan tucunaura.
Chasnallata yapa ashca Diosta manzhac
mana-israel griegoguna, ashca cullquiyuc
huarmigunandi quirinaura. 5 Chasna ashca
quiriucunata ricusha israelguna Pablogunata
yapa piñanaura. Piñashami ashca yanga puriu
mana ali runagunata tandachinaura. Chasna
rasha intiru llactata nuspachinaura. Chihuasha
Jasonba huasibi yaicunaura Pablota Silastas
mascasha japisha runaguna maquima cungahua

nisha. 6 Astahuanbas Pablo illacpi mana tupasha
Jasonda shuc quiriccunandi japisha mandac
amuguna ñaupagma pushasha caparinaura, Cai
tucui partibi turmintachiu runaguna caima
shamushcauna. 7 Jasonmi cai runagunata
paihua huasima yaicuchira. Paigunaga
ñucanchi romanogunata mandac jatun amu
Cesar rimashcatas mana pactachinaunzhu.
Astahuanbas paiguna rimanaun Cesarba
randimanda shuc jatun amu Jesus nishcaga
tiyanmi nisha caparinaura.

8 Chasna capariucunata uyasha chi llactaibi
tiyac amugunahuas runagunahuas piñasha mas
nusparisha caparinaura. 9 Chasna asha amuguna
mandacpi Jason chi shuccunas paganaura. Chi-
huasha cacharinaura.

Pabloguna Berea llactaibi camachiushcamanda

10 Chasna tucucpi quiriccuna chi tutallata
Pablota Berea nishca llactama cachanaura. Chi
llactama pactacpi israelguna tandarina huasibi
yaicunaura. 11 Berea llactaibi tiyauc runagunaga
Tesalonica llactaibi tiyac runagunamanda
mas ali shungu manaura. Paiguna Diospa
shimita ali munaihuan uyanaurami, chasnallata
caran punzha Diospa shimita ricunaura Pablo
camachishcaga sirtuchu nisha. 12 Chasna rasha
ashca israelguna quirinaura, chasnallata ashca
yuyaiyuc griego huarmigunas carigunahuas
quirinaura.

13 Pablo chasna Diospa shimita Berea llactaibi-
huas camachishcata uyasha Tesalonicamanda
mana quiric israelguna rinaura Bereama.

Pactasha chibihuas intiru llactata turbachinaura.
14 Chasna ranaupi Bereaibi tiyac quiriccuna
chi urasllata huairashina Pablota cachanaura
costa partima. Randi Silas Timoteondi chillai
saquirinaura.

Pablo Atenaspi yanga dioscunata ricusha llaquirira

15 Pablota cumpañasha pushaccuna Atenas
nishca llactagama pushasha saquigrinaura.
Paiguna chimanda bulltiausha Silasma
Timoteoma Pablo rimashca shimita apanaura
casna nishcata, Uctalla shamunauchun Atenas
llactaibi ñucahuan tupanacungahua.
16 Pabloga Atenas llactaibi Silasta Timoteota
chapaushcai tucui intiru llactaibi ashca
caspimanda rashca yanga dioscunata ricura.
Chigunata ricusha pai yapa llaquirisha tiyaura.
17 Chasna llaquirisha israel tandarina huasibi
israelgunahuas Diosta manzhac mana-israel
griego runagunahuanbas cuintanacunaura.
Chasnallata caran punzha chi llacta pulasai
tuparic runagunahuanbas cuintanacunaura.
18 Pablo chasna cuintacpi maican epicureo nishca,
maican estoido nishca yachachiushca runaguna
Pablo yachachishcaga mana chasnachan ninaura.
Maicanguna paita asisha, Cai shimisapa runaga
imatata rimaun nisha asinaura.
Pai Jesusmanda chasnallata causarinamanda
camachiupi maicanguna rimanaura, Paiga shuc
mushuc dioscunamandami rimaun nisha.
19 Chasna nisha Pablota Areópago nishcama
pushanaura. Chibiga ima shimitahuas
uyangahua nisha tandariccuna anaura. Chasna

acpi Pablota chima pushasha ninaura, Can mushuc yachachiushcata ñucanchihuas yachanata munanchi. 20 Ima uraspas ñucanchi mana uyashca shimigunata can rimangui. Chita yachanata munanchi, can rimaushca shimiga ima tan nisha paita tapunaura.

21 Tucui chi Atenas llactaibi causaccunahuas caru llactamandagunahuas mushuc shimita uyasha nisha chishacta yapa cuintanacusha tiyac anaura.

22 Chasna Pablota tapucpi pai tucui runaguna ñaupacpi shayarisha camachingahua callarira, Atenas runaguna canguna yapa caspi dioscunata alabaccunata ricuni. 23 Ñáuca caibi puriusha canguna alabangahua rashcagunai shucta tuparani casna nisha quillcariauta: MANA RICSIUSHCA DIOSPAGMI nisha. Cai canguna mana ricsishallata alabaushca Diosmanda ñuca caimandami cangunata rimauni.

24 Cai pachata tucui caibi tiyaucunatas Diosmi rara. Paiga jahuapachaibi cai pachaibis amu ashcamandami mana runa rashca huasigunaibi causacchan. 25 Chasnallata runa rashcatas Dios mana minishtinzhu. Astahuanbas paimi tucui ñucanchi causaitas samaitas tucui ñucanchi minishtishcagunatahuas cun. 26 Shuc runamandallami tucui tunu runagunata huiñachira intiru allpaibi causanauchun nisha. Chasnallata paimi runaguna ima uras causanatas maibi causanatahuas churara. 27 Pai chasnami rara tucui runaguna ñucata mascasha tupahuanauchun nisha. Sirtumi Dios caran shucpa mayanbimi tiyaun, ñucanchimanda mana caruibichu tiyaun.

28 Chasna acpi paimandami causaunchi puri-
unchi imatahuas raunchi. Cangunamandallata
shuc quillcac runa casna rimashca: Ñáucanchiga
Diosmanda miraiguna manchi nisha.
29 Ñáucanchi sirtupacha Diosmanda miraiguna
ashaga ama yuyarishunchi Diosca runa
ushaimanda rashca man nisha. Ima curimanda
cullquimandas rumihuanbas Dios rashcami
an nisha ama yuyaringuichichu. 30 Ñáaupa
uras runaguna yuyai illacta racpihuas
Dios mana imatas rarachu. Cunanga pai
tucui runagunata nin: Canguna jucha
rashcata saquisha ñucata catihuaichi nisha.
31 Pai ña shuc punzhata alichishcami tucui
runagunata alita taripangahua. Paimi Jesusta
churashca taripac achun nisha. Paimi Jesus
huañushcamanda causachishcaraicu tucui
runagunata taripangaraushcata yachanchi.
Chasna nisha Pablo chi Areópago nishcaibi
cuintara.
32 Runa huañushcamanda cuti causaringami
nisha Pablo cuintacpi maicanguna yapa
asinaura. Chasnallata maicangunas rimanaura,
Can yachachishcata shuc uraspas cuti
uyanata munanchi nisha. 33 Chasna paiguna
rimashcahuasha Pablo chi tandarishcamanda
llucshisha rira. 34 Maicangunalla Pablo
camachishcata uyasha Jesusta quirinaura.
Areópago muntunmanda shuc Dionisio nishca
runaga quirira, chasnallata Damaris nishca
huarmihuas, shuccunahuas quirinaura.

18

Pablota Corinto llactaibis israelguna piñanaura

1 Chihuasha Atenas llactamanda llucshisha
Pablo Corinto nishca llactama rira. 2 Chima
pactasha tupara shuc israel runa Aquilo nishcata
paihua huarmi Prisilandi. Chi Aquiloga Ponto
nishca partimanda runa mara. Chibi aushcai
Italia capital Roma nishca llactamanda jatun
romano amu Claudio nishca tucui israelgunata
callpachira. Chasna callpachicpi Corinto llactama
mushuc pactamushalla Aquilo aura. Chasna aupi
Pablo paigunahua huasima pasiangahua rira.
3 Chibi pasiasha Pablohuas, chi runahuas, carpata
huasiraicu tarabaccuna asha, Pablo chillai
paigunahuan saquirira pariu tarabangahua.
4 Chasna asha israelguna caran samana punzhai
Pablo israelguna tandarina huasima ric ara
israelgunahuan mana-israel runagunahuanbas
cuintasha paigunata binsina yuyaihuan raura.

5 Chasna rasha Silas, Timoteondi Macedonia
partimanda pactamushcai Pablo tucui israelgu-
nata camachisha tiyaura casna nisha, Cai Jesusmi
quishpichic Cristo nishca ara.

6 Pablo chasna camachiupi chi israelguna
mana uyanata munasha Pablota piñasha
caminaura. Paiguna chasna racpi Pablo
paihua capata chausi chausi rasha ricuchisha
paigunata saquisha rira. Riusha paigunata
nira, Israelguna ñuca rimashcata canguna mana
quiricpi mana culpayucchani. Ñáuca basta
camachigllaita mana uyahuaranguichichu.
Chasna acpi cangunata saquisha, cunan mana-
israel runagunahuagmami riuni Diospa shimita
paigunata yachachingahua.

7 Chasna nisha chi israel tandarina huasi-
manda llucshisha chi mayanllaita Ticio Justo
nishca runahua huasima rira. Chi runaga Diosta
uyac runa mara. 8 Chi israel tandarina huasita
mandauc Crispo nishca runaga Jesusta quirira tu-
cui paihua huasibi tiyaccunandi. Chasnallata Cor-
into llactaibihuas ashcaguna Pablo camachish-
cata uyasha Jesusta quirisha bautisarinaura.

9 Chasna ranaupi shuc tuta muscuibi Dios
Pablota casna nisha rimara, Ama manzhasha
camachinguichu, ñucamanda yachachinata ama
saquinguichu. 10 Ñáuca canhuanmi tiyauni. Mana
pihuas ushangaunachu canda imasna ranatas.
Cai Corinto llactaibi ashca runagunami ñucata
quirihuangaraunguna nira.

11 Dios chasna nicpi Pablo shuc huata chaupita
(1 ½) chi llactaibi Diospa shimita chi runagunama
camachisha tiyaura.

12 Chasna camachiupi shuc punzha israelguna
Pablota piñasha japisha Acaya provincia
gubirnadur Galion nishca tiyaushcama
caudsayachingahua apanaura. 13 Chima apasha
pactachisha amuta ninaura, Cai runaga mana
ñucanchi camachishca samitachu camachiun
nisha. Diosta alabanamanda shuc samitami
camachisha quirichiun ninaura.

14 Chasna ninaupi Pablo ña rimangaraushcai
mandac amu Galion randi chi israelgunata ri-
mara, Ricuichi israelguna, cai runa ima man-
dashcata mana pactachicpis, ima jatun caud-
sayanata racpihuas, ñuca cangunata uyashcan-
guichimi alichisha cungahua. 15 Randi canguna
piñashcanguichimi cai runa camachiushcamanda,

canguna quiquin yachaigunata pai mana rashcamandahuas. Chitaga cangunapura alichichi, ñuca chi samimanda caudsayachinata mana munanichu nira.

16 Chasna nisha paihuagmanda paigunata llucshichisha cachara. 17 Chasna cachacpi chi manaisrael runaguna israel tandarina huasita cuirac amu Sostenes nishcata japisha, mandac amu Galionba ñaupacpi libachinaura. Randi amu mana imatas paigunama rimarachu.

18 Pablo chi llactallai unaita tiyashcahuasha quiriccunata dispirisha rira, Aquilohuas Prisilandi pariu rinaura. Chasna risha Cencrea nishca llactai pactasha Pablo pai Dioshuan cuintashca shimita pactachisha nisha paihua acchata ruturira. Chihuasha chimanda llucshisha barcoibi yaicunaura Siria nishca partima chimbangahua. 19 Efeso nishca llactaibi pactagrisha Aquilota paihua huarmindi saquisha Pablolla israel tandarina huasima yaicura chi tandarisha auc israelgunahuan cuintanacungahua. 20 Chibi Pablo camachishca shimita uyasha paita ruganaura paigunahuan unaita saquirisha tiyachun nisha, randi Pablo mana munarachu. 21 Chasna ruganaupis paigunata dispiriusha nira, Jerusalenbi tiyana mani jistata pasangahua. Chihuasha Dios munacpi cangunahuagma cuti shamushami nira.

Chasna nishcahuasha Pablo barcoibi yaicusha Efesomanda llucshisha rira. 22 Cesarea llactai pactasha barcomanda llucshisha Jerusalenma rira chi llactaibi tiyauc quiriccunata saludangahua. Saludasha cuintashcahuasha rira Antioquia llactama. 23 Chi Antioquiaibi

mana yapa unaita tiyashcahuasha cutillata Diospa shimita yachachisha puringahua callarira Galacia, Frigia nishca provinciagunai pasiasha pasiasha risha chibi tiyac quiriccunata camachisha sinzhiyachira.

Apolos nishca israel runa Efesoibi camachin

24 Chi uraspi Alejandria llactamanda Apolos nishca israel runa Efesoma pactamura. Ali yuyaiyuc camachic runa chasnallata Diospa shimita ali yachac runa mara. 25 Jesucristota quirinamanda yachachishca ashca. Chasna yachachishca asha camachiusha sinzhita camachira. Chasna ashallata paiga Bautisac Juan Jesusmanda yachachishcallata yachasha camachira. 26 Apolos mana manzhashami israel tandarina huasibi Diospa shimita yachachiura.

Chasnata uyasha Aquilo Prisilandi paiguna huasima paita cayasha Jesus quiquin yachachishcata quirichishcatahuas Apolos pai mana uyashcagunata yachachinaura. 27 Yachachishcahuasha Apolos Acaya nishca partima chimbasha risha nicpi quiriccuna ali man nisha paita cushiyachinaura. Chasnallata shuc cartata quillcasha cachanaura, Apolos chi llactaibi pactacpi chibi tiyac quiriccuna quillcata ricusha ali yuyaihuan yaicuchinauchun nisha. Chasna quillcasha cachacpi Apolos risha pactasha, chibi tiyac Dios llaquishcamanda Jesucristota quiriccunata ashcata yanapara. 28 Tucui runagunahua ñaupacpi Apolos Diospa shimita ricusha cai Jesusca canguna chapaushca Quishpichicca Cristo man nisha camachira.

Chasna camachisha binsicpi tucui israelguna chunlla tucunaura.

19

Pablo yachachicpi Diospa Samai quiric-cunahuacpi yaicun

1 Apolos Corinto llactai pai tiyaushcaibi Pabloga urcu partita pasasha Efeso llactama pactara. Chi llactaibi maican quiriccunata tupara. 2 Tupasha chigunata tapura, Canguna quirishcai Diospa Samaita canguna japiranguichichu.

Tapucpi ninaura, Mana. Diospa Samai tiyash-cata mana ima uras uyashcanchichu.

3 Paiguna chasna nicpi Pablo cuti tapura, Chasna acpiga ima tunu yachachishcata uyashata bautisariranguichi.

Tapucpi cutipanaura, Bautisac Juan yachachishcata quirishami bautisariranchi nisha ninaura.

4 Chasna nishcata uyasha Pablo nira, Juanga cangunata bautisara canguna juchata rashca-manda llaquirisha saquishcata ricuchingahua. Chasnallata yachachira paimandahuasha shamuc Jesucristota quiringuichi nisha.

5 Pablo chasna rimacpi chi quiriccuna Señor Jesuspa runaguna tucungahua Jesuspa shutibi bautisarinaura. 6 Chasna bautisarinaupi Pablo paihua maquita paiguna uma jahuaibi churashcahuasha Diospa Samai paigunaibi yaicura. Diospa Samai chasna yaicucpi paiguna shuc tunu shimigunata rimanaura, chasnallata Dios pai rangaraushcagunata rimanauchun nisha

yuyachishca shimita cuintanaura. 7 Chi bautisaric
runaguna chasna chunga ishcai (12) tupu aura.

Pablo ishcai huatata Efeso llactaibi camachiura

8 Chihuasha Pablo quimsa (3) quillata israel
tandarina huasibi yaicusha Diospa ali mandana-
manda yachachira yuyarichi nisha alita cuin-
tasha mana manzhasha yachachisha causara.
9 Chasna Pablo yachachiupi maican mana quiric
sinzhi shunguyuc runaguna tucui runagunahua
ñaupacpi Jesusmanda yapa mana alitagunata ri-
manaura. Chasna raunaupi Pablo chi runagu-
namanda anchurira quiriccunatas pushasha rira.
Caran punzha Tirano nishca escuela huasibi ca-
machisha causara. 10 Ishcai (2) huatagama chillai
camachisha yachachisha causara. Chasna ca-
machishcata uyasha tucui Asia nishca provinci-
aibi tiyaccuna Señor Jesusmanda yachachishcata
llambu uyanaura, israelgunahuas mana-israel
griego runagunahuas.
11 Chasna aushcai Dios Pablota ushaita cura
jatun manzhaibacta pis mana rashcagunatahuas
rachun nisha. 12 Chasna rauta ricusha
chi runaguna Pablohua aichaibi pichashca
llachapagunatas churanagunatahuas apasha
ungushca runaguna jahuaibi churanaura.
Chasna racpi chi ungushcaguna aliyanaurami,
supaigunahuas llucshisha rinaurami.

Jesuspa shuti yali ushac man

13-14 Chi uras maican mana quiric israel runa-
gunaga supaigunata llucshichisha tucui partita
purinaura. Chiguna israelgunahua jatun pagri

Esebohua canzhis (7) churiguna manaura. Paigunaga Pabloshina Jesuspa shutita japisha runagunamanda supaigunata llucshichishun nisha callarinaura. Chasna yuyarisha shuc punzha supaita rimanaura, Pablo camachiushca Jesuspa shutihuan rimanchi cai runamanda llucshi nisha.
15 Chi runaguna chasna rimacpi supai randi nira, Jesusta ricsinimi, Pablo pi actas yachanimi. Cangunaga pitanguichiya. Canguna mana Jesuspa runachanguichi nira.

16 Chasna nisha chi supai yaicushca runa jatarisha chi runagunahuacpi saltasha sinzhita macanacusha huinda binsira. Chasna binsicpi chi shá shá aspishca runaguna chi huasimanda lluchu callpanaura. 17 Chasna tucucpi tucui Efeso llactai causauc israelgunas mana-israel griegogunahuas uyanaura chasna rashcata uyasha yapa manzharinaura. Chasnallata Señor Jesuspa shutita balichisha alabanaura.

18 Chasnallata ashca quiric runaguna paiguna ñaupa mana ali rashcagunata tucuiguna ñaupacpi cuintasha nisha shamunaura. 19 Chasnallata ashca burujugunami Jesusta quirisha paiguna yachana quillcagunata apamusha tucui runaguna ñaupacpi illacta rupachinaura. Chi caran quillcaguna balishcata yupacpi pichca chunga huaranga (50.000) balic ashca ara. 20 Chasna racpi Jesusmanda cuintaushca shimimi ashcata mirarisha rira.

21 Tucui chiguna chasna tucushcahuasha Pablo cuti Jerusalenma risha nisha yuyarira. Chima riusha provincia Macedonia Acaya nishcagunai pasiasha risha nisha yuyarira. Chasna

Jerusalenma rishcahuasha Roma llactamahuas
rinallata mani nisha yuyariura. 22 Chasna
yuyarisha ishcai (2) paihuan cumpañasha
puriucunata, Timoteota Erastotahuas, ñaupata
cachara Macedoniama. Chihuasha Pablo
provincia Asiaibimi mas unaita saquirira.

Artemisa nishca yanga diosmanda

23 Chi urascunai Efeso llactaibi Jesusmanda
yachachishcata uyasha yapa piñai callarinaura.
24 Demetrio nishca runaga sinzhi piñarishca shimi-
huan rimara. Paiga Artemisa nishca yanga diospa
ichilla huasigunata cullquimanda rasha randichi-
gara. Chasna rasha paihuas, paihuan tarabac-
cunahuas ashcata ganac anaura. 25 Chi runa tu-
cui paihuacta tarabaucunata chi samita tarabauc
shuccunatahuas cayasha tandachira.

Paiguna tandaricpi paigunata nira,
Runaguna, canguna yachanguichimi cai
tunu tarabanamanda ashca cullquigunata
ganashcanchi. 26 Astahuanbas chi Pabloga
yachachiunmi runa rashca dioscunaga mana
sirtu dioschanaun nisha yachachisha puriun.
Pai chasna yachachiuta uyasha ashca runaguna
ñucanchi dios Artemisata saquishcauna, mana
cai Efeso llactallai randi cadsi tucui Asia
provinciaibihuas. Chasna tucushcata uyasha
ricushcanchi. 27 Paiguna Pablota caticpiga
ñucanchi tarabasha gananaguna tucuringami
chibiga. Chasnallata ñucanchi balichishca
Artemisatas paigunaga mana balichinaunzhu,
paita alabana huasitas saquichingaraunguna
tucui Asia provinciaibi tucui parti munduibihuas.

28 Demetrio chasna nishcata uyasha tucuiguna piñarisha caparinaura, Efeso llactahua diosca Artemisami, paillami jatun diosca nisha sinzhita caparinaura.
29 Chasna caparisha intiru llacta turbarinaura. Chasna tucusha Pablota cumpañamuc ishcai Macedoniamanda Gayo, Aristarco nishcagunata caudsayachingahua japinaura. Japisha chi tandarina huasima apasha yaicuchinaura.
30 Pablo chi ishcai runagunata japishcata uyasha chi huasima yaicunata munara tucuiguna ñaupacpi rimangahua. Astahuanbas quiriccuna pai ama yaicuchun nisha jarcanaura.
31 Chasnallata Asiamanda Pablohua amigo mandac amugunaga paima shuc shimita cachanaura chi runaguna tandarishcama ama yaicuchun nisha.
32 Chi tandaric runaguna nuspata caran tunuta caima chima caparinaura. Paiguna imangahua tandarishcatas mana yachanaurachu chasna chapu tucusha.
33 Chasna tucucpi israelgunaga paiguna muntunmanda shuc Alejandro nishcata tucui runaguna ñaupacpi ñucanchimanda rimachun nisha cachanaura. Cachacpi risha Alejandro ñaupagma shayarisha maquita ricuchira chunlla tucuichi nisha israel partimanda cuintasha alichingahua.
34 Astahuanbas Alejandroga israel runa acta ricusha tucui runaguna cadsi ishcai (2) uratuputa huin runaguna caparinaura, Efeso llactahua diosca Artemisami, paillami jatun an nisha sinzhita caparinaura.
35 Chi capariushcata uyasha llacta amu chi runagunata ña chunllachisha rimara, Efeso

runaguna, tucui runagunami yachanaun ñucanchi Efeso llactaga jatun Artemisa nishca diospa huasita cuirac manchi, chasnallata jahua pachamanda Artemisa ricuric urmashcata cuirac manchi. 36 Chita yachasha pihuas mana ningachu yanga man nisha. Chasna acpi cunanga chunlla aichi. Imatahuas alita yuyarisha rimaichi. 37 Chasnallata canguna cunan apamushca runagunaga Artemisata alabana huasimanda mana imatas shuhuashcaunachu, chasnallata paimanda ima cuntar shimitas mana rimashcaunachu. 38 Chasna acpi Demetrio, paihuacpi tarabaucunahuas, pihuan piñanacushca ashaga taripac runagunahuagma richun chita cuintasha alichingahua. 39 Canguna astahuan shuc tunu caudsayachingahua cuintanata munashaga chi jatun tandarinama rimasha alichigrichi. 40 Canguna cunan nusparisha caparishcamanda gubirnu ñucanchita tapucpiga ñucanchiga imatas mana rimaibacchu tucunchi. Yapa manzhanayacta ñucanchillata caudsayuc tucunchichari nira.
41 Chasna rimashcahuasha chi tandarishca auc runagunata chimanda cachara.

20

Pablo Macedonia, Acaya provinciagunama cutillata rin

1 Chasna capariuc runaguna llucshisha rishcahuasha, quiriccunata Pablo camachingahua tandachira. Camachishcahuasha paigunata dispirisha provincia Macedoniama rira.
2 Macedoniaibi pactasha puriusha caran llactaibi

tiyac quiriccunahuacpi pasiasha pasiasha camachisha sinzhiyachishun nisha camachiura. Chasna rasha purisha, risha risha Acaya provinciama pactara. 3 Chi Acaya provinciaibi quimsa (3) quillata tiyaura. Chihuasha Siria nishca llactama rinata munara. Barcoi risha nisha raushcaibi maican mana quiric israelguna paita huanchishun nisha chapaushcata yachasha Pablo barco riullaita saquirisha, chaquihuan risha provincia Macedoniamallata bulltiara. 4 Pablohuan cumpañasha puriucuna anaura Berea llactamanda Sópater nishca, Tesalonica llactamanda Aristarco, Segundohuas, Derbemanda Gayo, Timoteohuas, chasnallata provincia Asiamanda Tiquico, Trófimohuas. 5 Paiguna ñaupata risha ñucanchita Troaspi chapanaura. 6 Israelguna mana putasyachishca panda micuna jista pasanagama Filipos llactai auranchi. Chi jista pasashcahuasha, barcoi yaicusha pichca (5) punzhaibi pactaranchi Troaspi. Chibi chi ñaupa ric huauquigunahuan tupanacusha canzhis (7) punzhagata tiyaranchi.

Pablo Troaspi intiru tutata camachishcamanda

7 Domingo punzha quiriccunapura Jesus huañushcamanda yuyarisha panda micungahua tandariranchi. Caya rina ashami Pabloga quiriccunata chaupi tutagama yachachiura. 8 Ñáucanchi tandariranchi jahua patai ashca bilata japichishcaguna tiyashcai. 9 Chibiga shuc Eútico nishca musu runami ventana lindusbi tiyaura. Pablo unaita camachiupi chi musu runata puñui japicpi puñunayaita mana ushasha,

quimsa (3) pata jahuamanda allpama huañucta urmara. Maicangunalla ricungahua uraicusha huañushcata ricunaura. 10 Pablohuas uraicusha chi musu runata ugllarisha japira. Chasna rasha quiriccunata rimara, Ama manzharinguichichu, paiga causaunmi. Diosmi paita cuti causachin nira.
11 Chasna rashcahuasha Pablo runagunandi cutillata sicasha Jesusmanda yuyarisha panda paquisha micunaura. Micushcahuasha tuta pagaricta pai rina urascama camachisha pagarira. Chihuasha paigunamanda llucshisha rira. 12 Chi urmashca huañuc musu runata causacta huasima apausha tucuiguna yapa cushiyasha rinaura.

Pablo Troasmanda llucshisha Miletoma rira

13 Chimanda Pablo chaquihuan risha nicpi ñucanchi ñaupata risha barcoibi yaicusha Asonma riranchi chibi Pablota chapangahua. 14 Asonbi Pablota tupasha barcoibi yaicuchisha riranchi Mitilene nishca islama. 15 Chimanda barcollaita risha cayandi punzha Quiyo nishca isla chimbapurai pactaranchi. Chimanda cayandi punzha Samos nishca allpai llutariranchi. Chimanda llucshisha Trogilio nishca llactaibi pactasha puñuranchi. Chimanda cayandi punzha Mileto nishca llactama pactaranchi. 16 Pablo Asia provinciai tiyac Efeso llactaibiga ama unayangahua nisha yuyarishcamanda uctalla riranchi. Pai Jerusalenbi Pentecostes nishca israelguna jistaibi aungahua nishami Efeso llactama mana riranchi.

Pablo Efeso rucu quiriccunama camachishcamanda

17 Pablo Mileto llactai pactasha aushcai Efeso
quiriccunata cuirauc rucugunata cayachira
shamunauchun nisha. 18 Shamunaupi Pablo
paigunata cuintara, Ñáuca Asia provinciama
shamushca punzhamandapacha imasna
rasha causashcata basta yachanguichimi
huauquiguna. 19 Ñáuca tucui uras cangunahuan
aushcaibi Jesuspacta rasha causashcani mana
alabarisha. Runaguna mana alita rauta ricusha
huacarani. Chi mana quiric israelguna ñucata
huanchingahua nicpihuas mana manzhashalla
camachinata saquiranichu. 20 Diospa shimita
camachiusha canguna alita causachun nishami
tucuitami yachachirani, ashca runaguna
ñaupacpihuas chasnallata canguna huasiguna
ucuibihuas. 21 Chasna israelgunatas chi mana-
israel griegogunatas camachirani Diospa runa
tucuna munashaga juchata rashcata saquisha
Señor Jesucristota quirichi nisha.

22-23 Cunanga Diospa Samai ñucata
mandashcamanda Jerusalenma riuni. Ñáuca
mana yachanichu chibi ima tucunatahuas
randi tucui ñuca puriushca llactagunaibi Diospa
Samai sirtu rimahuara casna nisha: Chibi canda
carcelbi tapaitucungaraungui, chasnallata can
ashcata turmintaringaraungui nisha rimahuara.
24 Chasna agllaita chigunata mana manzhanichu,
mana saquirishachu. Señor Jesusca ñucata
ñaupata mandahuarami Dios llaquishcamanda
quishpina shimita rimagri nisha. Ñáuca chi
mandashca shimita pactachicpi ñuca causaita
tucuchicpihuas ali manga. Chi mandashca

shimita ñuca mana pactachicpiga ñuca causaiga mana balic tucungachu. Chitaga ñuca huañuna punzhagama cushihuan pactachina mani nira.

25 Ñáuca cangunahuan tiyaushcai Diospa ali mandanamanda yachachiurani. Cunan mana mas cangunata yachachishachu, cunanmanda ñaupagma mana cuti cai pachaibi ricuhuanguichichu. 26-27 Cunan cangunata nini, ñuca Dios mandashca shimita tucuita yachachiranimi mana imatahuas pacasha. Chiraicumi cunanga pihuas mana quiricpiga mana ñucaga culpayucchani. 28 Chasna acpimi canguna caran amu cuirarisha causanguichi nini. Chasnallata huahuagunata cuirashcacuintallata Jesusta quiriccunata cuiraichi. Tucui paigunaga Jesuspa rahuaihuan randishcaguna manaun. Paigunata cuirangahua nisha Diospa Samai cangunata churashcami tucui paigunata Diospa shimita rimasha yachachichun nisha. 29 Ñáuca rishcahuasha shuccuna quiric muntunda huaglichishun nisha shamungaraushcata alita yachani. Shuc puma ovejata micungahua shamuccuinta shamungaunami quiriccunata chingachingahua. 30 Chasnallata canguna muntunmandallata maican runaguna Diospa shimita pasacta rimana randimanda llullata yachachinaunga canguna paigunata catichun nisha. 31 Chiraicu alita cuirarisha causaichi. Chasnallata ama cungaringuichichu imasna quimsa (3) huatata tutandi punzhandi mana sambayasha cangunata yachachiurani.

32 Cangunata cunan Diospa maquibi saquini llaquishca huauquiguna. Chasnallata Yaya Dios

cangunata llaquiunmi nishca shimiga cangunata yanapachun paita quirinata ama saquinauchun nisha. Pai tucui quishpichishca runagunama cungaraushcataga cangunahuas paigunahuan pariu japingaraunchichi. 33 Ñáuca cangunahuan tiyaushcaibi canguna charishcatas mana munashcanichu cullquitas ni pihua llachapatas. 34 Astahuanbas canguna basta yachanguichi ñuca quiquin maquihuanmi tarabarani, ñucahuan puriucunandi imatas minishtishaga charinauchun nisha tarabarani. 35 Chasna tarabasha cangunata caran cutin yachachirani maican minishtiuc runagunata yanapana manchi nisha. Chasna rasha Jesus rimashcata yuyarirani casna nisha: Cumbirashcata japic runamanda chi cumbirac runaga mas yalita cushiyangami.

36 Pablo chasna rimashcahuasha tucui chibi auc runagunandi cungurisha Diosta mañara. 37 Diosta mañashcahuasha Pablota ugllarisha muctisha tucuilla ashcata huacanaura. 38 Pai mana cuti bulltiamushachu nicpi ashcata llaquirinaura. Chihuasha barcogamalla Pablota cumpañasha rinaura.

21

Pablo Jerusalenma riushcamanda

1 Chi Efeso llactai quiriccunata cuirac runagunata saquisha riusha barcoi yaicusha piticta riranchi Cos nishca islama. Chimanda cayandi punzha riranchi Rodas nishca islama. Chimanda Patara nishca llactama pactaranchi. 2 Patara llactaibi Feniciama riu barcota tupasha chibi yaicusha riranchi. 3 Ñáucanchi chimanda

riushcai Chipre nishca isla lluqui maqui partima saquirira. Chi Siria llactama riuc barco llutarira Tiro nishca llactai cargagunata llucshichingahua. 4 Chasna llutaricpi chillai tiyausha quiriccunata mascasha tupasha canzhis (7) punzhata paigunahuan pasiaranchi.

Chibi aushcai Diospa Samai chi quiriccunata Pablo imasna turmintaringaraushcata yuyachira. Chasna yuyachicpi paiguna Pablota ruganaura ama Jerusalenma ringuichu nisha. 5 Ñáa chi semana tucuricpi tucui quiriccuna paiguna huarmigunas huahuagunandi chi llactamanda cumpañasha llucshisha pulayai pactasha, chibi cungurisha Yaya Diosta mañaranchi. 6 Diosta mañashcahuasha paigunamanda llucshisha riranchi chi barcollaita cuti yaicungahua. Paigunaga chimandalla paiguna huasima bulltianaura.

Pablo amigoguna Jerusalenma ama ringuichu ninaura

7 Tiromanda Tolemaida nishca llactagama barcollahuan pactaranchi. Chi llactai tiyac quiriccunahuan shuc punzhata pasiaranchi.

8 Cayandi punzha Pablo paihuan cumpañaccunandi chaquihuan Cesarea nishca llactama pactasha Felipe nishca Diospa shimita rimac runahua huasima risha chillai saquiriranchi. Ñáaupa uras Jerusalenbi auc quiriccunata yanapangahua nisha canzhis (7) runagunata anllanaura, Felipega chita rac tucura. 9 Paimi chuscu (4) sultira ushushigunata charira. Paigunatahuas Diospa Samai yuyachishca anaura.

10 Ñáucanchi chibi chara mana unai punzhata
tiyaushcai shuc runa Agabo nishca Judea provin-
ciamanda shamura. Paihuas Dios rimashcata
pasachic runa ara. 11 Ñáucanchima caillayasha
Pablohua cinturunda japisha pai amullata paihua
chaquitas maquitas huatarisha rimara, Diospa
Samai casnami nin, Jerusalenbi tiyac israelguna
cai cinturunba amuta japisha casna huatasha chi
mana-israel runagunama cungaunami.
12 Agabo casna nishcata uyasha ñucanchi chi
llactaibi tiyac quiriccunahuas Pablota rugaranchi
Jerusalenma ama richun nisha. 13 Ñáucanchi
chasna rimacpi Pablo randi, Imamandata
huacasha llaquichihuanguichi nira. Ñáuca
puruntu mani huataitucungahua chasnallata
Jesucristomanda Jerusalenbi huañungahuas nira.
14 Ñáucanchi rimacpihuas mana uyacpi
saquiranchi, Diospa munashca tucuchun nisha.
15 Caihuasha alichirisha Jerusalenma riranchi.
16 Ñáucanchi riupi Cesareamanda maican
quiriccuna cumpañasha rinaura. Paiguna
Nasonba huasima ñucanchita pushanaura caibi
ausha tiyaichi nisha. Nasonga Chipre nishca
islamanda runa mara. Paiga ñaupa urasmanda
quiric runa mara.

Pablo Jerusalenma pactan

17 Ñáucanchi Jerusalenma pactacpi chibi
tiyac quiriccuna cushihuan ñucanchita
japinaura. 18 Cayandi punzha Pablo ñucanchindi
Santiagohuagma riranchi. Chibi tucui rucu
quiric runaguna tandarinaura. 19 Pablo
saludashcahuasha pai chi mana-israel

runagunahua llactai puriushcaibi tucui Dios rashcagunata cuintara chibi tiyac rucugunata.

20 Chasna cuintacpi uyasha Diosta alabanaura.
Chasnallata Pablota rimanaura casna nisha, Ricui
llaquishca huauqui, ashca huaranga israelguna
Jesusta cunan quiriungunami. Chasna ashas Moi-
ses mandashca shimigunata caran shuc pactachic
manaun nisha. 21 Paiguna, can tucui partibi
causac israelgunata, Moises mandashca shimi-
gunata mana uyanachan nisha can rimashcata
uyashca manaura. Chasnallata israel runa tu-
cungahua paiguna churigunata mana pitinachu
nisha can rimashcata uyashcauna. Chasnal-
lata ñucanchi huañuc apayayaguna yachachishca
yachaita mana balinzhu nishca shimita uyash-
cauna.

22 Can sirtu shamushcata ña yachangamiraun-
guna. Chasna acpi imasna ranatangui. 23 Cunanga
ñucanchi rimashcata uyai, shuc yuyaita charinchi
chi paiguna rimashca shimita alichingahua.
Caibi ñucanchi muntunbi chuscu (4) runaguna
Diosta shuc sirtu shimita cuintashcauna.
24 Chasna acpi can chigunata pushasha
paigunahuan armagri, paigunamanda Diosma
ricuchina ovejata randisha pagai. Chihuasha
acchatahuas pitichingui paiguna rimashca
shimita pactachingahua. Chasna racpi tucui
israelguna yachangaunami canmanda rimashca
shimita mana sirtu acta yanga llullashca
nisha. Chasnallata can Moises mandashca
shimita pactachic man nisha ricunaunga.
25 Chasna agllaita ñucanchi ña mana-israel
runagunama quillcaranchi casna nisha, Ama

ñucanchi mandashcagunamanda turbarichichu nisha. Astahuanbas ama micuichichu runa rashca dios ricuchishca aichagunata, rahuaiyuc aichatahuas. Chasnallata ashiyanatas saquichi nisha quillcaranchi.

Pablota Diospa huasibi cadsi huanchishcamanda

26 Chi rucu quiriccuna chasna rimacpi uyasha Pablo chi chuscu (4) runagunata pushasha, cayandi punzha Moises mandashcacuinta rangahua armanaura. Chihuasha Pablo Diosta alabana huasima yaicura ima punzhata ovejata apamusha nisha rimangahua. 27 Chasna rasha canzhis (7) rimashca punzha ña tucuringaraushcai maican Asiamanda israelguna Diosta alabana huasi ucuibi Pablo tiyauta ricusha piñasha Pablota japinaura. Chasna rasha tucui tiyac runagunata nuspachinaura Pablomanda piñana shimigunata rimasha. 28 Ñáa japisha caparinaura, Israel runaguna yanapac shamuichi nisha. Cai runaga tucui partita mana alita rimasha puriun. Israelgunahua yachaiga mana balinzhu ninmi, Moises mandashca shimis mana balinzhu nin. Chasna mana balichisha cunanga mana-israel griego runagunataga cai ucuma apamusha ñucanchi Diosta alabana huasita huaglichishcami nisha caparinaura.

29 Ñáa chi uras Pablo Jerusalen llacta ñambigunata Efesomanda Trófimo nishca griego runahuan puriushca. Israel runaguna Pablohuan pariu puriuta ricusha paiga chi runata Diosta alabana huasi ucuta yaicuchishcata yuyarinaurami. Chasnamanda Pablo Diospa

huasita huaglichishcata yuyarishami sinzhita caparinaura.

30 Paiguna caparicpi tucui chi llactaibi tiyac runaguna huairashina callpamunaura, paigunas Pablota japisha Diosta alabana huasimanda llucshichingahua. Chihuasha pungugunatas uctalla tapanaura.

Romano sundalu Pablota quishpichishcamanda

31 Ñáa paiguna Pablota huanchingaraushcai shuc sundalugunata mandac uyara tucui Jerusalen llacta piñarisha turbarishcata. 32 Chasna uyasha paihua sundalugunandi paigunata mandaccunandi tandarisha callpanaura chi runaguna aushcama. Chi sundalugunata mandac paihua sundalugunandi callpamuucta ricusha chi runaguna Pablota libachinata saquinaura. 33 Chasna acpi paiguna pactagrisha Pablota japichisha ishcai (2) cadenahuan huataichi nisha mandara. Chihuasha Pablota piñauc runagunata tapura, Cai runaga pitan. Imatata rashca nisha.

34 Tapucpi chi tandaric runaguna caranda caparinaura, chasna tucui caparinaupi chi sundaluta mandac mana imatas uyarachu. Chimandami Pablota cuartelma apaichi nisha paihua sundalugunata mandara. 35-36 Apanaupi huashamanda ashca runa catisha rinaura sinzhita caparisha, Paita huanchi, huanchi nisha.

Chasna nicpi ña cuartel chacama pactasha runaguna huanchingahua piñarishcamanda sundaluguna Pablota marcasha apanaura mas jahuama.

Pablo chi runagunata cuintashcamanda

37 Sundaluguna paita cuartelma yaicuchingaraupi Pablo griego shimita rimasha chi mandacta rimara, Shuc shimita canhuan cuintanata munani nisha.

Pablo chasna rimacpi pai randi Pablota tapura, Griego shimitaga rimanata yachanguichu. 38 Manachu Egiptomanda runa angui. Manachu can ñaupa uras gubirnuta piñasha callpachisha nisha chuscu huaranga (4.000) runata tandachisha pushashcangui chaquishca pambama. Manachu chi runa angui.

39 Tapucpi Pablo cutipara, Mana can rimashca runachani. Ñáucaga israel runa mani. Cilicia provincia jatun Tarso nishca llactamanda mani. Manachu ushangui ñucata lugarta cunata cai runagunahuan shuc shimita rimangahua.

40 Chasna tapucpi can munasha rimai nicpi Pablo chaca pundamanda shayarisha paiguna chunlla tucunauchun nisha maquita ricuchira. Israelguna chunlla tucucpi Pablo paiguna quiquin hebreo shimibi rimangahua callarira casna nisha,

22

1 Apayayaguna, huauquigunahuas, ñuca quiquin causashcata cuintangarauni, uyapaichi nira.

2 Pablo paiguna quiquin hebreo shimibi rimacpi uyasha chi runaguna mas chunlla tucunaura. Chasna tucucpi Pablo rimangahua callarira,

3 Ñáuca sirtu israel runa mani. Cilicia provincia Tarso nishca llactaibi pagarirani. Chasna

ashallata cai Jerusalen llactaibi huiñagarani. Gamalielmi ñucata yachachigara. Moises mandashcata ñucanchi huañuc apayayaguna catishcacuinta alita pactachigarani. Diosta alita pactachisha nirani canguna cunan raushcacuintallata.

4 Ñáuca ñaupa uras chi Jesusta quiriccunata huanchinagama turmintachigarani. Chasnallata carigunata huarmigunatas caudsayachisha japisha huatasha apagarani paigunata carcelbi tapangahua. 5 Israel pagrigunahua jatun amu, shuc mandauc rucu israelgunahuas rimanata ushanaunmi imasna paiguna ñucama quillcata cushcata ñuca Damasco llactaibi tiyac israelgunata ricuchigrichun nisha. Chi quillcata japisha Damascoma ringahua callarirani chibi tiyac Jesusta quiriccunata caudsayachisha japisha Jerusalenma apamusha libachingahua.

Jesusta Pablo ñaupa ricushcamanda (Hch 9.1-19, 26.12-18)

6 Chasna ñuca riushcaibi chaupi punzhai Damasco llactama pactana mayanbi, cungaimanda jahuapachamanda ñuca muyucta liúlla ricuchihuara sinzhi rayu limpiashcacuinta. 7 Chasna tucucpi allpama urmarani. Allpai siriushcaibi shuc shimi uyarira casna nisha, Saulo, imamandata turmintachihuangui. 8 Chi rimashcata uyasha tapurani, Pitangui señor. Ñáuca tapucpi rimahuara, Ñáuca Nazaretmanda Jesus mani nisha, ñucataga turmintachihuaungui nira. 9 Chasna tucucpi ñucahuan riu runaguna chi limpiashcacuintata ricusha ashcata

manzharinaura. Astahuanbas chi ñucata rimaushca shimitaga mana uyanaurachu.

10 Chasna Jesus mani nisha rimacpi ñuca cuti tapurani, Imatata rasha señor. Tapucpi cutillata rimahuara, Cunanga jatarisha rilla Damasco llacta ucuma. Chibi imata rangaraushcata shuc runami canda cuintangaraun nira. 11 Ñáa chi liúlla dilampacpi ñuca ñahui puyuyara. Chasna tucucpi ñucahuan pariu riu runaguna ñuca maquimanda aisasha Damascogama pushahuara.

12 Chi Damasco llactaibi shuc Ananias nishca runa aushcara. Paiga Moises mandashca shimigunata yapa pactachic mara. Chasnallata chi Damascoibi tiyac israelguna paimi ali yuyaiyuc, ali shungu runa man nisha ninaura. 13 Ananias ña ñucahuagma shamusha ñucata nihuara, Huauqui Saulo, camba ñahuita pascasha ricui.

Pai chasna nishcallai ñuca ñahui pascaricpi paita ricurani. 14 Chihuasha pai rimahuara, Ñáucanchi huañuc apayayagunahua Dios ñaupa urasmanda canda anllashcami can paihua munaita yachachun nisha. Chasnallata can paihua sumacta rac churita ricsichun nisha canda Jesusta ricuchishcami nira. Maspas paihua Churi quiquin shimihuan uyachun nisha canda japirami nira. 15 Can ricushcatas canda rimashcatahuas rimac runa tucunguimi intiru pachata purisha tucui runata rimagrisha nihuara. 16 Cunanga imatata rasha chapaungui tapuhuara. Jatari, Diospacpi ali tucungahua can jucha rashcata Jesusma rimasha bautisari. Chasna Ananias ñucata nisha cuintahuara.

Mana balichishca runagunama Pablo rishcamanda

17 Pablo mas cuintara, Chihuasha Jerusalenma
bulltiasha Diosta alabana huasibi yaicusha
Dioshuan cuintasha mañarani. Chasna
cuintaushcaibi ñuca muscushcacuinta
Jesucristota ñuca mayanbi ricurani. 18 Paita
ricucpi ñucata rimahuara, Cai Jerusalen
llactamanda llucshisha uctalla ri. Caibi tiyauc
runaguna can ñucamanda cuintashcata mana
uyangaunachu. Chiraicu caimanda rilla nihuara.
19 Chasna nicpi ñuca randi rimarani, Mana,
señor. Paiguna alita yachanaunmi tucui israel
tandarina huasigunaibi ñuca yaicusha canda quiriccunata japisha libachisha carcelbi tapac ashcata yachanaunmi. 20 Chasnallata canmanda
yachachiu Esteban nishca runata huanchishca
uras ñucahuas chibi tiyaurani, paita huanchichilla
nirani, chasnallata paita huanchiu runagunahua
camidsagunata huacaichirani. 21 Ñáuca chasna
rimacpi Jesus cutillata rimahuara, Rilla, ñuca
canda carumami cachauni mana-israel runagunama nisha rimahuara.

Sundaluta mandacca cuti Pablota quishpichira

22 Chi shimigamalla tucui runaguna Pablo
chigama cuintashcata uyanaura. Astahuanbas
pai mana-israel runaguna nishcata uyasha
tucui runaguna piñasha caparinaura, Paita
huanchichi, chi runa ama causachun nisha
sinzhita caparinaura.
23 Chasna yapa piñasha paiguna yachaita
rasha camidsagunata allpai huactasha, allpatas
jahuama shitasha sinzhita caparinaura.

24 Runaguna chasna rashcata ricusha chi
sundaluta mandacca Pablota cuartel ucuma
yaicuchichi nisha mandara. Chihuasha
imamanda runaguna chasna caparinaun
nisha yachangahua Pablota libachichi nisha
mandara pai rimanagama. 25 Sundaluguna paita
huatashcahuasha libachingaraupi Pablo chibi
tiyauc sundalugunata mandacta tapura, Canguna
chara mana tapushallata romano llactapura
runata libachinata ushanguichichu.
26 Pablo chasna rimacpi chi sundalugunata
mandac paimanda mas yali mandagma cuinta-
grira casna nisha, Imasata rana anga. Cai runaga
romano llactapura runa man.
27 Chita uyasha chi sundaluta mandac Pablo-
huagma shamura tapungahua, Rimahuai, sir-
tuchu romano runa angui nisha. Tapucpi Pablo
nira, Indá, romano llactapura mani.
28 Pablo chasna nicpi chi mandacca, Ñáuca Ro-
mano runa tucungahuaca ashca cullquitaga pa-
garani nira. Chasna nicpi Pablo cutillata rimara,
Ñáucaga Tarso llactaibi pagarishcamandami ro-
mano llactapura ani.
29 Chasna Pablo rimacta uyasha chi paita
libachingahua mandashca sundaluguna
huairalla anchurinaura. Chasnallata paigunata
mandacca Pablo romano llactapura ashcata
yachasha yapa ashcata manzharira pai huatasha
libachingahua mandashcamanda.

Pablo israelguna taripanaibi shayashcamanda

30 Cayandi punzhaga chi sundalugunata
mandac runa imamanda chi israelguna

Pablota huanchingahua nisha rimashcata alita yachangahua tucui israel jatun pagrigunatas, chasnallata tucui israel mandauc rucugunatahuas tandarinauchun nisha urdinara. Chihuasha Pablota cadenata pascasha paiguna ñaupagma apamura paita uyashun nisha.

23

1 Chasna tucui tandaric runagunata ricusha Pablo rimangahua callarira, Uyaichi Israel huauquiguna, ñucaga cunan punzhagama Diospa ñaupacpi ali yuyaihuanmi causashcani nisha rimara.

2 Pablo chasna rimacpi chi Ananias nishca pagrigunahua jatun amuga, Pablohuan pariu tiyauc runagunata mandara, paihua shimibi huactaichi nisha.

3 Huactanaupi Pabloga Ananiasta randi rimara, Can chibi tiyaunguimi Moises mandashcashinalla taripangahua. Chasna ashallata mana mandashcashina churashcangui ñucata huactaichi nisha. Chasna rashami mana ali runa angui. Can chasna mana alita urdinashcamandami Dios randi canda huactanga.

4 Chibi tiyaucunaga Pablota rimanaura, Dios churashca jatun pagritachu mana alita rimangui.

5 Chasna rimacpi, Ñáuca mana yacharanichu pai cangunata mandauc jatun pagri acta, yachashca ashaga mana chasna rimaimacharani huauquiguna. Ñáuca yachani Diospa shimi nin: Cangunata mandaucunata ima mana ali shimita rimanguichichu nishcata yachanimi.

Chi tandarishca aucuna chaupi chaupi tucushshcamanda

6-8 Ñáa chi tandariushcaibi ishcai (2) muntun tiyanaura. Shuca cuti causarinata yuyaric fariseo nishcaguna. Shuca cuti causarinata mana yuyaric saduceo nishcaguna. Chi saduceogunaga runa huañusha mana cuti causarinachu niucuna, chasnallata angelguna illanmi, ayahuas almahuas illanmi niucuna. Astahuanbas fariseogunaga tucui caiguna tiyanmi niucuna. Chasna acpi Pablo ña paiguna ishcai (2) tunu yuyai acta yachasha sinzhi shimihuan uyangachun nisha rimara, Ñáuca fariseo mani huauquiguna. Ñáuca yayahuas fariseo mara. Runa huañushcamanda cuti causarinata ñuca quirishcamandami taripaitucuni.

Pablo chasna rimacpi fariseo runagunahuan saduceo runagunahuan piñanacunaura. Piñanacusha chapu tucunaura. 9 Paigunapura sinzhita caparinaura. Chasna tucucpi maican Moises mandashcagunata yachachic fariseoguna shayarisha rimanaura, Cai runaga ima caudsatas mana charinzhu randi shuc angel shuc aya paita rimashcachari.

10 Paigunapura yapa piñanacusha Pablota tílma tílma aisasha huanchinata ricusha sundaluta mandac yapa manzharira. Chiraicu mandara sundaluguna chi runaguna maquimanda Pablota quichusha carcel ucuma cuti pushanauchun nisha.

11 Chi tutallatami Señor Jesusca Pablohuacpi ricurisha rimara, Ama manzharichu, ama llaquirisha tiyaichu Pablo. Can Jerusalen llactai

ñucamanda rimashcacuinta cunan chi Roma llactaibihuas ñucamanda rimagringuimi nira.

Pablota huanchinata yuyariunguna

12-13 Cayandi punzha chuscu chunga (40) yali israel runaguna, Pablota huanchinagama ama upishun, ama micushun nisha yuyarisha paigunapura sirtu shimita rimanacunaura. 14 Chasna yuyarisha chi runaguna pagri amugunahuagma, rucugunahuagmas rimangahua rinaura, Ñáucanchi Diospacpi yuyarishcanchimi imatahuas mana micushun mana upishun Pablota huanchinagama nisha. 15 Cunanga casna ranguichi. Chi shuc taripaccunandi pariu tandariusha chi sundaluta mandacta rimaichi caya punzha Pablota pushamuchun cangunahuagma mas alita tapungahua nisha. Pai chara mana pactamugllaita ñucanchiga chaupibi chapasha huanchishun nisha rimanacunaura.

16 Chasna rimashcata uyasha Pablohua panihua churi chi carcelma yaicusha Pablota rimagrira. 17 Chasna rimagricpi Pablo shuc sundaluta mandacta cayasha, Cai musuta pushai canda mandagma, pai shuc cuintanata charinmi nira.

18 Chasna nicpi chi musuta apasha sundalugunata mandagma pactasha rimara, Chi tapashca Pablo ñucata cayasha nihuara cai musuta apasha ri pai shuc shimita cuintanata charinmi can uyachun nisha.

19 Chasna nicpi paiga Pablohua sobrinota maquimanda japisha isquinama pushasha tapura, Imatata ñucata cuintanata munangui.

20 Tapucpi chi musu nira, israelguna
cuintanacunaushca canda tapungahua nisha
caya punzha Pablota israel amuguna tandarina
huasima apamuchun paimanda mas ashcata
tapusha yachangahua nisha. 21 Randi paiguna
tapushcataga ama ranguichu. Chuscu chunga (40)
yali israelgunaga Diospacpi rimashca aunguna
mana micushunzhu mana upishunzhu Pablota
huanchinagama nisha. Chasna apamushcai
paiguna huanchingahua chapaunguna nira.
22 Chasna tucuita cuintacpi chi musuta
dispirisha, Ama pitahuas rimanguichu ñucanchi
cuintashcata nisha cachara.
23 Dispirishcahuasha chi sundalugunata
mandacca paimanda mas pishi ishcaigunata
(2) cayasha mandara, sundalugunata alichichi
Pablota Cesarea llactama apangahua. Ishcai
patsac (200) chaquihuan puriucunas, canzhis
chunga (70) caballoi puriucunas, ishcai
patsac (200) espada saulihuan puriucunahuas
tucuita alichisha chapanauchun las nueve
tutai llucshisha Cesarea llactama ringahua.
24 Chasnallata Pablo rina caballogunatas
alichichi gubirnadur Felix ñaupagma pai ali
pactachun nisha mandara. 25 Chasna mandasha
chigunahuan cachaura shuc quillcata casna
nisha,
26 Ñáuca, Claudio Lisias,
Ali jatun mandac amu Felixta saludauni.
27 Cai Pablo nishca runataga israelguna
japisha huanchinata munanaura. Chasna acpi
pai romano runa acta yachasha ñuca sundalu-
gunahuan risha quishpichirani. 28 Imamandata

casna huanchinata munaunguna nisha yachangahua israel amugunahuagma paita pushasha rirani. 29 Chibi ñuca asirtarani israelgunaga paiguna mandashca shimigunata Pablo mana pactachinzhu nishami caudsayachiushca anaura. Astahuanbas cai runa ñucahuacpi ima caudsayachinata mana charinzhu carcelbi tapaitucunatahuas, ima huañuna caudsatahuas. 30 Chasna agllaita rimahuashcami israelguna cai runataga huanchingahua chapaunguna nisha. Chasnamandami paita huairashina canma cachauni. Chasnallata chi caudsayachic runagunatas mandarani imatas caudsachinata munashaga cambacpi rimagrichi nisha. Chillata quillcasha dispirini.

Pablota mandac amu Felixma pushaunguna

31 Sundalugunaga paigunata mandac rimashcacuinta cadsusha Pablota chi tutallata pactachinaura Antipatris nishca llactagama. 32 Cayandi punzha chaquihuan riu sundalugunaga bulltianaura paiguna cuartelmallata. Randi caballoibi riu sundalugunaga Pablohuan mas rinaura. 33 Ñáa Cesareama pactasha mandac amu Felixma quillcata cunaura, chasnallata Pablota paihua maquibi saquinaura.

34 Chi amu quillcata ricushcahuasha Pablota tapura, Maican provinciamandatangui. Cilicia provinciamanda mani nicpi amu rimara, 35 Canda caudsayachiu runaguna shamucpi canmanda uyashami nira.

Chihuasha paihua sundalugunata mandara Pablota cuiraichi nisha mandac amu Herodespa huasi ucui.

24

Tértuloga Pablomanda llullan

1 Pichca (5) punzhahuasha israel pagrigunahua jatun amu Ananias, maican Israel rucugunahuan, Jerusalenmanda Cesareama shamunaura. Chasnallata chi mandashcagunata yachac Tértulo nishca runandi yapa alita rimac asha paigunahuan rira mandac amu ñaupacpi Pablota caudsayachichun nisha. 2 Pactanaupi Herodespa huasimanda Pablota apagrishcahuasha Tértulota amuhua ñaupacpi rimangahua callarira casna nisha, Señor canda pagrachu ninchi can mandaushcai unaimanda cunangama ñucanchi cungailla causaushcanchi. Can yuyaihuan mandashami cai llactata yanapashcangui. 3 Chimandami tucui uras maibihuas pagrachu ninchi señor, can cai llactata yapa alita mandashcamanda. 4 Cunan ama mas unayangahua canda rugauni shuc ratulla ñuca cai runamanda cuintangaraushcata uyahuangui. 5 Paiga mana ali runachan. Tucui partibi shuc yuyaigunata yachachishami israelgunata huaglichisha chaupichishcata tupashcanchi. Chasnallata paiga Nazaretmanda Jesusta catiucunata mandauc amu man. 6 Chasnallata cai runami Diosta alabana huasita yanga huasitashina rara. Chasna raushcai paita japiranchi ñucanchimandashina taripangahua. 7 Astahuanbas chi Lisias nishca

sundalugunata mandac shamusha tílma tílma aisasha ñucanchi maquimanda quichura.
8 Chasna rasha caudsayachiu runagunaga camba ñaupacpi rimagrichi nisha. Caima cachaitucuranchi. Cunanga canllata tapusha alita yachangamiraungui imaraicu ñucanchi caudsayachishcagunata.
9 Tértulo rimashcahuasha tucui chibi auc israelguna pai rimashcaga sirtu man nisha rimanaura.

Tértulo rimashcahuasha Pablo riman

10 Chihuasha amu Felix paihua maquita ricuchira Pablo rimachun nisha. Chasna ricuchicpi Pablo rimangahua callarira casna nisha, Cai llactaibi can ashca huatagunata mandac amu ashcata yachanimi señor. Chasna acpi camba ñaupacpi cushihuan cuintangarauni ñuca raushcagunata. 11 Can paigunata tapushaga alita yachanguimi cadsi chunga ishcai (12) punzhatupumi tucun ñuca Jerusalenma Diosta alabangahua rishcata. 12 Chibi aushcai ima jiridsata mana rashcanichu. Mana pitahuas piñachichisha rimachishcanichu. Diosta alabana huasibis ni israel tandarina huasigunaibihuas, ni chushacpihuas. Pihuas ñuca chasna rashcata mana ricuhuanaushcachu cai runa rimashcashina. 13 Cai runaguna mana imatas rashcata ricushallata ñucata yanga caudsayachihuaunguna.
14 Astahuanbas paiguna Jesusta quirinata mana balichishcata catiu mani. Ñáucanchi huañuc apayayagunahua Diospacta rashami Jesusta caticpi pai sirtu man nini. Chasnallata tucui huañuc Moises mandashca shimigunatas, Dios

rimashcata pasachiccuna quillcashcatahuas quirinimi. 15 Cai runagunashinami sirtu quirini ali causaucunas mana ali causaucunas huañushcahuasha cuti causaringaraushcata. 16 Chasna quirishami Diospa ñaupacpi runaguna ñaupacpihuas ñuca ali yuyaihuan causanata munasha ima juchahuas illac causasha nini.

17 Ñáa ashca huatata caru llactagunata purishcahuasha ñuca llactamallata bulltiamurani. Bulltiamusha Diosta alabana jatun huasima paiguna cumbirashca cullquita saquingahua shamurani. 18 Chasna Moises mandashca shimitacuinta armashcahuasha Diosta alabana huasibi yaicurani. Chibi tiyausha ima runatas mana tandachiranichu, ni mana shimihuan piñachishcanichu.

Ñáuca chasna ali aushcai maican Asiamanda israelguna ñucata tupahuanaura. 19 Chi ñucata tupaccuna imata rimanata munashaga camba ñaupacpi rimac shamunaunma ara. 20 Chasna acpiga caibi tiyaucunaga cunan rimanauchun israel amuguna tandariushcai ñuca ima mana alita causashcata ricuc ashaga cunan paiguna rimanauchunlla. Mana ima caudsatahuas tupahuanaurachu. 21 Ñáa shuc shimimandallata ñucata caudsayachinata ushahuanaungachari. Paiguna tandariushcaibi sinzhi shimihuan caparirani: huañushca runaguna cuti causaringaunami nisha ñuca quirishcamanda taripahuanguichi nisha caparirani.

22 Pablo chasna rimacpi gubirnadur Felixga Jesusta quiriccuna yachachishcata alita yachac

asha shuc punzha alichingahua nisha yuyarira. Chasna yuyarisha israelgunata nira, Sundaluta mandac Lisias shamucpi caimanda alichingahua nira.

23 Chasna nisha Felix shuc sundaluta mandacta urdinara, Pablota alita cuirangui mana huatasha. Chasnallata maican paihua amigoguna shamucpiga ama mitsasha casilla ricungui paiguna Pablo minishtishcatas apamunauchun nira.

Felix paihua huarmindi Pablo rimashcata uyashcamanda

24 Mana unayasha mandac amu Felix paihua huarmi Drusilandi shamunaura. Chi Drusilaga israel huarmi mara. Shamusha Pablota cayachira pai rimashcata uyashun nisha. Pablo yaicusha Jesucristota quirinamanda rimara. 25 Diospacpi ali munashcashina ali cuscata causa tucunamanda, caran amuhua aicha munashcata alita ranamandahuas, chasnallata huañushcahuasha taripaitucunamandas rimara. Rimacpi Felix manzharisha nira, Cunanga rilla, huasha ñuca cuti uyanata munashaga cayashcanguimi nira.

26 Gubirnadur Felixga chapaura Pablo ñucata cullquita pagahuacpiga llucshichishami nisha. Chasna yuyarisha ashca cutin Pablota cayara paihuan cuintangahua nisha. 27 Ñáa ishcai (2) huatata Pablo carcelbi tiyaushcai Felix pai mandaushcamanda llucshira. Pai randimanda Porcio Festo nishca runa mandangahua yaicura. Felixga israelguna llaquihuanauchun nisha Pablota mana llucshichinata munasha Porcio Festo maquibi saquira.

25

Pablo jatun rey Festo ñaupacpi shayan

1 Chasna acpi Porcio Festo quimsa (3)
punzha mandac amu tucushcamandahuasha
Cesareamanda Jerusalenma rira. 2 Jerusalenma
pactacpi chibi tiyac israel pagrigunahua
jatun amuguna, israelpura mandaucunandi
shamunaura. Pablota caudsayachishun nisha
Festota cuintasha yuyachingahua shamunaura.
3 Paita rugaunaura, Ñáucanchi mañashcata uyasha
Pablota Jerusalenma cachai nisha. Paiguna
chasna yuyarinaura chaupi ñambibi chapasha
Pablota huanchingahua nisha.
4 Mañanaupi Festo randi rimara, Pabloga Ce-
sareaibimi tapashca aun. Ñáuca ñalla chimallata
bulltiangarauni. 5 Chasna acpi cangunata man-
daucuna ñucahuan Cesareama catinauchun chi
runa ima mana alita rashca acpiga caudsayachin-
auchun nira.
6 Gubirnadur Festo Jerusalenbi chunga (10)
punzhachu pusac (8) punzhachu tiyara imachari
chihuasha Cesareama bulltiara. Cayandi pun-
zhaga taripangahua tiyarisha Pablota apamu-
nauchun nisha cachara. 7 Pablo ña amuhua
ñaupacpi pushacpi chi Jerusalenmanda shamuc
israelguna paita liyú caillayanaura paita caudsay-
achingahua nisha. Tucui imamandahuas mana
alita rimasha llullanaura randi mana sirtu acpi
caudsayachinata mana ushanaura.
8 Chasna imatahuas rimanaupi Pablo randi
paimandallata rimara, Paiguna rimashcaga mana
sirtuchu. Ima mana alitahuas ñuca mana rash-
canichu, israelguna ima mandashcagunatahuas

mana piñarisha cuintashcanichu, Diosta alabana huasita imatahuas mana huaglichishcanichu. Chasnallata romano jatun amutas mana piñashcanichu nira.

9 Gubirnadur Festo randi israelguna paita llaquihuanauchun nisha Pablota tapura, Can Jerusalenma rinata munanguichu ñuca chibi tucui caigunamanda taripangahua nira.

10 Chi mandac amu tapucpi Pablo nira, Can alitami yachangui israelgunahuan ima caudsayanatahuas mana raranichu. Ñáuca cunan romano taripac gubirnadur ñaupacpi shayauni. Caillai taripaitucuna mani, mana Jerusalenbiga. 11 Ñáucahuacpi ima huanchina caudsata tupashaga ushanguimami ñucata caudsayachisha huanchingahua. Huañunatas mana manzhanichu, astahuanbas paiguna rimashca mana sirtu ashcamanda pihuas ñucata paiguna maquibi mana saquinata ushahuanzhu. Chasna acpi ñucataga jatun romano mandac amu Cesarmi taripahuachun nini.

12 Pablo chasna nicpi Festo paihua yuyaiyuc runagunahuan cuintanacushcahuasha paita rimara, Can romano jatun mandac amuhuagma rinata munacpiga paihuagma cachashcangui pai taripasha alichingahua nira.

Festo jatun mandac Agripa nishcata Pablo-manda riman

13 Ansa punzhaguna pasashcahuasha Agripa nishca shuc mandac amu paihua huarmi Berenice nishcandi Cesareama shamunaura Festota saludangahua. 14 Agripa chibi aushcai

Festo paita cuintara casna nisha, Caibimi tapashca tiyaun shuc Pablo nishca runa. Felix mana alichishachu rira paita ñuca maquibi saquihuara. 15 Chasnai ñuca Jerusalenma risha tiyaushcai israel pagrigunahua amuguna, chi shuc israelgunata mandac rucugunandi ñucahuagma shamusha chi Pablota pai mana alita rashcamanda huanchi nisha nihuanaura. 16 Chasna nicpi paigunata nirani, Ñáucanchi romano gubirnadurgunaga mana chasna ranchichu pitahuas. Caudsayachiushca runahuan paita caudsayachiucunandi ñahuipura amuhua ñaupacpi alichinami.

17 Ñáuca chasna nicpi Jerusalenmanda israelguna caima pactamucpi cayandi punzha Pablota cayarani caranmanda rimashcata uyangahua nisha. 18 Randi chi caudsay-achingahua shamuccuna ima caudsamandas mana rimanaurachu ñuca yuyarishcashinaga. 19 Randi paiguna yachaimandalla cuintanaura, chasnallata shuc Jesus nishca runamandalla cuintanaura. Israelgunaga rimanaura Jesus huañushcami, Pablo randiga Jesus causaunmi nira. Chimandallami caudsayachishca ara. 20 Chasna rimanaupi chi tunumanda mana asirtaitucusha Pablota tapurani, Jerusalenma rinata munanguichu tucui caigunamanda taripaitucungahua nisha. 21 Tapucpi nihuara, Chi jatun mandac amu Cesar Augusto nishcahua ñaupacpi taripahuaichi. Pai chasna nicpi ñucanchi romano jatun amuhuagma cachanagama carcelbi tapasha saquirani.

22 Chasna rimauta uyasha Festota Agripa nira,

Ñáucahuas chi runa rimashcata uyanata munanimi. Nicpi, Caya punzha uyangui nira.

Pablo mandac amu Agripa ñaupacpi shayan

23 Cayandi punzha Agripa paihua huarmi
Berenicendi sumac churarishcahuasha taripana
huasima shamunaura, sundalu amugunahuan,
llacta balic amugunandi. Ñáa tandarinaupi Festo
mandasha Pablota apagrichi nisha cachara.
24 Ñáa pactamucpi Festo rimara, Jatun mandauc
Agripa, tucui ñucanchihuan pariu aucunahuas
ricuichi cai runata. Jerusalenbi tiyac israelguna
cai llactaibi tiyaccunahuas ashcata piñasha cai
runata huanchilla nisha caparinaura. 25 Chasna
agllaita paita taripasha ima huañunatupu caudsata
mana tuparanichu. Astahuanbas paillata romano
jatun mandac amu Cesar Augustohuagma rinata
munanmi chibi taripaitucungahua nira. Chasna
acpi paita chima cachasha nisha yuyarirani.
26 Cunan ñucanchi jatun mandac amuhuagma
cachangahua paimanda ima quillcanatas
mana charinichu. Chasna asha tucui canguna
ñaupacpi, maspas Agripa camba ñaupacpihuas,
pushamushcani can alita tapusha yachacpi
quillcanata ushasha nisha. 27 Ñáuca ricucpi shuc
tapashca runata imamanda caudsayashcatas
mana yachashallata romano jatun mandac
amuhuagma cachangahua mana balinzhu yachin
nira.

26

Pablo amu Agripata riman

1 Festo chasna rimacpi chi mandac amu Agripa
rimara Pablota, Lugarta cuni can rimangahua,
cunan rimailla. Chasna nicpi Pablo maquita
ricuchisha rimangahua callarira casna nisha,
2 Señor Agripa, chi israelguna ñucata piñasha ri-
mashcagunamanda ñuca camba ñaupacpi alichin-
gahua yapa cushi mani. 3 Can israel runa asha
tucui paiguna yachaigunatas alita yachanguimi,
chasnallata paiguna caran tunu yuyaigunatas
yachanguimi. Chasna asha cunan can ali yuyai-
huan ñuca rimanata uyapai nira.

Pablo pai ñaupa tunu causaita cuintan

4 Ñáuca quiquin Tarso llactaibi chasnallata
Jerusalenbihuas imasna huahua urasmanda
causashcata tucui israelguna alita yachahuaun-
gunami. 5 Paiguna munashaga tucuita
cuintanaunmami ñuca fariseo runa ashcata.
Tucui israelgunamanda fariseogunaga Moises
mandashcagunata yalicta pactachic aunguna.
6 Cunanga ñucata caudsaitucuni huañushca runa
cuti causaringami nisha quirishcamanda. Diosmi
ñucanchi huañuc apayayagunama chasnataga
rimashca. 7 Dios causachishami nishcataga
pactachingami nishami, ñucanchi israelgunaga
chunga ishcai (12) muntunguna chapaungunami.
Dios chasna rimashcata quirisha tutandi
punzhandi paihuacta raungunami. Ñáucahuas
chasna chita quirishcamandami cunan pun-
zhagama chimandallami caudsayachihuanaun
rey Agripa. 8 Huañushcagunata Dios cuti
causachingaraushcata manachu quiribac nisha
Pablo tapura.

Pablo quiriccunata cuintan pai ñaupa turmintachishcamanda

9 Ñáucahuas ñaupa Nazaretmanda Jesuspa
shutita chingachinata munasha paita caticcunata
yapa turmintachirani. 10 Chasna rasha
Jerusalenbi tiyac quiriccunata carcelbi taparani
israelgunahua pagri amuguna mandashcata
pactachisha. Chasnallata quiriccunata
huanchinaupi alimi nirani. 11 Ashca cutin tucui
israelguna tandarina huasigunaibi yaicusha
paigunata libachirani paiguna Jesusta camisha
paimanda rimanata saquinauchun nisha. Chasna
rasha yapa sinzhita piñasha caru llactamahuas
pactasha libachisha turmintachirani.

Pablo pai quirishcamanda cuintan (Hch 9.1-19, 22.6-16)

12 Chasna caudsayachinata munasha Damasco
llactama riurani israel pagrihua amuguna man-
dasha quillcashcahuan. 13 Ñáa uyahuai señor
Agripa. Ñáuca pactana mayanbi riushcaibi chaupi
punzhaimi jahuapachamanda shuc sinzhi dil-
ampashcatashina, indimanda yali punzhaglla,
ñucanchihuacpi muyucta ricuchira. 14 Chasna ri-
curishcallai tucui allpama urmaranchi. Chibi
shuc shimi, ñuca quiquin hebreo shimibi rimauta
uyarani, Saulo nisha, imaraicuta turmintachi-
huangui. Can ñucata turmintachinata munashca-
mandami canllata turmintariungui. Shuc huagra
piñarisha amu churashca caspibi jaitasha paillata
nanarin, cambas chishina turmintarishca tucun-
guimi nihuara. 15 Chasna rimacta uyasha tapu-
rani, Pitangui señor. Tapucpi nihuara, Jesus mani

nisha, ñucaga can turmintachisha catiushca Jesus mani.
16 Cunan jatarisha shayari nihuara. Cunanga
cambagma ricurimuni can ñucata yanapangahua
ñucahuacta rasha. Cunan ricurishcatahuas,
huasha cuti ñuca ricuringaraushcatahuas
can cuintac tucunguimi. 17 Israelgunahua
maquimanda chi shuc mana-israel runagunahua
maquimandahuas canda quishpichishami
paiguna canda ama huanchingahua. Cunanga
chi mana-israel runagunahuagma canda
cachauni 18 paigunata ñucamanda can
yachachingahua, paiguna ansamanda punzhama
llucshichishcashina mana mas juchata rangahua,
supai mandashcata ama mas catingahua.
Chasna rasha paiguna can yachachishcata
uyasha Dios munashcata rasha indi punzha
purishcashina puringauna. Chasnallata
paiguna ñucata quiringaunami, jucha rashcata
anchuchishca tucungaunami. Chasnallata
pariu causangaunami jucha illac sumac
shungugunahuan, chasna nishami Jesusca
rimahuara.

Pablo mana-israel runagunahuagma rishcata cuintan

19 Chasna acpimi señor Agripa, ñuca
chita uyasha Jesus jahuapachamanda chi
rimashcata mana quillasha cadsurani.
20 Chasna uyashami rimasha camachirani
ñaupapunda Damasco llactaibi, chihuasha
Jerusalenbihuas, chasnallata tucui israel
provincia llactagunaibihuas, chasnallata mana
balichishca runagunahuacpihuas rimarani.

Canguna jucha ranata saquisha Diosta quirisha canguna mushuc yuyaita japishcata ricuchisha causaichi nisha camachirani. 21 Ñáuca chasna camachishcaraicu israelgunaga Diosta alabana huasibi ñucata tupasha japisha huanchishun nihuanaura.

22 Chasna agllaita Dios yanapashcamanda cunan punzhagama causauni. Chasna asha cunan punzhas balichishca runagunatahuas yanga runagunatahuas cai shimita rimasha camachiuni. Moises quillcashcamanda chasnallata Dios rimashcata pasachiccuna quillcashcamandahuas ima tucungaraushcata yachachinimi. Chillata camachini. 23 Quishpichic Cristo turmintarisha huañushcahuasha paiga ñaupapunda causaringami nisha quillcashcauna. Pai chasna asha paita quiriccunama mushuc causaita cungami, israelgunamas chi shuc runagunamahuas nisha quillcashcauna. Chillata yachachini nira.

Festoga Pablota lucu tucushcangui nin

24 Pablo chasna rimacpi gubirnadur Festo caparira, Pablo, lucu tucushcangui. Quillcata yapa ricusha yuyariusha casna lucu tucushcangui.

25 Festo chasna nicpi Pablo randi rimara, Mana lucuchani jatun rey Festo can rimashcashinaga. Ñáuca rimashcaga sirtu shimi man, quiribac man. 26 Senor Agripa caigunata alita yachanmi. Chiraicu paihua ñaupacpi mana manzhasha rimauni. Tucui ñuca cunan cuintashcagunata pai ñaupas uyashcami. Chigunaga mana pacalla rashcaunachu. 27 Agripa, Dios rimashcata pasachiccuna

quillcashcata quiringuichu. Ñáuca yuyaibi can quirisha niuctashina yachin.
28 Pablo chasna nicpi Agripa rimara, cai ashilla rimashcallahuanzhu ñucataga Jesucristomanda quirichisha nihuangui.
29 Pai chasna nicpi Pablo paita rimara, Diostami rugauni ashca shimihuanbas ashillahuanbas, mana canllachu astahuanbas tucui caibi ñucata uyaucunahuas, Jesusta ñucashina quirinauchun nishami munani. Chasna agllaita mana ñucatashina cadenahuan huataitucunauchun ninichu.
30 Pablo chasna rimashcahuasha Agripa, paihua huarmi Berenicendi, Festohuas, tucui chibi tiyaucunahuas jatarisha llucshisha rinaura. 31 Canzhama llucshisha paigunapuralla cuintanacunaura casna nisha, Cai runaga ima huañuna tupu, ima carcelbi tapana caudsatahuas mana rashcachu.
32 Mandac amumuilla chasna nisha Festota Agripa nira, Cai runaga jatun romano amuhuacpi taripahuachun nisha mana mañashca acpiga paita pascasha cachanguima mara nira.

27

Pablota Roma llactama cachashcamanda

1 Ñáa paiguna Roma Italia llactama barcoibi cachangahua nisha yuyarisha, Pablota chi shuc caudsayachishcagunandi shuc sundaluta mandac Julio nishca maquima cunaura. Chi runaga jatun romano amuhua sundalu muntunda mandauc mara. 2 Chasnallata shuc Macedonia provincia Tesalonica llactamanda Aristarco nishca runa ñucanchihuan pariu rira. Chasna

acpi ñucanchi shuc Adramitio nishca llactama riu barcoibi yaicuranchi, chi barcoga Asia llactai llutarina mara. Chasna yaicusha Cesareamanda llucshisha riranchi. 3 Cayandi punzha Sidónma pactaranchi. Chibimi sundaluta mandac Julioga Pablota llaquisha amigogunahuagma pasiangahua cachara paiguna Pablo munashcata cunauchun nisha. 4 Chi Sidón llactamanda llucshisha huaira sinzhita tangacpi Chipre nishca islahuashata rishcanchi. 5 Cilicia mayanbi Panfilia mayandahuas pasaranchi. Chasna rasha Licia provincia Mira nishca llactama pactaranchi.

6 Chibi sundaluta mandac Julio shuc Alejandria llactamanda barcota tupara Italia llactama riuta. Chasna tupasha ñucanchi barcomanda llucshisha chi shuc barcoibi ñucanchita yaicuchira Roma llactama ringahua. 7 Ashca punzhata alimanda turmintarisha rishcanchi cadsi Genido nishca llacta ñahuipuraibi pactaranchi. Ñáa huaira ñucanchi munashcama mana tiyacpi Creta isla mayanhuata muyusha riranchi. Chasna risha Salmón nishca llacta mayanbi pactaranchi. 8 Ashcata turmintarisha isla mayanda alimandalla riranchi. Chasna risha Lasea nishca llacta mayanbi Ali Llutaric Pungu nishca barco llutarina pambama pactaranchi.

Pablota mana uyashcamanda

9 Ñáucanchi unaita turmintarisha shamushcamanda barco purina uras ña pasashcami. Chi quillagunai lamarta puringahua mana balira sinzhi huaira sinzhi tamia tiyashcamanda, yapa manzhanayacta huañuibac ara.

Chasna acpi Pablo nira, 10 Uyaichi runaguna, ñucanchi shamuusha yapa unayaranchi. Ñáuca yuyaricpi cai uras lamarta puringahua yapa manzhaibagmi. Huaira tamia quillagunai rishaga yapa turmintusta puringaraunchi nisha yuyarini. Barco paquiringami, cargagunas chingaringami, ñucanchihuas yacuibi huañushunzhari.

11 Chasna rimacpi chi sundaluta mandacca Pablo rimashcata uyana randimanda barcoyuc amu chasnallata barcota mandauc runa rimashcata uyara. 12 Ñáa ñucanchi llutarishca pambai mana balirachu ñucanchi tiyangahua yapa tamia sinzhi huairas ashcamanda. Creta islapunda Fenice nishca llactaibi barcoguna ali llutarina llacta mara, mana sinzhi huaira tiyarachu. Chasna acpi cadsi tucui yuyarinaura alimi yachin caimanda llucshisha chi Fenice llactama ringahua sanjuan pasanagama chibi chapashun nisha.

Mar yacuibi ulas huairahuas jatarishcamanda

13 Chasna yuyarishcai shuc punzha ali huaira quinraimanda huairacpi chi runaguna ninaura ali punzha tucungamiraun nisha ñucanchi Fenice llactama pactaringahuaca. Chasna yuyarisha barcota shayachina rumita yacumanda jahuama aisacpi isla lindus mayanllata riranchi. 14 Randi chasna riushcai shuc huaira yapa sinzhi jataricpi barcota cucha partima apangahua callarira. 15 Chasna racpi barcota alita cuscayachingahua mana ushasha huaira maitas ñucanchita apachun nisha saquinaura. 16 Huaira sinzhita apacpi shuc ichilla Cauda nishca islahuashata pasaranchi. Chasna sinzhita

huairacpimi yapa turmintarishcanchi, chasna asha ñucanchi apashca canuahuahuata jahuama aisasha alita huatanaura. 17 Chasnallata intiru barcota huascahuan pillusha huataranchi ama paquirichun nisha. Chasna rashallata Sirte nishca api allpai barco pambarinata yapa manzhasha huairaibi purina llachapata uraicuchisha yanga chasnalla huairallahuan riranchi. 18 Cayandi punzha chara huairasha ulascuna barcota sinzhita huactacpi cargagunata jichungahua callarinaura barco pangallayangahua. 19 Chasnalla quimsa (3) punzhagama huaira shitacpi barcota purichinagunatas quiquin maquihuan yacuibi jichunaura. 20 Chi tucui punzha sinzhi huairaushcaibi indis estrellas mana ricurirachu. Tamiandi huairandi astahuan catira. Chasna acpi cunanga huañui punzha pactarin nisha rimaranchi.

Dios Pablohuan cuintashcamanda

21 Chasna aushcai tucui paiguna ashca punzhagunata sasisha mana micusha aushcai Pablo paigunata rimara, Canguna ñuca rimashcata uyashca acpiga Creta islamanda mana llucshinchimachara. Chasna canguna ñuca rimashcata uyashca ashaga cunan mana turmintaringuichimachara, mana ima cargatahuas chingachinguichimachara. 22-24 Chasna acpis cunanga ama llaquiringuichichu, cushiyaichi. Ñáucaga Diospa runa mani, paita sirbic runa ani. Cunan tuta ñucahuacpi paihua angel shamusha ricurimurami. Pai ñucata rimahuara ama manzhaichu Pablo, can mañasha tapushcata uyasha Yaya Dios cai barcoibi tiyaucunata

quishpichingami, mana shucpas lamar yacui huañungachu. Canga romano jatun mandac amuhua ñaupacpi pactana mangui nihuara. Uyaichi. Canguna muntunmanda mana shucpas huañugllaita barco illacta paquiringami. 25 Chasnamandami cunan cangunata rimani, sinzhi shayarichi. Yaya Dios sirtuta rimac man, chiraicumi paihua angel rimashcashina chasna tucungaraun. 26 Astahuanbas shuc islaibi shitaitucungamiraunchi nira.

Barcota tarabaucuna cadsi miticushcamanda

27 Chihuasha ishcai (2) semana yanga huanburishcahuasha, Adriático nishca lamar yacuibi huaira apashca huanburiashcai shuc tuta barcota tarabaucuna jahuallama pactaushcata yachanaura. 28 Cuchachan nisha barasha camacpi chillaibi ara quimsa chunga sucta (36) metros cucha. Chimanda mas ñaupagma cuti camacpi ishcai chunga canzhis (27) metros ara. 29 Chasna camacpi yachasha ñucanchi barco piñaspi tacarisha paquiringaraun nisha yapa manzharinaura. Manzharisha chuscu (4) barco shayachina huascayuc rumigunata siqui partimanda yacu ucuma tucsinaura barco chillaita shayarichun nisha. Chasna rasha manzharisha uctalla punzhayanma nisha yuyarisha chapanaura. 30 Chara mana punzhayacpi chi barcoi tarabaucuna quishpishun nisha, runagunata umanaura barcota shayachina rumita shitangaraunchi nisha. Chasna nishami

canuata barcopundamanda pacalla pascanaura miticungahua.
31 Chasna raushcata Pablo ricusha sundalugunatas paigunata mandactas rimara, Chi runaguna mana barcollai saquiricpiga canguna mana quishpinguichichu, yacui huañunguichimi nira. 32 Chasna nicpi sundaluguna canuata huatashca huascagunata pitisha canuata yacuibi cachanaura.

33 Ñáa pagarina punzhayaupimi Pablo chibi tiyaucunata micunauchun nisha rugara, Ñáa ishcai (2) semanatami manzharishca-manda mana micushcanguichi imatahuas. 34 Cunanga micuichi jursata japingahua. Ama manzharinguichichu, mana pihuas lamarbi chingaringachu.

35 Chasna rimashcahuasha Pablo tucui runa-guna ñaupacpi panda japisha Diosta pagrachu nisha chi panda paquisha micungahua callarira. 36 Chasna micucpi tucui paigunahuas cushihuan micungahua callarinaura. 37 Ñáa chi barcoibiga tucui ñucanchindi aranchi ishcai patsac canzhis chunga sucta (276) runa. 38 Chasna paiguna sacsacta micushcahuasha barco mas pangalla tucuchun nisha trigo muyugunata yacu ucuma jichunaura.

Barco paquiricpi huaitashcamanda

39 Ñáa punzhayacpi barcota tarabaucuna mana ricsinaurachu chi allpata, chasna ashallata shuc pulayayuc mansu yacuta ricunaura. Ricusha ushashaga barcota chima llutachishun nisha yuyarinaura. 40 Chasna

nisha barco shayachina rumibi huatashca huascagunata pitinaura, chasnallata jatun huatashca huascagunata pascanaura. Chihuasha barcopundai huaira japina llachapagunata pascanaura huaira ñucanchita apachun nisha. Chasna tucuita rashcahuasha mayanma llutaringahua callariranchi. 41 Chasna risha barcopundaga pulayai sicacta sirira mana cuyuribac tucura. Siqui partiga chara cuchallai aura. Barco siquimandaga ulas huactacpi illacta paquiringahua callarira.

42 Chasna tucucpi sundaluguna tucui chi caudsayachishcagunata huanchishun nisha yuyarinaura ama quishpinauchun nisha yacuibi huaitasha. 43 Astahuanbas sundaluta mandacca Pablota quishpichisha nisha sundaluguna yuyarishcata jarcachira. Chasna rasha mandara huaitanata ushaccuna ñaupata saltasha mayanma llutarichi nisha. 44 Mana huaitanata ushaccunaga, barco paquirishca taulagunatas imagunatas japisha mayanhuata richi. Chasna rimacpi tucuilla causac pactaranchi.

28

Palu Pablota canishcamanda

1 Ñáa chi allpama tucui ñucanchi ali pactashcahuasha Malta nishca isla ashcata ricsiranchi. 2 Chi islaibi causauc runagunaga ñucanchita alita llaquinaura. Yapa ashca tamiaupi chirihuan huañuucunata ricusha ninata japichisha tucui ñucanchita cayanaura chaquiringahua nisha. 3 Pablohuas ramagunata tandashca ninaibi churaura. Pai churaushcai shuc canic paluga

ninai rupausha saltasha Pablohua maquibi canira. 4 Chi llactayuc runaguna Pablohua maquibi palu canishcata ricusha paigunapura rimanacunaura, Sirtumi cai runaga runata huanchic ashca, lamar yacui huañunamanda quishpishca ashahuas cunanga yachashca tucunmi.
5 Paiguna chasna nisha ricuupis Pabloga paluta chausisha ninai shitara. Chi palu canicpis mana imas tucura, mana nanachirachu. 6 Chi ricuuc runaguna unaita chapanaura maqui punguicpi huañusha urmangami nisha. Randi paiguna yuyarishcacuinta mana tucurachu. Chasna mana imahuas tucucpi paiguna rimanaura cai runaga dios man nisha.

Publiohua yayata Pablo alichishcamanda

7 Chi mayanbiga isla amuhua allpa ara. Chi Publio nishca amuga ñucanchita llaquisha paihua huasima pushasha quimsa (3) punzhata cuirahuara. 8 Chasna aushcaibi Publioba yaya ungüihuan sirira, rahuaitas ishpasha huañuura. Chita uyasha Pablo paihuagma risha Diosta tapushcahuasha paihua maquita ungushca runahua jahuaibi churasha janbira. 9 Pablo chasna rasha alichicta ricusha chi islaibi tiyac ungushcagunahuas shamusha alichitucunaura. 10 Chi alichishca runagunahuas ñucanchita ashcata llaquisha cumbiranaura. Chasna acpi ñucanchi ringaraushca barcoibi yaicushcai chi islaibi causauc runaguna tucui ñucanchi puriushcaibi minishtiushcagunata cuti cumbiranaurami.

Pablo Roma llactama pactashcamanda

11 Chasna ñucanchi quimsa (3) quillata chi islaibi tiyashcahuasha shuc chibi saquiric barcoi yaicuranchi ñucanchi riushcama ringahua. Chi riu barcoga Castor nishca Polux nishca dioscunata ricuchishcata churashca barco mara, Alejandria llactamandami. Chi islallaibi sanjuan pasanagama saquirisha chapashca ara.
12 Islamanda llucshisha risha Siracusa nishca llactama pactaranchi. Chibi quimsa (3) punzhata cainaranchi. 13 Chihuasha mayanllata huanburisha Regio nishca llactama pactaranchi. Chimanda cayandi punzha ali huaira tiyacpi risha Puteoli nishca llactama pactaranchi. Chibi barcota saquisha urcuma llucshiranchi chaquihuan ringahua ñambita.
14 Chi llactaibimi maican Jesusta quiric huauquigunatami tuparanchi. Chigunami shuc semanata paigunahuan tiyangahua ninaura. Chasna acpi shuc semanata tiyashcahuasha mas Roma llactama cuti ringahua callariranchi.

Roma quiriccuna tupangahua shamushcamanda

15 Chasna ricpi chi Roma llactaibi Jesusta quiriccuna ñucanchi shamuuta uyasha chaupi ñambima Foro de Apio nishca llactagama, Quimsa Tabernas nishca llactama shamunaura ñucanchita tupangahua saludagrishun nisha. Chasna racpi Pablo chigunata ricusha cushiyasha Diosta pagrachu nira.
16 Chasna mas risha Roma nishca jatun llactama pactasha ñucanchita apauc sundaluta mandacca tucui caudsayachishca runagunata chi llactai sundalugunata jatun mandacpa maquibi cura. Randi

Pablotaga saquirami paihua munai ganaslla shuc sundalu cuirashcalla tiyachun nisha.

Pablo Romaibi camachishcamanda

17 Chasna raupi quimsa (3) punzha pactashcahuasha Pablo Roma llactaibi causac israel amugunata cayara. Cayacpi shamusha tiyaushcai Pablo rimara casna nisha, Ñáuca ailluguna, mana imatahuas rashcanichu israel runagunata. Chasnallata ñucanchi huañuc apayayaguna yachachishcagunata mana huaglichishcanichu. Chasna agllaita Jerusalenbi tiyac israelgunaga ñucata japisha caudsayuccuinta romano sundalugunahua maquibi cuhuanacura. 18 Chasna racpis romano amuguna ñucata taripausha ima huañuna caudsatahuas mana charicpi ricusha ñucata cacharinata munanaura. 19 Chasna agllaita chi israelguna ama cacharichun nisha amuta jarcanaura. Chasna jarcacpi ñuca nirani jatun romano amuhua ñaupagllai taripaitucuna mani nisha. Chasna nishahuas ima piñashcata israelgunahuan mana charinichu. 20 Chiraicumandami cangunata cayarani canguna ñaupacpi cuintangahua. Cangunata nini tucui ñucanchi israelguna chapaushca runatami ñuca quirini. Chiraicumandami cunan cadena huascahuan huatashca tiyauni.

21 Pablo chasna nicpi paiguna rimanaura, Jerusalenbi causauc israelguna canmanda ima quillcashcatahuas mana japishcanchichu. Chasnallata pi runahuas caima mana shamushcachu canmanda mana imatahuas rimasha caudsayachisha rimangahua. 22 Randi

cunanga can yuyarisha rimashcata uyanata munanchimi. Uyashcanchimi tucui partibi cancuinta quirishcamanda piñasha cuintashcata ninaura.

Pablo chishacta camachishcamanda

23 Chasna nishami israelgunaga shu punzha tandanacushun nira cuintanacungahua. Paiguna nishcashinami Pablo tiyaushca huasima mas ashcaguna tandarimunaura.

Paiguna pactamucpi Pablo chishacta camachiura. Moises mandashcagunata ricusha, Dios rimashcata pasachic runaguna quillcashcagunatahuas ricusha yachachira Diospa ali mandanamanda rimasha imasna Jesusca Diospa runagunata mandac man nisha, paiguna Jesusta quirinauchun nisha. 24 Pablo chasna yachachicpi maicangunaga pai rimashcata quirinaurami. Maicanguna randi mana quirinaurachu. 25 Chasna tucusha paigunapura chaupirisha cuintanacusha llucshisha ringahua callarinaura. Chasna acpi ricusha Pablo cuti rimara, Sirtumi Dios Samaiga pai rimashcata ñaupa pasachic Isaias nishca runata yuyachisha canguna huañuc apayayagunama alita rimachira casna nisha:

26 Cai runagunama rimagri:

Canguna caran cuti uyaushas mana yachanguichichu.
Chasnallata ricuushahuas mana alita ricsinguichichu.

27 Cangunahua shungu sinzhiyashcamanda, rinris ñahuihuas taparishcacuinta tucushcamanda,

mana ricungahua, mana uyangahua, mana yachangahua ushanguichichu.
Chasna rasha ñucahuagma mana shamunguichichu ñuca cangunata juchamanda pichasha alichitucungahua.
Dios chasnami rimashca. 28 Cunanga uyaichi. Diosca cai quishpichina shimitaga chi mana-israel runagunama ña cachashcami. Paigunaga sirtupacha uyangaunami, chasna racpi Dios paigunata quishpichingami.
29 Pablo chasna nicpi israelguna paigunapura yapa sinzhita cuintanacusha rinaura.

Pablo ishcai huatata chibi tiyashcamanda

30 Pabloga ishcai (2) huatatami pai mañachishca huasibi causaura. Tucui paihuagma pasiangahua shamuc runagunatas alita pasiachirami. 31 Chasna tiyaushami Diospa ali mandanamanda yachachisha, chasnallata Jesucristo mandac amu man nisha mana manzhasha rimasha yachachiura. Chasna yachachicpi mana pihuas paita saquichirachu.
Chillata canda quillcani Teofiloma. Lucas.

Diospa shimi
New Testament in Quichua, Northern Pastaza
(EC:qvz:Quichua, Northern Pastaza)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Quichua, Northern Pastaza

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Quichua, Northern Pastaza [qvz], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

- You must give Attribution to the work.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Quichua, Northern Pastaza

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

- You include the above copyright and source information.
- You do not sell this work for a profit.
- You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
bb610827-3d94-556d-936b-ea1690b46928